



**Canadian National Railways
Grand Trunk Western
system time table
effective april 27, 1969.**

**Indicateur du Canadien National
ensemble du réseau
en vigueur le 27 avril 1969.**

**Canadian National Railways
Grand Trunk Western
system time table
effective april 27, 1969.**

**Indicateur du Canadien National
ensemble du réseau
en vigueur le 27 avril 1969.**



ALASKA CRUISES

CANADIAN NATIONAL STEAMSHIP CO. LTD.

Pacific Coast Services

S.S. "PRINCE GEORGE" (RADAR EQUIPPED)

†21 Cruises (See dates below)

Note:—Embarkation at Vancouver commences 1830 hours.
Connection made at Skagway with White Pass and Yukon R.R. to Lake Bennett.

1969

CROISIÈRES EN ALASKA

CANADIAN NATIONAL STEAMSHIP CO. LTD.

Services côtiers du Pacifique

«PRINCE GEORGE» (MUNI D'UN RADAR)

†21 croisières (Voir tableau ci-dessous)

Note:—L'embarquement à Vancouver commence à 18h30.
Correspondance à Skagway avec le chemin de fer White Pass and Yukon à destination du lac Bennett.

*Account tidal conditions, times designated are subject to change.

*Les marées peuvent entraîner des retards.

△ Alert Bay—stop is made, tide and weather permitting.

△ Escale, si la marée et les conditions atmosphériques le permettent.

All times shown are local times.
Toutes les indications sont à l'heure locale.

1st day	20 00	1er jour	Dp Vancouver, B.C.	Ar	9th day	09 00	9e jour
..	..	..	Cruise—Seymour Narrows	..	8th day	..	8e jour
..	..	..	Alert Bay△	Dp	8th day	17 00	8e jour
..	..	..	Alert Bay△	Ar	8th day	15 00	8e jour
..	..	..	Cruise—Johnstone Strait	..	8th day	..	8e jour
..	..	..	Cruise—Fitzhugh Sound	..	8th day	..	8e jour
..	..	..	Cruise—Grenville Channel	..	7th day	..	7e jour
3rd day	08 15	3e jour	Ar Prince Rupert	Dp	7th day	16 30	7e jour
3rd day	11 00	3e jour	Dp Prince Rupert	Ar	7th day	13 00	7e jour
3rd day	17 30	3e jour	Ar Ketchikan	..	..	..	..
3rd day	21 00	3e jour	Dp Ketchikan	..	..	..	..
..	..	..	Wrangell	Dp	6th day	*23 00	6e jour
..	..	..	Wrangell	Ar	6th day	*20 00	6e jour
4th day	*15 30	4e jour	Ar Juneau	..	..	..	..
4th day	*23 30	4e jour	Dp Juneau	..	..	..	..
5th day	08 00	5e jour	Ar Skagway	Dp	5th day	23 00	5e jour

S.S. "Prince George" Rates 1969

Accommodation: cruise fare includes meals and berth round trip fare per adult.

Prix des croisières à bord du «Prince George» en 1969

Tarifs par personne, comprenant repas et couchette.

Cruises 1 & 21	Cruise 2	Cruises 3, 19 & 20	Cruise 4	Cruises 5 & 18	Cruise 6	Cruises 7 to 17 incl.	Deck Port	Accommodation Logement	†Cruises	†Croisières
Croisières 1 et 21	Croisière 2	Croisières 3, 19 et 20	Croisière 4	Croisières 5 et 18	Croisière 6	Croisières 7 à 17 incl.				
\$432.25	\$465.50	\$498.75	\$532.00	\$565.25	\$598.50	\$665.00	B	Deluxe Suite Appartement «de luxe»	1. April	26 avril
\$354.25	\$381.50	\$408.75	\$436.00	\$463.25	\$490.50	\$545.00	B	Deluxe Cabin Cabine «de luxe»	2. May	4 mai
\$321.75	\$346.50	\$371.25	\$396.00	\$420.75	\$445.50	\$495.00	C	Deluxe Cabin Cabine «de luxe»	3. May	12 mai
\$305.50	\$329.00	\$352.50	\$376.00	\$399.50	\$423.00	\$470.00	C	Special Cabin Cabine spéciale	4. May	20 mai
\$211.25	\$227.50	\$243.75	\$260.00	\$276.25	\$292.50	\$325.00	C	Standard Cabin Cabine ordinaire	5. May	28 mai
\$276.25	\$297.50	\$318.75	\$340.00	\$361.25	\$382.50	\$425.00	D	Special Cabin Cabine spéciale	6. June	5 juin
\$194.35	\$209.30	\$224.25	\$239.20	\$254.15	\$269.10	\$299.00	D	Standard Cabin Cabine ordinaire	7. June	13 juin
\$188.50	\$203.00	\$217.50	\$232.00	\$246.50	\$261.00	\$290.00	D	Standard Cabin Cabine ordinaire	8. June	21 juin
									9. June	29 juin
									10. July	7 juillet
									11. July	15 juillet
									12. July	23 juillet
									13. July	31 juillet
									14. August	8 août
									15. August	16 août
									16. August	24 août
									17. September	1 septembre
									18. September	9 septembre
									19. September	17 septembre
									20. September	25 septembre
									21. October	3 octobre

SAFETY INFORMATION: The S.S. "Prince George", registered in Canada, meets International Safety Standards for new ships developed in 1960 and meets the 1966 fire safety requirements.

NORMES DE SÉCURITÉ: Immatriculé au Canada, le «Prince George» répond aux normes internationales de sécurité établies en 1960 ainsi qu'à celles de 1966 sur la prévention des incendies.

General Information — Renseignements généraux

HOW TO READ THIS TIMETABLE

TO FIND YOUR TRAIN SCHEDULE: All train schedules are shown in Tables which are numbered. You should first refer to the **Alphabetical Index on Pages 42 to 45** for the Table number in order to locate the service in which you are interested.

When you have found your Table, you will observe that certain numbers appear in brackets () in the Station Column of the Table. This number refers you to another Table for connecting service.

STOPS: When a time is shown opposite a Station, the train makes a **regular stop**. When a **Reference Mark** is shown along with a time, the train will make a **Conditional Stop** and you should then refer to the Reference Marks to see what the condition is.

REFERENCE MARKS are important! You will find them explained on the pages.

EQUIPMENT: On pages 35 to 38 you will find a listing of the equipment operated.

All trains listed in this timetable carry coaches.

TIME: The 24-hour clock is used to show departure and arrival times. Example 07 00 is 7 a.m., 12 00 is 12 noon, 18 50 is 6.50 p.m., 23 10 is 11.10 p.m. Explanatory clocks appear on some pages.

COMMENT UTILISER L'INDICATEUR

POUR TROUVER L'HORAIRE D'UN TRAIN: Tous les tableaux horaires portent un numéro. Pour connaître le numéro du tableau qui vous intéresse, consultez d'abord l'index (pages 42 à 45).

Le numéro qui figure entre parenthèses à la suite du nom d'une gare renvoie à un autre tableau indiquant l'horaire des correspondances.

ARRÊTS: L'heure figurant en regard du nom d'une gare indique un arrêt. Si un symbole précède l'heure, l'arrêt est facultatif et vous devez vous reporter au renvoi pour en connaître les conditions.

SYMBÔLES: Il importe d'en tenir compte! Leur signification est donnée dans les renvois.

COMPOSITION DES TRAINS: Voir pages 35 à 38.

TOUS LES TRAINS comprennent des coachs.

HEURES: Les heures sont comptées de zéro à vingt-quatre. Par exemple, 07 00 correspond à 7h du matin; 12 00, à midi; 18 50, à 6h50 du soir; 23 10 à 11h10 du soir. On trouvera dans les pages de l'indicateur un cadran illustrant ce système.

SUMMARY — SOMMAIRE

	Page
Bus Connections	30-31
Condensed Schedule	2
Connecting Transportation Services	28-32
Equipment	35-38
Fares	39-41
General Information	48
Index to Stations	42-45
Map	24-25
Meals on Trains	2
Mixed Trains	33-34
Sales Representatives	46-47
Western Airlines	30-31

	Page
Autobus correspondants	30-31
Carte du réseau	24-25
Composition des trains	35-38
Index des stations	42-45
Renseignements généraux	48
Repas dans les trains	2
Représentations commerciales	46-47
Tableaux sommaires	2
Tarifs	39-41
Trains mixtes	33-34
Transports correspondants	28-32
Western Airlines	30-31



0001—12:01 AM	1300—1:00 PM
0100—1:00	1400—2:00
0200—2:00	1500—3:00
0300—3:00	1600—4:00
0400—4:00	1700—5:00
0500—5:00	1800—6:00
0600—6:00	1900—7:00
0700—7:00	2000—8:00
0800—8:00	2100—9:00
0900—9:00	2200—10:00
1000—10:00	2300—11:00
1100—11:00	2400—12:00
1200—12:00 AM	MIDNIGHT
NOON	MINUIT

TIME ZONES — FUSEAUX HORAIRES

12.30
NEWFOUNDLAND TIME
12h30
HEURE
DE TERRE-NEUVE



11.00
EASTERN TIME
11h
HEURE
DE L'EST



09.00
MOUNTAIN TIME
9h
HEURE
DES ROCHEUSES



12.00
ATLANTIC TIME
MIDI
HEURE DE
L'ATLANTIQUE



10.00
CENTRAL TIME
10h
HEURE
DES PRAIRIES



08.00
PACIFIC TIME
8h
HEURE
DU PACIFIQUE



Condensed Schedule — Tableau sommaire

MONTRÉAL — TORONTO — WINNIPEG — SASKATOON — EDMONTON — JASPER — PRINCE RUPERT — VANCOUVER

Panorama			Super Continental		Miles Milles	DAILY QUOTIDIEN For details see Tables 34-38, 54 Voir tableaux 34-38, 54			Time Zone Fuseau horaire	Super Continental		Panorama						
Train 7	Example Exemple		Train 1	Example Exemple						EDT EDT EDT	Example Exemple	Train 2	Train 8	Example Exemple				
23 15 01 35 09 10	Sun. Mon.	Dim. Lun.	17 05 19 30 02 15	Sun. Mon.	Dim. Lun.	0 116 424	Dp Dp Ar	MONTRÉAL Ottawa Capreol	Qué. Ont. "	Ar Dp Dp	EDT EDT EDT	Wed. "	Mer. "	20 35 18 20 10 55	09 05 06 50 22 30	Thur. Wed.	Jeu. Mer.	
Train 107			Train 3							EDT EDT	Wed. "	Mer. "	Train 4 18 00 10 50	Train 108 07 15 22 40	Thur. Wed.		Jeu. Mer.	
23 59 09 00	Sun. Mon.	Dim. Lun.	18 40 02 20	Sun. Mon.	Dim. Lun.	0 286	Dp Ar	TORONTO Capreol	Ont. "	Ar Dp	EDT EDT	Wed. "	Mer. "	18 00 10 50	07 15 22 40	Thur. Wed.		Jeu. Mer.
Train 7			Train 1							EDT CDT	Wed. Tue.	Mer. Mar.	Train 2 10 00 12 00	Train 8 21 10 19 00	Train 106 21 40 21 00	Example Wed. Mer. Tue. Mar.		
10 00 08 40	Mon. Tue.	Lun. Mar.	03 10 23 10	Mon. "	Lun. "	424 1355	Dp Ar	Capreol WINNIPEG	Ont. Man.	Ar Dp	EDT CDT	Wed. Tue.	Mer. Mar.	10 00 12 00	21 10 19 00	21 40 21 00	Example Wed. Mer. Tue. Mar.	
Train 7	Train 5	Example Exemple								CDT CST CST MST MST MST	Tue. "	Mar. "	11 30 01 00 00 40 17 30 17 00 12 20	Train 8 17 30 06 50 06 30 23 05 22 35 17 45	Train 6 09 15 22 35 22 10 15 10 14 40 09 55	Example Tue. Mar. Mon. Lun. " "		
A 10 00 19 05 19 25 00 40 01 10 06 30	18 15 03 15 03 40 08 40 09 10 14 05	Tue. Mar. Wed. Lun. " " " " " " " "	23 45 08 30 08 50 13 40 14 10 19 10	Mon. Tue.	Lun. Mar.	1827 2150 2384	Dp Ar Dp Ar Dp Ar	WINNIPEG SASKATOON SASKATOON EDMONTON EDMONTON JASPER	" Sask. " " Alta. " " " "	Ar Dp Ar Ar Ar Dp	CDT CST CST MST MST MST	Tue. "	Mar. "	11 30 01 00 00 40 17 30 17 00 12 20	17 30 06 50 06 30 23 05 22 35 17 45	09 15 22 35 22 10 15 10 14 40 09 55	Example Tue. Mar. Mon. Lun. " "	
			E† 22 00 † 05 50 Ω 18 30			2642 3109	Dp Ar Ar	JASPER Prince George Prince Rupert	" B.C. "	Ar Dp Dp	PDT PDT PDT			F † 07 59 † 23 59 ♯ 11 00				
	14 35 07 30	" " Thur. Jeu.	19 30 11 15	Tue. Wed.	Mar. Mer.	2914	Dp Ar	JASPER VANCOUVER	Alta. B.C.	Ar Dp	PDT PDT	Mon. Sun.	Lun. Dim.	12 00 20 00	09 25 17 00	Mon. Lun. Sun. Dim.		

A Mon. Wed. Fri. June 18-Sept. 10 inc.
c Until June 19 and after Sept. 13.
e Daily June 13-Sept. 13 inc.

B Mon. Wed. Fri. June 20-Sept. 12 inc.
d June 20-Sept. 13 inc.
f Daily June 15-Sept. 15 inc.

A Lun. mer. et ven. du 18 juin au 10 sept. incl.
c Jusqu'au 19 juin et après le 13 sept.
e Tous les jours du 13 juin au 13 sept. incl.

B Lun. mer. et ven. du 20 juin au 12 sept. incl.
d Du 20 juin au 13 sept. incl.
f Tous les jours du 15 juin au 15 sept. incl.

COMPLIMENTARY MEALS

Complimentary meals will be served to passengers traveling in sleeping and club cars, on trains where meal service is available, during the following meal hours:

*BREAKFAST

0700 hours to 0959 hours. Breakfast is not served to passengers detraining before 0800 hours.

*(Continental Breakfast only is served on some trains).

LUNCHEON

1200 hours to 1329 hours.

DINNER

1800 hours to 1959 hours.

Passengers detraining prior to meal periods or entraining where train departs after meal periods, are not entitled to complimentary meals.

Passengers are requested to show reserved accommodation check to steward or waiter.

Passengers travelling in coaches are invited to enjoy appetizing meals at popular prices.

Subject to change.

REPAS GRATUITS

Des repas sont servis gratuitement aux occupants des voitures-lits et voitures-club dans les trains offrant un service de restauration aux heures suivantes:

*DÉJEUNER

de 7h à 9h59. Les voyageurs qui descendent du train avant 8h n'ont pas droit au déjeuner gratuit.

*Dans certains trains, on ne sert qu'un petit déjeuner.

DÎNER

de midi à 13h29.

SOUPER

de 18h à 19h59.

On ne sert pas de repas gratuits aux voyageurs qui descendent avant ou qui montent après l'heure des repas.

Les voyageurs sont priés de présenter leur titre de réservation au steward ou au garçon de table.

Les occupants des coaches peuvent se faire servir d'excellents repas à prix modérés.

Modifications possibles.

SYDNEY — TRURO — EDMUNDSTON — MONTRÉAL

OCEAN 19-15	4	OCEAN 14-18
Daily Quot.	Miles Atlantic DAYLIGHT Time Milles Heure AVANCÉE de l'Atlantique	Daily Quot.
06 45	0.0 Dp Sydney, N.S. (3, 8) Ar	19 00
07 28	15.1 North Sydney (1, 2)	18 25
08 56	72.7 Orangedale	16 35
09 49	101.6 Port Hawkesbury	15 52
10 10	113.9 Ar Havre Boucher (Dp Ar)	15 25
11 05	145.9 Antigonish	14 26
12 10	187.3 New Glasgow (10) Ar	13 25
12 20	189.4 Stellarton (10)	13 15
13 45	230.1 Ar Truro (3, 8) (Dp Ar)	11 55
14 15	289.6 Springhill Jct.	09 50
15 30	306.9 Amherst, N.S. (5)	09 28
16 05	317.0 Sackville	09 10
17 20	355.0 Ar Moncton, N.B. (3, 11) (Dp Ar)	08 20
17 40	412.6 Chipman	08 00
18 50	452.3 McGivney	06 42
19 45	450.4 Juniper	05 51
20 38	522.5 Plaster Rock	04 58
21 26	549.3 Grand Falls	04 12
22 15	560.9 St. Leonard	03 25
22 35	586.2 Ar Edmundston, N.B. ADT/EDT (Dp Ar)	02 40
23 10	631.4 Rivière-Bleue	01 10
23 35	641.5 Estcourt	
01 40	710.2 Monk	22 12
04 05	812.7 Joffre (1)	19 50
05 55	903.7 Drummondville	17 33
06 35	932.6 St-Hyacinthe	17 03
07 15	962.0 St-Lambert	16 30
07 30	966.0 Ar Montréal, Qué. EDT (Dp Central Station—Gare Centrale (3, 23, 24, 25, 34))	16 15

AMHERST — CHARLOTTETOWN

Bus	5	Bus	Bus
Daily Quot.	CN Charter Bus Service Atlantic DAYLIGHT Time Liaison par autobus Heure AVANCÉE de l'Atlantique	Daily Quot.	Daily Quot.
16 30	Dp Amherst, N.S. (3) Ar	09 00	15 50
18 00	Dp Sackville, N.B. (3)		
	Dp Port Elgin		
18 50	Ar Cape Tormentine (Dp Ar)	08 00	15 00
19 00		07 55	14 55
19 55		07 00	14 00
20 00	Ar Borden (Dp Ar)	06 50	13 40
20 30		06 20	13 10
20 35	Ar Summerside (Dp Ar)	06 15	13 05
	Dp Kensington		
	Dp Hunter River		
21 40	Ar Charlottetown, P.E.I. (9, 71) (Dp)	05 10	12 00

Hand baggage only—Bagages à main seulement.

REFERENCE MARKS—TABLES 3-7

- ☛ Rent-a-Car Service. / Stops on signal.
- ⊙ Meal Station. ⊖ Snack counter.
- ⓐ No checked baggage.
- ADT Atlantic DAYLIGHT Time.
- EDT Eastern DAYLIGHT Time.
- A Stops Friday only to detrain and entrain revenue passengers.
- B Stops to entrain revenue passengers for beyond Moncton where train is scheduled to stop or to detrain from beyond Truro.
- C Stops to entrain revenue passengers for beyond Truro or to detrain from beyond Moncton.
- D Passengers destined P.E.I. travelling on train 12 will detrain at Sackville. Table 5.
- E Stops to detrain revenue passengers from Moncton and beyond or entrain for Lévis and beyond where train is scheduled to stop.
- F Ferry connection with CN trains.
- G Stops to entrain revenue passengers for Moncton and beyond where train is scheduled to stop or to detrain from Lévis and beyond.
- H Stops to entrain revenue passengers for Charny, Lévis, Joffre and beyond where train is scheduled to stop.
- J Stops to detrain revenue passengers from Lévis and beyond.
- K Stops to entrain revenue passengers for Mont Joli and beyond where train is scheduled to stop.
- L Stops to detrain revenue passengers from Mont Joli and beyond.
- M Stops to entrain revenue passengers for Rivière-du-Loup and beyond where train is scheduled to stop.
- P Stops to detrain revenue passengers from beyond St. Hyacinthe.
- R Stops to detrain revenue passengers from Montreal and beyond.
- U Stops to entrain revenue passengers for beyond St. Hyacinthe where train is scheduled to stop.

GASPÉ — MONTRÉAL

CHALEUR 119-17	6	CHALEUR 16-118
Daily Quot.	Miles Eastern DAYLIGHT Time Milles Heure AVANCÉE de l'Est	Daily Quot.
13 35	0.0 Dp Gaspé, Qué. Ar	15 30
	7.5 Douglstown	
14 15	24.9 Barachois	14 15
14 45	39.1 Percé	13 44
15 08	50.3 Grande-Rivière	13 20
15 44	60.1 Chandler	13 00
16 10	67.3 Newport	12 10
16 32	81.7 Port-Daniel	11 51
16 55	93.1 St. Godfroi	11 30
17 05	104.2 Ar New Carlisle (Dp Ar)	11 20
17 23	113.0 Bonaventure	11 00
17 43	123.7 Caplan	10 36
18 08	134.5 New Richmond	10 15
	141.6 Cascapédia	
18 38	149.2 Maria	09 43
19 16	157.8 Carleton	09 26
19 16	166.7 Nouvelle	09 08
20 00	189.5 Cross Point	08 26
20 30	202.2 Matapédia, Qué. (3)	07 55
20 55	202.2 Matapédia, Qué.	07 25
21 42	236.9 Causapsal	06 36
22 02	250.3 Amqui	06 15
22 22	265.3 Sayabec	
23 10	294.8 Ar Mont-Joli (Dp Ar)	05 15
23 25	312.8 Rimouski (Baie Comeau F.)	05 00
23 46	351.1 Trois-Pistoles	04 35
00 51	378.2 Ar Rivière-du-Loup (Dp Ar)	03 29
01 30	419.3 Ste-Anne	02 55
01 50	493.0 Ar Lévis (Québec F.) (Dp Ar)	02 40
02 40	501.0 Charny	01 36
04 15	591.3 Drummondville	00 20
04 55	620.3 St-Hyacinthe (14)	00 01
06 43	649.7 St-Lambert (14)	R 23 43
07 26	653.7 Ar Montréal, Qué. (25)	21 55
08 10	Central Station—Gare Centrale (Queen Elizabeth Hotel) (Hôtel Reine Elizabeth)	21 23
08 25		H 20 45
		20 30

McGIVNEY — FREDERICTON

Daily Quot.	7	Daily Quot.	Daily Quot.
Quot.	CN Charter Bus Service Atlantic DAYLIGHT Time Liaison par autobus Heure AVANCÉE de l'Atlantique	Quot.	Quot.
20 00	Dp McGivney (4) Ar	05 40	19 40
21 00	Frédéricton	04 30	18 20

Hand baggage only—Bagages à main seulement.
Rail Tickets honoured on SMT buses between Fredericton and Oromocto (Base Gagetown)
Billets de train valables dans les autobus SMT entre Fredericton et Oromocto (Base Gagetown)

SYMBOLES—TABLEAUX 3-7

- ☛ Location de voitures sans chauffeur.
- / Arrêt facultatif.
- ⊙ Buffet. ⊖ Casse-croûte.
- ⓐ Ne prend pas de bagages enregistrés.
- ADT Heure AVANCÉE de l'Atlantique.
- EDT Heure AVANCÉE de l'Est.
- A Laisse et prend payants, les vendredis seulement.
- B Prend payants pour au-delà de Moncton où l'arrêt est réglementaire et laisse payants venant d'au-delà de Truro.
- C Prend payants pour au-delà de Truro et laisse payants venant d'au-delà de Moncton.
- D Les voyageurs empruntant le train 12 à destination de l'Î.-P.-E. correspondent à Sackville. Tableau 5.
- E Laisse payants venant de Moncton et d'au-delà et prend payants pour Lévis et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.
- F Traversier assurant la correspondance.
- G Prend payants pour Moncton et au-delà où l'arrêt est réglementaire et laisse payants venant de Lévis et d'au-delà.
- H Prend payants pour Charny, Lévis, Joffre et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.
- J Laisse payants venant de Lévis et d'au-delà.
- K Prend payants pour Mont-Joli et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.
- L Laisse payants venant de Mont-Joli et d'au-delà.
- M Prend payants pour Rivière-du-Loup et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.
- P Laisse payants venant d'au-delà de St-Hyacinthe.
- R Laisse payants venant de Montréal et d'au-delà.
- U Prend payants pour au-delà de St-Hyacinthe, où l'arrêt est réglementaire.

ATLANTIC PROVINCES—PROVINCES DE L'ATLANTIQUE

SYDNEY — TRURO — HALIFAX

RAILINER AUTORAIL		OCEAN		8		OCEAN		RAILINER AUTORAIL	
⑥603- ⑥604 Daily Quot.	19- ⑥602 Daily Quot.	Miles Milles	Atlantic DAYLIGHT Time Heure AVANCÉE de l'Atlantique	⑥601- 18 Daily Quot.	⑥605- ⑥606 Daily Quot.				
11 45	06 45	0.0	Dp Sydney, N.S. (4)	Ar	19 00	02 15			
		10.3	Leitch Creek			01 56			
12 10	07 28	15.1	Dp North Sydney (1, 2, 4)	Ar	18 25	01 47			
12 15		17.8	Sydney Mines			01 39			
/12 23		22.9	Little Bras d'Or			01 32			
		28.4	Barchois						
/12 43		35.4	Boisdale			01 11			
		47.1	Shunacadie						
		53.0	Christmas Island						
/13 04		55.8	Grand Narrows			00 51			
		56.4	Iona						
/13 14		61.8	McKinnon Harbor			00 41			
		64.2	Ottawa Brook						
/13 21		67.7	Alba			00 33			
/13 28	08 56	72.7	Orangedale		16 35	00 26			
/13 39		80.7	River Denys			00 16			
/13 48		87.9	West Bay Road			00 06			
/13 58		94.5	McIntyres Lake			00 58			
14 12	09 49	101.4	Port Hawkesbury		15 52	23 49			
/14 15		104.4	Port Hastings			23 44			
/14 19		106.5	Auld Cove			23 40			
14 30	10 10	113.9	Ar) Havre Boucher	Ar	15 25	23 30			
14 35	10 15				15 18	23 26			
		121.3	Linwood						
/14 46		130.8	Monastery			23 13			
		138.1	Afton						
		131.5	Bayfield Road						
/14 59		133.0	Heatherton			22 58			
/15 03		136.1	Pomquet			22 55			
		140.9	South River						
15 15	11 00	145.9	Antigonish		14 26	22 42			
		151.4	Brierly Brook						
/15 30		155.4	James River			22 31			
		159.3	Marshy Hope						
		163.3	Barney River						
/15 44		163.7	Avondale			22 18			
		173.0	Piedmont						
		177.3	Merigomish						
/16 02		177.7	Egerton			22 03			
		181.5	Woodburn						
16 20	12 10	187.3	New Glasgow (10)	Ar	13 25	21 46			
16 30	12 20	189.4	Stellarton (10)		13 15	21 37			
		193.8	Eureka						
		195.5	Hopewell						
/16 44		199.1	Lorne			21 21			
/16 47		201.7	Glengarry			21 17			
		204.7	Lansdowne						
		206.5	Gordon Summit						
/16 56		209.5	West River			21 07			
		217.4	Riversdale						
/17 10		221.5	Union			20 54			
		225.6	Valley			20 45			
17 30	13 45	230.1	Ar) Truro (3, 4)	Ar	11 55	20 40			
17 40	14 00				11 30	20 25			
/17 57	/14 17	247.4	Stewiacke		11 07	20 02			
/18 02	/14 22	251.2	Shubenacadie		10 57	19 56			
/18 06	/14 26	257.7	Millford		10 52	19 52			
/18 12	/14 32	262.0	Elmsdale		10 50	19 45			
		278.3	Windsor Jct.		10 34	19 29			
/18 38	/14 58	283.5	Bedford		10 28	19 23			
/18 43	/15 03	288.1	Rockingham		10 23	19 18			
	/15 07	290.6	Armdale			19 15			
18 55	15 15	294.1	Ar) Halifax, N.S. (3, 68) (Hotel Nova Scotian)	Dp	10 15	19 10			

REFERENCE MARKS—TABLES 8-11

- Rent-a-Car Service. (C) No checked baggage.
 Meal Station. (M) Snack counter.
 Stops on signal. (S)
 Only hand baggage may be checked through at Moncton and Saint John.

SYMBOLES—TABLEAUX 8-11

- Location de voitures sans chauffeur.
 Ne prend pas de bagages enregistrés.
 Buffet. (B) Casse-croûte.
 Arrêt facultatif.
 Les petits bagages seulement sont enregistrés entre Moncton et Saint-Jean.

CHARLOTTETOWN — BORDEN — SACKVILLE — MONCTON

M235		9		M236	
Ex. Sun. Sauf dim.	Miles Milles	Atlantic DAYLIGHT Time Heure AVANCÉE de l'Atlantique	Atlantic DAYLIGHT Time Heure AVANCÉE de l'Atlantique	Ex. Mon. Sauf lun.	
07 00	0.0	Dp Charlottetown, P.E.I. (3)		Ar	01 30
/07 15	5.3	Royalty Jct.			01 10
/07 40	15.6	North Wiltshire			00 38
/07 49	19.3	Hunter River			00 23
	23.7	Fredericton			
/08 11	28.0	Bradalbane			23 57
/08 30	30.4	Emerald Jct. (71)			23 50
/08 39	34.2	Kinkora			23 34
/08 47	37.8	Albany			23 25
09 00	42.2	Borden, P.E.I.		Dp	23 15
10 00	45.1	Borden, P.E.I. (Dock) Ferry		Ar	23 55
10 55	52.6	Cape Tormentine (Dock) Traversier		Dp	21 00
/11 45	55.5	Cape Tormentine, N.B.		Ar	20 25
/12 15	68.9	Port Elgin			19 50
12 55	88.8	Ar) Sackville (3, 4)		Dp	19 15
13 15				Ar	18 55
14 30	126.8	Ar) Moncton, N.B. (3, 4, 11)		Dp	17 45
Ex. Sun. Sauf dim.					Ex. Sun. Sauf dim.

10

Except Sunday — Tous les jours sauf dimanches

Carworks - Sunny Brae — Pictou County Bus Service

Bus will connect with CN Trains at New Glasgow and Stellarton. (8)

Correspondance avec les trains CN à New Glasgow et à Stellarton. (8)

Rail Tickets honoured. Hand Baggage only. No pets carried.

Billets de train valables. Bagages à main seulement.

Les chiens et les petits animaux ne sont pas acceptés à l'enregistrement.

Consult CN Agents. Consulter l'agent CN.

MONCTON — SAINT JOHN (SAINT-JEAN)

RAILINER AUTORAIL		RAILINER AUTORAIL		11		RAILINER AUTORAIL		RAILINER AUTORAIL	
613	611	Miles	Atlantic DAYLIGHT Time	612	614	Miles	Atlantic DAYLIGHT Time	612	614
Daily Quot.	Daily Quot.	Milles	Heure AVANCÉE de l'Atlantique	Daily Quot.	Daily Quot.			Daily Quot.	Daily Quot.
17 30	08 15	0.0	Dp Moncton, N.B. (3, 4, 9)	Ar	16 15	21 15			
/17 45	/08 30	13.3	Salisbury		15 54	20 54			
/17 49	/08 34	18.1	River Glade		15 49	20 49			
/17 55	/08 40	22.9	Petitcodiac		15 44	20 44			
		28.5	Anagance						
/18 09	/08 54	38.1	Penobscquis		15 29	20 29			
18 20	09 05	45.6	Sussex		15 22	20 21			
		50.1	Apohaqui						
/18 32	/09 17	56.6	Norton		15 09	20 08			
		61.6	Bloomfield						
/18 44	/09 29	67.3	Hampton		14 57	19 56			
/18 59	/09 44	80.3	Rothsay		14 43	19 42			
		86.2	Coldbrook		14 37				
19 15	10 00	89.5	Ar) Saint John, N.B. (Saint-Jean)	Dp	14 30	19 30			

Rail Tickets honoured on SMT buses between Saint John and Oromocto (Base Gagetown)

Billets de train valables dans les autobus SMT entre St-Jean et Oromocto (Base Gagetown)

MONTREAL — CHAMBORD — CHICOUTIMI

Table with columns for train times (e.g., 070, 072, 076) and distances. It details routes from Montreal to Chambord and Chicoutimi, listing stations like Mt. Royal, Ahuntsic, and various points in the Saguenay region.

QUEBEC — CHICOUTIMI

Table with columns for train times (e.g., 199, 0177, 19) and distances. It details routes from Quebec to Chicoutimi, listing stations like Limouille, Loretteville, and various points in the Saguenay region.

REFERENCE MARKS TABLES 18-20

- List of symbols and their meanings: Monday only, Snack counter, Rent-a-Car Service, Daily, Except Sunday, Sunday only, Saturday only, Meal Station, Entrain from Joliette and beyond, Detrains from Joliette and beyond, etc.

SYMBOLS TABLEAUX 18-20

- List of symbols and their meanings: Lundis seulement, Buffet, Location de voitures sans chauffeur, Quotidien, Dimanches seulement, Sauf dimanches, Casse-croûte, Samedis seulement, etc.

CHAMBORD — DOLBEAU

Table with columns for train times (e.g., 185, 183, 20) and distances. It details routes from Chambord to Dolbeau, listing stations like Desbiens, Métabetchouan, and various points in the Saguenay region.

INTER CITY SERVICES—LIAISONS INTERVILLES

QUÉBEC — LÉVIS — MONTRÉAL

★① ②25 Rapido	★①② 633-123	Sootian ①11	★① ②21 Rapido	Chaleur ①17	23	★① ②20 Rapido	★①② 122-634	★① ②24 Rapido	Chaleur ①16	Sootian ①12
Daily	Daily	Daily	Daily	Daily	Miles Eastern DAYLIGHT Time	Daily	Daily	Daily	Daily	Daily
Quot.	Quot.	Quot.	Quot.	Quot.	Miles Heure AVANCÉE de l'Est	Quot.	Quot.	Quot.	Quot.	Quot.
①7 15 ①7 41	①2 20 ①2 44	...	①07 00 ①07 26	...	0.0 Dp Québec, Qué. Ⓞ (25) Ar	①11 44 ①11 17	①15 55 ①15 27	①20 14 ①19 47	...	...
...	08 20 08 36	...	...	04 55	10.9 Ste-Foy	...	...	...	00 01	03 15
...	14 27 15 05	10 08 10 51	...	06 43 07 26	14.1 Lévis Ⓞ (3)	...	13 32	...	A 23 43	A 02 58
■ 20 02 20 14	■ 15 48 16 00	11 45	09 59	08 25	104.5 Drummondville	...	13 01	...	21 55	A 01 09
					133.6 St-Hyacinthe	c 08 57 08 45	12 15	17 15	21 23	00 38
					163.0 St-Lambert (8)				20 30	23 45
					166.8 Ar Montréal, Qué. Ⓞ (24, 25) Gare Centrale—Central Station					

THROUGH EQUIPMENT

TRAIN DIRECT

MONTRÉAL — OTTAWA

Miles	Eastern DAYLIGHT Time	①31	①33	①33	①35	Super Continental ①1	①39	①139	Panorama 7
Miles	Heure AVANCÉE de l'Est	Ex. Sun. Sauf dim.	Sun. Dim.	Ex. Sun. Sauf dim.	Sun. Dim.	Daily Quot.	Ex. Fri. & Sun. Sauf ven. et dim.	Fri. & Sun. Ven. et dim.	Daily Quot.
	(Hôtel Reine Elizabeth) (Queen Elizabeth Hotel) Gare Centrale—Central Station								
0.0 Dp	Montréal, Qué. Ⓞ (25)	△08 10	△09 40	△10 30	△12 50	△17 05	△20 45	△20 45	△23 15
11.5	Dorval Ⓞ	△08 31	△10 02	△10 52	△13 11	△17 29	△20 07	△21 07	△23 37
39.0 Ar	Coteau	...	10 28	11 18	...	...	21 40	21 40	...
42.8 Dp	St-Polycarpe	...	10 29	11 19	...	...	21 41	21 41	...
54.5	Glen Robertson, Ont.	...	...	...	...	...	...	...	...
62.0	Alexandria	...	10 56	11 43	...	...	22 10	22 14	...
73.4	Maxville	...	11 10	11 55	...	...	22 25	22 29	...
79.3	Moose Creek	...	...	...	...	...	22 39	22 39	...
86.5	Casselman	...	11 24	12 10	...	...	22 38	22 48	...
99.8	Vars	...	...	...	...	...	23 01	23 01	...
115.5 Ar	Ottawa, Ont. Ⓞ (25) (Hôtel Château Laurier)	10 09	11 59	12 55	14 49	19 15	23 15	23 35	01 15

OTTAWA — MONTRÉAL

Miles	Eastern DAYLIGHT Time	Panorama 8	①30	①30	①34	①36	Super Continental 2	①38
Miles	Heure AVANCÉE de l'Est	Daily Quot.	Ex. Sun. Sauf dim.	Sun. Dim.	Ex. Sun. Sauf dim.	Daily Quot.	Daily Quot.	Fri. & Sun. Ven. et dim.
0.0 Dp	Ottawa, Ont. Ⓞ (25)	06 50	07 40	09 00	11 45	16 40	18 20	20 10
15.7	Vars	...	...	09 30	...	...	...	20 31
29.0	Casselman	...	...	...	...	...	...	20 43
36.2	Moose Creek	...	...	...	...	...	...	20 50
42.1	Maxville	...	...	09 43	...	...	...	20 58
53.5	Alexandria	◇07 43	...	09 56	...	...	...	21 13
61.0	Glen Robertson, Ont.	...	...	...	...	...	...	21 23
72.7	St-Polycarpe	...	...	...	...	...	...	21 33
76.5 Ar	Coteau	f 08 09	...	10 22	...	...	...	21 50
104.0 Dp	Dorval Ⓞ	...	...	10 23	...	...	...	21 51
115.5 Ar	Montréal, Qué. Ⓞ (25) Gare Centrale—Central Station	△08 40 △09 05	△09 16 △09 39	△10 55 △11 20	△13 30 △13 55	△18 16 △18 39	△20 10 △20 35	△22 35 △23 00

REFERENCE MARKS—TABLES 23-24

- ☛ Rent-a-Car Service.
- Ⓞ Meal Station.
- ★ All coach seats reserved at no extra charge.
- Ⓞ No local traffic between Ste. Foy and Quebec stations.
- △ No local traffic between Central and Dorval stations.
- f Stops on signal.
- A Stops to detrain revenue passengers from Montreal.
- B Stops to detrain revenue passengers from Quebec.
- c Stops to entrain revenue passengers for Quebec.
- ◆ For tentative period July 2-22 Train 33 will leave Montreal 1055 arrive Ottawa 1320.
- ◇ For tentative period July 2- 22 Train 8 will operate via CP Vankleek Hill. Free bus transfer provided between Alexandria and Vankleek Hill.
- ♥ Operates Mondays, May 19, Sept. 1 and Oct. 13 instead of Sundays, May 18, Aug. 31 and Oct. 12.
- ♣ Will not operate July 1 and August 4.
- ♠ Operates Mondays, May 19, Sept. 1 and Oct. 13 instead of Sundays, May 18, Aug. 31 and Oct. 12. Will also operate July 1 and Aug. 4.

SYMBOLES—TABLEAUX 23-24

- ☛ Location de voitures sans chauffeur.
- Ⓞ Ne prend pas de bagages enregistrés.
- ★ La réservation (gratuite) des places coach est obligatoire.
- Ⓞ Pas de service local entre Ste-Foy et Québec.
- △ Pas de service local entre Montréal et Dorval.
- f Arrêt facultatif.
- A Laisse payants venant de Montréal.
- B Laisse payants venant de Québec.
- c Prend payants pour Québec.
- ◆ Pour une période indéterminée, probablement du 2 au 22 juillet, le train 33 quittera Montréal à 10h55 et arrivera à Ottawa à 13h20.
- ◇ Pour une période indéterminée, probablement du 2 au 22 juillet, le train 8 empruntera la voie du CP par Vankleek Hill. Transport gratuit Alexandria-Vankleek Hill par autobus.
- ♥ Circule les lundis 19 mai, 1er sept. et 13 oct. au lieu des dimanches 18 mai, 31 août et 12 oct.
- ♣ Ne circule pas les 1er juillet et 4 août.
- ♠ Circule les lundis 19 mai, 1er sept. et 13 oct. au lieu des dimanches 18 mai, 31 août et 12 oct. Circule également les 1er juillet et 4 août.

DETROIT — PONTIAC — DURAND — CHICAGO

MOHAWK ① 165		24A				MOHAWK ① 164	
Daily	Daily	Miles	Michigan STANDARD Time		Daily	Daily	
Quot.	Quot.	Milles	Heure NORMALE du Michigan		Quot.	Quot.	
▲ 16 30	11 15	0.0	Dp	DETROIT, MICH. (Brush St.) Ar	22 29	16 55	
..	11 25	4.1		Milwaukee Jct. . . . .	..	16 41
..	11 30	6.6		Chrysler . . . . .	..	..
..	..	10.9		Ferndale . . . . .	..	..
▲ 16 56	11 40	13.2		Pleasant Ridge (10 M. Rd.)	21 56	16 25	
..	..	14.3		Royal Oak . . . . .	..	..
▲ 17 04	11 51	17.9		Oakwood Blvd. (12 M. Rd.)	21 50	16 17	
..	..	19.9		Birmingham . . . . .	..	..
..	..	21.2		Charing Cross . . . . .	..	..
▲ 17 15	12 04	26.3	Ar	Bloomfield Hills	21 37	16 02	
17 19	12 08	26.3	Dp	PONTIAC	21 36	16 00	
..	12 31	46.4		Holly	f	15 38	
..	12 37	50.7		Fenton	f	15 32	
18 01	12 59	66.9	Ar	DURAND, MICH. (26)	20 55	15 15	
18 02	13 20	66.9	Dp	Lansing	20 54	15 10	
18 31	13 56	99.3	Ar	Charlotte	20 24	14 38	
..	14 16	127.8		Battle Creek (26)	19 42	14 11	
19 13	14 45	143.6	Ar	Vicksburg . . . . .	..	13 45
..	15 15	168.0		Marcellus	f	13 08	
..	15 35	184.4		Cassopolis	f	12 49	
..	15 50	197.3		SOUTH BEND	18 19	12 36	
20 28	16 18	220.3		Valparaiso, Ind. . . . .	..	12 08
..	17 10	264.7		Chicago Lawn, Ill. . . . .	..	11 17
..	18 03	310.2		CHICAGO, Ill.	16 30	10 22	
22 29	18 30	320.5	Ar	Dearborn Stn. (26) . . . . .	..	10 00

For local service between Detroit and Pontiac please refer Suburban Time Tables.

Voir indicateurs de banlieue pour liaison Detroit-Pontiac.



0001—12:01 AM	1300—1:00 PM
0100—1:00	1400—2:00
0200—2:00	1500—3:00
0300—3:00	1600—4:00
0400—4:00	1700—5:00
0500—5:00	1800—6:00
0600—6:00	1900—7:00
0700—7:00	2000—8:00
0800—8:00	2100—9:00
0900—9:00	2200—10:00
1000—10:00	2300—11:00
1100—11:00	2400—12:00
1200—12:00	NOON MIDI
	MIDNIGHT MINUIT

ST. CATHARINES — WELLAND — PORT COLBORNE

LAKEVIEW BUS SERVICE

Sun. and Hol.		Ex. Sun. and Hol.		24B		Daily		Ex. Sun. and Hol.		Sun. and Hol.	
Dim. et jours de fêtes	Sauf dim. et jours de fêtes	Dim. et jours de fêtes	Sauf dim. et jours de fêtes	Rail tickets not honoured Billets de train non valables		Quot.	Sauf dim. et jours de fêtes	Quot.	Sauf dim. et jours de fêtes	Dim. et jours de fêtes	Sauf dim. et jours de fêtes
20 00	19 25	20 10	20 30	Dp ST. CATHARINES (CN) (24C)	Ar	14 00	19 00	19 50	19 00	19 50	19 50
20 45	20 10	20 30	20 30	Welland	Dp	13 05	18 05	18 55	18 05	18 55	18 55
21 10	20 30	20 30	20 30	Ar PORT COLBORNE	Dp	12 40	17 40	18 30	17 40	18 30	18 30

Hand baggage only — Bagages à main seulement.

TORONTO — HAMILTON — NIAGARA FALLS

RAILINER		RAILINER		RAILINER		RAILINER		RAILINER		RAILINER	
AUTORAIL	AUTORAIL	AUTORAIL	AUTORAIL	AUTORAIL	AUTORAIL	AUTORAIL	AUTORAIL	AUTORAIL	AUTORAIL	AUTORAIL	AUTORAIL
651-652	641-642	637-638	24C				635-636	639-640	643-644		
Daily	Daily	Daily	Miles	Eastern DAYLIGHT Time	Daily	Daily	Daily	Daily	Daily	Daily	Daily
Quot.	Quot.	Quot.	Milles	Heure AVANCÉE de l'Est	Quot.	Quot.	Quot.	Quot.	Quot.	Quot.	Quot.
22 50	17 00	09 30	0.0	Dp Toronto, Ont. (25, 26)	Ar	09 00	15 55	22 15	..	..	..
..	17 26	09 56	21.4	Oakville	Ar	08 28	15 23	21 43	..	..	..
..	17 39	10 09	32.0	Burlington (26)	Ar	08 14	15 09	21 29	..	..	..
23 37	17 52	10 22	39.3	Hamilton—James St.	Dp	08 02	14 57	21 17	..	..	..
23 40	17 55	10 25	55.5	(51)	Ar	07 59	14 54	21 14	..	..	..
00 02	18 17	10 47	71.2	Grimsby Δ	Ar	07 38	14 33	20 53	..	..	..
00 20	18 35	11 05	82.4	St. Catharines (24B) Δ	Ar	07 20	14 15	20 35	..	..	..
00 40	18 55	11 25	..	Niagara Falls, Ont. Δ	Dp	07 00	13 55	20 15	..	..	..

TORONTO — MARKHAM

◆ 990		24D	
Ex. Sat. & Sun.	Miles	Eastern DAYLIGHT Time	
Sauf sam. et dim.	Milles	Heure AVANCÉE de l'Est	
17 20	0.0	Dp Toronto, Ont. (25, 26) . . . . .	..
17 44	13.7	Agincourt . . . . .	..
f 17 49	16.6	Millikens . . . . .	..
17 55	19.5	Unionville . . . . .	..
18 00	22.3	Ar Markham . . . . .	..

◆ Will not operate May 19, July 1, Aug. 4, Sept. 1, Oct. 13.
◆ Ne circule pas les 19 mai, 1er juil., 4 août, 1er sept., 13 oct.

REFERENCE MARKS—TABLES 24A-24D

- ☛ Rent-a-Car Service.
- Meal Station.
- ⊖ Snack counter.
- ✚ Vending Machines—Food, etc.
- ① No checked baggage.
- ▲ Commutation tickets not honoured Detroit-Pontiac.
- Note H: Passengers for Brantford and west change at Burlington for connection with Train 149. See Table 26.
- MST Michigan STANDARD Time.
- CDT Central DAYLIGHT Time.
- Δ Tickets reading via Canadian National Railways between Grimsby, St. Catharines, Niagara Falls, and points beyond Hamilton, will be honoured by Canada Coach Lines between these points and Hamilton.
- f Stops on signal.

SYMBOLS—TABLEAUX 24A-24D

- ☛ Location de voitures sans chauffeur.
- Buffet.
- ⊖ Casse-croûtes.
- ✚ Distributeurs automatiques — Sandwichs, etc.
- ① Ne prend pas de bagages enregistrés.
- ▲ Billets d'abonnement non valables entre Detroit et Pontiac.
- Note H: Correspondance avec le train 149 à Burlington pour Brantford et au-delà. Voir tableau 26.
- MST Heure NORMALE du Michigan.
- CDT Heure AVANCÉE des Prairies.
- Δ Les billets valables dans les trains du Canadien National entre Grimsby, St. Catharines, Niagara Falls, et les points au-delà d'Hamilton sont acceptés par Canada Coach Lines entre ces points et Hamilton.
- f Arrêt facultatif.

INTER CITY SERVICES — LIAISONS INTERVILLES

MONTRÉAL — CORNWALL — (OTTAWA) — BROCKVILLE — KINGSTON — BELLEVILLE — TORONTO

25		⊖ RAILINER AUTORAIL Ontarian ⓐ647 Ex. Sun. Sauf dim.	⊖ Rapido ★ 61 Daily Quot.	⊖ Lakeshore ★ 51 Daily Quot.	⊖ Bona- venture ★ 55 Daily Quot.	⊖ Rapido ★ ⓐ65 Daily Quot.	⊖ ⓐ45 Daily Quot.	⊕ Capital ⓐ49 Ex. Sat. Sauf sam.	⊖ Cavaller ★ 59 Daily Quot.			
Miles	Eastern DAYLIGHT Time											
Miles	Heure AVANCÉE de l'Est											
0.0	Dp Montréal, Qué. (8, 23, 24) ⊙ Central Station—Gare Centrale . . .	..	▲09 20 09 42	▲09 30 09 52	▲15 40 16 02 16 53	▲16 40 17 02	See Note D Voir Note D	See Note D Voir Note D	▲23 55 00 25 01 22	..	..	..
11.5	Dp Dorval ⊙	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
69.2	Dp Cornwall	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
115.0	Ar Prescott	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
0.0	Dp Ottawa, Ont. ⊙ (24) Smiths Falls C.P. Stn. ⊙	..	..	Note D ⓐ41 09 45	..	..	17 00	23 30	..	..	..	..
48.7	Ar Smiths Falls C.P. Stn. ⊙	..	..	10 50	..	..	17 55	ⓐ00 50	..	..	..	..
76.2	Ar Brockville	..	..	11 30	..	..	18 35	..	..	..	..	..
126.8	Dp Brockville	06 35	..	11 42	17 43	..	18 40	Via Napanee	02 45	..	..	..
155.1	Dp Gananoque ⊙	07 20	..	12 08	..	..	..	..	..	..	..	..
174.2	Dp Kingston	07 20	..	12 30	18 28	..	19 25	..	03 43	..	..	..
200.1	Dp Napanee	07 42	..	12 56	..	..	..	..	..	..	..	..
221.9	Dp Belleville	08 07	..	13 24	19 15	..	20 09	04 05	04 50	..	..	..
234.0	Dp Trenton	08 21	..	..	..	..	20 46	05 05	05 40	..	..	..
265.2	Dp Cobourg	08 45	..	14 03	19 53	..	21 21	..	05 53	..	..	..
271.9	Dp Port Hope	08 55	..	..	..	..	21 42	..	06 31	..	..	..
303.4	Dp Oshawa	..	..	14 43	20 35	..	21 59	..	06 54	..	..	..
322.4	Dp Guildwood ⊙	..	..	15 04	20 56	..	..	..	07 30	..	..	..
335.0	Ar Toronto, Ont. ⊙	09 59	▲13 53 14 19	15 29	21 25	▲21 10 21 39	▲21 42 21 59	▲06 20 07 00 Ex. Sun. Sauf dim.	..	..	..	..

Connections to
Correspondance pour
CHICAGO
NIAGARA FALLS
VANCOUVER

Tables/
Tableaux
26
24C
35, 36, 37,
38, 39

GOVERNMENT OF ONTARIO (GO TRANSIT) OPERATES DAILY SERVICE BETWEEN PICKERING,
TORONTO AND OAKVILLE, PLEASE REFER TO GO TRANSIT TIMETABLE FOR DETAILS.

REFERENCE MARKS—TABLE 25

- ⊙ CN station 4.5 miles from Gananoque.
- ◆ Smiths Falls CN station ⊙
- ♣ Will not operate May 18, Aug. 3, 31 and Oct. 12.
- △ No local traffic between Toronto and Guildwood.
- ▲ No local traffic between Dorval and Central stations.
- ☛ Rent-a-Car Service.
- ① No checked baggage.
- ② Through checked baggage handled only at Ottawa and Toronto.

- ⊙ Meal Station.
- ⊖ Snack counter.

★ Coach seats reserved at no extra charge for through
Montreal-Toronto passengers.

A Stops on Sunday to detain revenue passengers.

Note D Baggage checked to or from intermediate points handled on other trains
or via Montreal subject to delay.



TORONTO—BELLEVILLE—KINGSTON—BROCKVILLE—(OTTAWA)—CORNWALL—MONTRÉAL

25		⊖	⊖	⊖	⊖	⊖	Note D	⊖				
		Rapido	Lakeshore	Bona-venture	Rapido	Note D	RAILINER AUTORAIL Ontarioian	Capital	Cavaller			
Miles	Eastern DAYLIGHT Time	★ 60	★ 50	★ 54	★ 64	②44	①648	①48	★ 58			
Miles	Heure AVANCÉE de l'Est	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Ex. Sat. Sauf sam.	Ex. Sat. Sauf sam.	Daily Quot.			
0.0 Dp	Toronto, Ont. ⊙	Δ09 20	Δ09 30	Δ15 40	Δ16 40	Δ17 00	19 10	Δ23 45	Δ23 55			
12.6	Guildwood ①	09 37	09 51	16 00	16 57	17 17	..	00 05	00 18			
31.6	Oshawa	..	10 10	16 19	..	17 35	..	00 25	00 43			
63.1	Port Hope	..	..	..	⬆	..	20 06	01 15	01 18			
69.8	Cobourg	..	10 49	16 56	..	18 11	20 15	..	01 33			
101.0	Trenton	..	..	..	..	18 48	20 43	01 59	02 23			
113.1	Belleville	..	11 30	17 33	..	18 48	20 57	..	02 46			
134.9	Napanee	..	11 52	18 21	..	19 31	21 19	..	03 23			
160.8	Kingston	..	12 21	18 21	..	19 31	21 44	..	03 48			
179.9	Ganoquo	..	12 41	19 11	..	20 10	22 04	Via	04 40			
208.2 Ar	Brockville	..	13 15	19 11	..	20 10	22 30	Napanee	04 40			
0.0 Dp	Brockville	..	Note D ①40	..	..	..	..	..	..
27.5	Smiths Falls C.P. Stn. ①	..	13 30	..	..	20 15	..	..	..
76.2 Ar	Ottawa, Ont. ⊙ (24)	..	14 10	..	..	20 55	..	①05 20	..			
..	..	..	15 05	..	..	21 59	..	06 20	..			
220.0	Prescott	..	13 30	..	..	..	..	Ex. Sun. Sauf dim.	..			
265.8	Cornwall	..	14 10	20 04	..	..	..	..	05 54			
323.5	Dorval ①	..	15 04	21 00	..	..	..	..	07 00			
335.0 Ar	Montréal, Qué. ⊙	▲13 50	▲15 29	21 25	▲21 14	21 39	..	..	07 30			
..	Central Station—Gare Centrale	14 19	15 29	21 25	21 39	21 39	..	..	..

Connections to Correspondance pour	Tables/ Tableaux
MONCTON, HALIFAX	3
SYDNEY	4
GASPÉ	6
QUÉBEC	23

LE «GO TRANSIT» DU GOUVERNEMENT ONTARIEN ASSURE UN SERVICE QUOTIDIEN ENTRE PICKERING, TORONTO ET OAKVILLE. VOIR L'INDICATEUR DU «GO TRANSIT».

SYMBOLES—TABLEAU 25

- ⊙ Gare CN—4.5 milles de Ganoquo.
- ◆ Gare CN. Smiths Falls ①
- ♣ Ne circule pas les 18 mai, 3 et 31 août et 12 oct.
- △ Pas de service local entre Toronto et Guildwood.
- ▲ Pas de service local entre Dorval et Montréal.
- ⊙ Location de voitures sans chauffeur.
- ① Ne prend pas de bagages enregistrés.
- ② Transport des bagages enregistrés entre Ottawa et Toronto.

⊙ Buffet. ⊖ Casse-croûte.

★ La réservation (gratuite) des places coach est obligatoire pour liaison directe Montréal-Toronto.

A Laisse payants les dimanches.

Note D Les bagages enregistrés à destination ou au départ de points intermédiaires sont acheminés par d'autres trains ou via Montréal avec risques de retards.

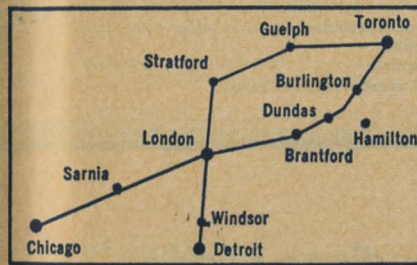
A marchandises variées, **CN** matériels spécialisés



INTER CITY SERVICES—LIAISONS INTERVILLES

TORONTO — HAMILTON — STRATFORD — LONDON — WINDSOR — DETROIT — CHICAGO

Miles	Tempo	Maple Leaf	Ma-hawk	Tempo	Tempo	Advance ire rame 141	Tempo	987	RAILINER AUTORAIL	RAILINER AUTORAIL	Tempo	International	RAILINER AUTORAIL
Milles	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Ex. Sat. Sauf sam	Fri. Sun. Ven. Dim.	Daily Quot.	Ex. Sat. & Sun. et dim.	671	649	Daily Quot.	Daily Quot.	Ex. Sun. Sauf dim.
0.0	(24C, 25, 33)												
21.4	Toronto, Ont. (24C, 25, 33) EDT Dp	08 00	08 05	12 15	17 10	17 10	17 20	17 25	18 00	18 45	19 30	22 55	23 05
32.0	Oakville	08 26		12 42			17 46				19 56	23 23	
	Burlington	08 39		12 56							20 09	23 37	
39.3	Hamilton (24C) (a) Dp	κ 08 02					17 30				† 19 45	22 55	
41.6	Dundas (a)	08 57					18 18				20 29		
59.9	Brantford	09 20		13 35		18 10	18 42				20 54	00 12	
86.5	Woodstock	09 48		14 04			19 12				21 23	00 39	
95.9	Ingersoll	10 00									21 35		
2.4	Parkdale							17 33					
5.1	West Toronto		Δ 08 18				17 41	Δ 18 13	Δ 18 58				Δ 23 18
8.6	Weston				Δ 17 23		17 50	18 18	19 03				23 24
15.3	Malton						18 00						23 33
21.3	Brampton		08 45		17 47		18 11	18 36	19 21				23 44
29.4	Georgetown		08 58		18 00		18 24	18 49	19 33				23 56
35.6	Acton						18 43						00 06
41.6	Rockwood						18 57	19 14	19 56				00 23
48.8	Guelph (31)		09 26		18 28				20 20				00 46
62.7	Kitchener (a) (Waterloo 2 mi.)		09 50		18 52								
88.6	Stratford (32)	Ar Dp	10 17		19 23				20 48				01 15
99.7	St. Marys		10 37		19 44				20 55				
									21 12				
115.1	London, Ont. (26A)	Ar Dp	10 25	11 05	14 40	20 15	19 20	19 45		21 40	22 00	01 12	
121.4			10 30	11 10	14 45	20 20		19 50		21 43	22 10	01 20	
145.5	Glencoe	Dp	11 00								22 41		
179.4	Chatham	Ar	11 31		15 49			20 53			23 13		
228.2	Windsor, Ont. (Walkerville)	Ar	12 15		16 35			21 40			23 59		
	Via Bus—Autobus												
	Windsor (Walkerville) EDT Dp							21 45			00 05		
	DETROIT—Brush St. Stn. † MST Ar				16 30			21 25			23 45		
	Sheraton Cadillac Hotel— Mich. Ave. Ar							21 30			23 50		
	Statler Hilton Hotel— Wash. Blvd. MST Ar							21 35			23 55		
135.1	Strathroy		11 32							22 03			
148.3	Walford						20 41						
160.4	Wyoming (Petrolia)						20 54						
174.0	Sarnia, Ont.	Ar Dp	12 10				21 06					02 15	
	EDT Dp		12 18				21 25					02 28	
177.1	PORT HURON, MICH.	MST Dp	11 30									01 40	
209.0	Imlay City		11 50									01 55	
221.0	Lapeer		12 20										
240.9	FLINT	Ar	12 35										
257.7	DURAND (Detroit, 27)	Ar	12 58										
290.1	LANSING	Ar	13 20										
308.6	Charlotte	Ar Dp	14 16										
334.4	BATTLE CREEK	Ar Dp	14 45	19 13									03 00
358.8	Vicksburg		14 50	19 16									03 54
375.2	Marcellus		15 15										04 40
388.1	Cassopolis, Mich.		15 35										04 45
410.8	SOUTH BEND, IND.	MST Ar	15 50										
455.2	Valparaiso	CDT Ar	16 18		20 28								06 06
500.7	Chicago Lawn, Ill., 63rd St.		17 10										06 56
511.1	CHICAGO, ILL. (63). Dearborn Station	CDT Ar	18 03										07 51
			18 30		22 29								08 15



REFERENCE MARKS—TABLE 26

- ☛ Rent-a-Car Service.
- ⊙ Meal Station.
- ⊕ Vending Machines—Food, etc.
- ⚡ Operates Mondays May 19, Aug. 4, Sept. 1 and Oct. 13 instead of Sundays, May 18, Aug. 3, Aug. 31 and Oct. 12.
- ♠ Will not operate May 19, July 1, Aug. 4, Sept. 1 and Oct. 13.
- ♥ Will not operate Mondays May 19, Aug. 4, Sept. 1 and Oct. 13.
- ♣ Will not operate Tuesdays May 20, Aug. 5, Sept. 2 and Oct. 14.
- Δ No local traffic between Toronto and West Toronto.
- ▲ Trains 144 and 145 will operate between London and Windsor on a trial basis.
- ▲ Stops to entrain revenue passengers for Brantford and beyond where train is scheduled to stop.
- Bus leaves CN Station, Hamilton 1730 direct to CN Station Dundas.

- ♣ Bus connection from Dundas to Hamilton.
- ♠ Stops to detrain revenue passengers from beyond Toronto and entrain passengers for Guelph and beyond.
- ♣ Taxi connection Hamilton to Burlington.
- ♠ Stops on signal.
- ♣ Tickets reading via Canadian National Railways between Hamilton or Dundas and points beyond Kitchener will be honoured by Canada Coach Lines between Hamilton or Dundas and Kitchener.
- ♠ Stops to detrain revenue passengers from Brantford and beyond.
- ♣ Stops to entrain passengers for Guelph and beyond.
- ♠ Passengers for Brantford and west use Train 636, to Burlington for connection with Train 149. See Table 24C.

EDT Eastern DAYLIGHT Time.

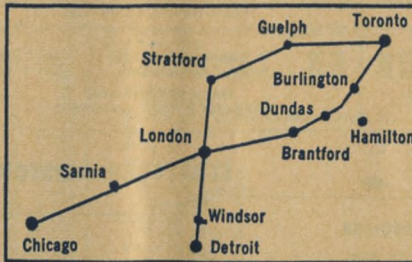
MST Michigan STANDARD Time.

CDT Central DAYLIGHT Time.

INTER CITY SERVICES—LIAISONS INTERVILLES

CHICAGO — DETROIT — WINDSOR — LONDON — STRATFORD — HAMILTON — TORONTO

26	⬆ 986	International	RAILINER AUTORAIL	RAILINER AUTORAIL	RAILINER AUTORAIL ⬆ 672	Tempo	Tempo	Tempo	Tempo	RAILINER AUTORAIL	Mo-hawk	Tempo	Second Rame suppl. 148	Maple Leaf
	Ex. Sat. & Sun.	156	658	650	Ex. Sun. & Mon.	142	154	146	▲ 144	670	⊙ 164	148	Fri. Sun. Ven. Dim.	158
	Saufsam. et dim.	Daily Quot.	Ex. Sun. Saufdim.	Ex. Sun. Saufdim.	Saufdim. et lun.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Sun. Dim.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
CHICAGO, ILL. (63) . . . CDT Dp		21 00									16 30			10 00
Dearborn Station		21 22												10 22
Chicago Lawn, Ill., 63rd St.		22 17												11 17
Valparaiso		23 08												12 08
SOUTH BEND, IND. CDT														12 36
Cassopolis, Mich.														12 49
Marcellus														13 08
Vicksburg														13 40
BATTLE CREEK (63) Ar Dp		12 25									19 39			13 45
Charlotte		12 30									19 42			14 11
LANSING (63) Dp		01 17												14 38
DURAND (Detroit 27) Dp														15 10
FLINT (63) Dp		02 15												15 43
Lapeer														16 04
Imlay City														16 16
PORT HURON, MICH. MST		03 25												17 00
Wyoming (Petrolia) ⊕		03 45												17 23
Watford ⊕		04 57												18 35
Strathroy		05 05												18 55
											See Table 27			
											Voir tableau 27			
Via Bus—Autobus														
Sheraton Cadillac Hotel— Mich. Ave. MST Dp														
Staller Hilton Hotel— Wash. Blvd. Dp									09 10				15 20	
DETROIT—Brush St. Stn.— Windsor (Walkerville) MST Ar									09 15				15 25	
									09 20				15 30	
									11 00				17 10	
Windsor, Ont. (Walkerville) EDT Dp														
Chatham														
Glencoe														
London, Ont. (26A) Ar Dp		06 00												20 00
		06 05												20 05
St. Marys														20 33
Stratford (32) Ar Dp														20 50
New Hamburg														20 53
Kitchener (Waterloo 2 mi.) G														21 26
Guelph (31)		06 30												21 51
Rockwood		06 39												
Acton		06 49												
Georgetown		07 02												
Brampton		07 15												
Malton		07 25												
Weston		07 38												
West Toronto		07 45												
Parkdale		07 51												
Ingersoll														
Woodstock		06 37												
Brantford		07 06												
Dundas G		c 07 30												
HAMILTON (29) G Ar Dp														
Burlington														
Oakville														
Toronto, Ont. (24C, 25, 33) EDT Ar		08 00												



GOVERNMENT OF ONTARIO (GO TRANSIT) OPERATES DAILY SERVICE BETWEEN PICKERING, TORONTO AND OAKVILLE, PLEASE REFER TO GO TRANSIT TIMETABLE FOR DETAILS.

LE «GO TRANSIT» DU GOUVERNEMENT ONTARIEN ASSURE UN SERVICE QUOTIDIEN ENTRE PICKERING, TORONTO ET OAKVILLE. VOIR L'INDICATEUR DU «GO TRANSIT».

SYMBOLES—TABLEAU 26

- Location de voitures sans chauffeur. * Quotidien.
- ⊙ Buffet. ⊖ Case-croûte. † Sauf dimanches.
- ✦ Distributeurs automatiques—Sandwichs, etc.
- ⊕ Ne prend pas de bagages enregistrés.
- ⊕ Circule les lundis, 19 mai, 4 août, 1er sept. et 13 oct. au lieu des dimanches 18 mai, 3 et 31 août et 12 oct.
- ⊕ Ne circule pas les 19 mai, 1er juillet, 4 août, 1er sept. et 13 oct.
- ⊕ Ne circule pas les lundis 19 mai, 4 août, 1er sept. et 13 oct.
- ⊕ Ne circule pas les mardis 20 mai, 5 août, 2 sept. et 14 oct.
- Δ Pas de service local entre Toronto et West Toronto.
- ▲ Les trains 144 et 145 circuleront entre London et Windsor pour une période d'essai.
- ▲ Prend payants pour Brantford et au-delà, ou l'arrêt est réglementaire.
- ▲ Des autobus assurent une liaison directe entre les gares CN de Hamilton et de Dundas. Départ: 17h30.

- c Liaison par autobus Dundas-Hamilton.
- d Laisse payants venant d'au-delà de Toronto et prend voyageurs pour Guelph et au-delà.
- e Liaison par taxi entre Hamilton et Burlington.
- f Liaison par taxi entre Hamilton et Dundas.
- g Arrêt facultatif.
- h Entre Hamilton ou Dundas et Kitchener, Canada Coach Lines acceptent les billets de train du Canadien National pour des destinations au-delà de Kitchener.
- h Laisse payants venant de Brantford et d'au-delà.
- j Prend voyageurs pour Guelph et au-delà.
- k Pour Brantford et au-delà, correspondance du train 636 avec le train 149 à Burlington. Voir tableau 24C.
- EDT Heure AVANCÉE de l'Est. MST Heure NORMALE du Michigan.
- CDT Heure AVANCÉE des Prairies.

INTER CITY SERVICES—LIAISONS INTERVILLES

LONDON — ST. THOMAS

CHARTERWAYS BUS SERVICE

Ex. Sun. and Hol.	Daily	Daily	Ex. Sun. and Hol.	Daily	Daily	Daily	Ex. Sun. and Hol.	26A				Ex. Sun. and Hol.	Daily	Daily	Daily	Ex. Sun. and Hol.		
Sauf dim. et jours de fêtes	Quot.	Quot.	Sauf dim. et jours de fêtes	Quot.	Quot.	Quot.	Sauf dim. et jours de fêtes	Rail tickets not honoured Billets de train non valables				Quot.	Quot.	Quot.	Quot.	Sauf dim. et jours de fêtes		
								Eastern DAYLIGHT Time Heure AVANCÉE de l'Est									Sauf dim. et jours de fêtes	
06 00 06 35	22 00 22 35	17 30 18 10	15 30 16 10	13 45 14 25	11 45 12 01	10 00 10 35	07 00 07 35	Dp London, Ont. (26)	Ar St. Thomas, Ont.	Ar Dp	08 15 07 35	09 10 08 30	12 15 11 40	13 25 12 50	16 30 15 50	17 40 17 00	20 35 20 00	00 30 23 50
Hand baggage only Bagages à main seulement																		

STRATFORD — GODERICH

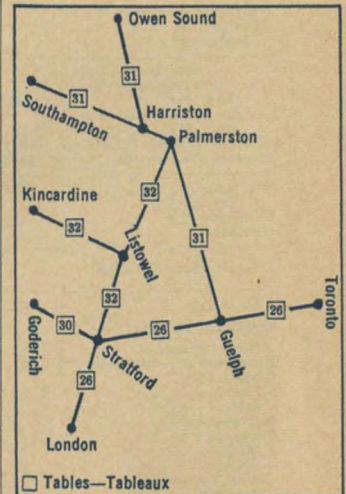
159-661	30				660-154
Ex. Sun. Sauf dim.	Miles	Eastern DAYLIGHT Time	Time		Ex. Sun. Sauf dim.
	Milles	Heure AVANCÉE de l'Est			
08 05 10 17	0.0 88.6	Dp Toronto, Ont. (25, 26)	Ar Stratford (32)	Ar Dp	15 50 13 42
10 25 10 33 10 45 10 52 11 00 11 14 11 32	0.0 24.0 33.1 45.9	Dp Stratford	Ar		13 27 13 16 13 05 12 58 12 50 12 38 12 20
		Sobringville			
		Mitchell			
		Dublin			
		Seaforth			
		Clinton			
		Goderich, Ont.			

STRATFORD — LISTOWEL — KINCARDINE

649 664- 665	32				662- 663	666- 667- 158
RAILINER AUTORAIL	Ex. Sun.	Miles	Eastern DAYLIGHT Time	Ex. Sun. & Mon.	Sauf dim. et lun.	Sauf dim. et lun.
		Milles	Heure AVANCÉE de l'Est			
18 45 20 48	0.0 88.6	Dp Toronto (25, 26)	Ar Stratford	Ar Dp	23 10 20 53	
21 02 21 10 21 16 21 19 21 22 21 35	0.0 7.4 11.5 14.4 16.8 27.9	Dp Stratford, Ont. (30)	Ar		09 38 09 28 09 23 09 20 09 17 09 03	20 30 20 20 20 15 20 11 20 08 19 55
		Gad's Hill				
		Brunner				
		Milverton				
		Newton				
		Listowel, Ont.				
Palmerston, Ont. (31)						
21 40 21 48 22 04 22 20 22 37 22 48 23 00	27.9 33.8 46.5 57.6 69.1 77.3 85.7	Dp Listowel, Ont.	Ar		08 20 08 13 07 57 07 43 07 27 07 16 07 05	19 50 19 43 19 27 19 13 18 57 18 46 18 35
		Atwood				
		Brussels				
		Wingham				
		Lucknow				
		Ripley				
		Kincardine, Ont.				

GUELPH — PALMERSTON — SOUTHAMPTON OWEN SOUND

671	669	31				672	668	656- 670
RAILINER AUTORAIL	RAILINER AUTORAIL	Ex. Sun. Sauf dim.	Miles	Eastern DAYLIGHT Time	Ex. Sun. & Mon.	Ex. Sun. & Mon.	Sauf dim. et lun.	Sauf dim. et lun.
			Milles	Heure AVANCÉE de l'Est				
18 00 19 14	..	0.0	Dp Toronto (26)	Ar Guelph, Ont. (26)	11 05 09 50	..	21 10 19 56	..
19 14	..	0.0	Dp Guelph, Ont. (26)	Ar	09 50	..	19 56	..
19 37	..	14.7	Elora	..	09 26	..	19 19	..
19 42	..	17.3	Fergus	..	09 22	..	19 19	..
19 50	..	23.4	Alma	..	09 14	..	19 10	..
20 00	..	29.4	Drayton	..	09 04	..	19 00	..
20 05	..	36.9	Moorefield	..	08 59	..	18 54	..
20 15	..	43.8	Ar Palmerston (32)	Dp	08 50	..	18 45	..
20 35	..	0.0	Dp Palmerston, Ont.	Ar	08 45	..	18 35	..
20 44	..	5.7	Harriston	..	08 36	..	18 26	..
20 55	..	12.3	Clifford	..	08 24	..	18 14	..
21 07	..	21.1	Mildmay	..	08 11	..	18 02	..
21 16	..	27.0	Walkerton	..	08 02	..	17 53	..
21 28	..	34.4	Carroll	..	07 50	..	17 41	..
21 40	..	42.1	Paisley	..	07 38	..	17 29	..
22 01	..	49.1	Port Elgin	..	07 18	..	17 08	..
22 10	..	59.2	Ar Southampton, Ont.	Dp	07 10	..	17 00	..
20 22	..	43.8	Dp Palmerston (32)	Ar	08 35	..	18 25	..
20 32	..	49.5	Harriston	..	08 25	..	18 15	..
20 44	..	59.5	Ayton	..	08 13	..	18 02	..
20 49	..	63.5	Neustadt	..	08 07	..	17 56	..
21 00	..	69.7	Hanover	..	07 57	..	17 45	..
21 08	..	76.0	Elmwood	..	07 48	..	17 35	..
21 15	..	80.4	Chesley	..	07 43	..	17 30	..
21 30	..	93.4	Tara	..	07 28	..	17 14	..
21 36	..	98.4	Allenford	..	07 22	..	17 07	..
21 43	..	102.9	Park Head	..	07 16	..	17 01	..
21 47	..	105.6	Shallow Lake	..	07 12	..	16 57	..
22 00	..	115.5	Ar Owen Sound, Ont.	Dp	07 00	..	16 45	..



Passengers for Guelph and Toronto change at Palmerston to Railiner 658-672 on Table 31.
 Pour Guelph et Toronto, correspondance à Palmerston avec l'autorail 658-672. Voir tableau 31.

REFERENCE MARKS—TABLES 30-32

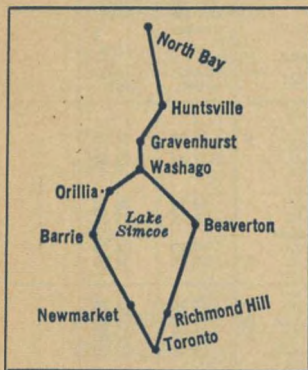
- ☞ Rent-a-Car Service. ☉ Meal Station.
- ♣ Will not operate Tuesdays, May 20, Aug. 5, Sept. 2 and Oct. 14.
- ♠ Operates Mondays May 19, Aug. 4, Sept. 1 and Oct. 13 instead of Sundays, May 18, Aug. 3, 31, and Oct. 12.
- ♥ Will not operate Mondays, May 19, Aug. 4, Sept. 1 and Oct. 13.
- ♣ Stops on signal.

SYMOLES—TABLEAUX 30-32

- ☞ Location de voitures sans chauffeur. ☉ Buffet.
- ♣ Ne circulera pas les mardis 20 mai, 5 août, 2 sept. et 14 oct.
- ♠ Circulera les lundis 19 mai, 4 août, 1er sept. et 13 oct. au lieu des dimanches 18 mai, 3 et 31 août et 12 oct.
- ♥ Ne circulera pas les lundis 19 mai, 4 août, 1er sept. et 13 oct.
- ♣ Arrêt facultatif.

♠ Passengers for Stratford change to Railiner 662-663 on Table 32.
 ♠ Pour Stratford, correspondance avec l'autorail 662-663. Voir tableau 32.

TORONTO — HUNTSVILLE — NORTH BAY — TIMMINS — COCHRANE — KAPUSKASING — HEARST



				33						
				Eastern DAYLIGHT Time						
				Heure AVANÇÉE de l'Est						
85	Northland	RAILINER		Miles		Northland	RAILINER			
Fri.	87	Ⓞ673		Milles		88	Ⓞ674		86	
Ven.	Daily	Daily				Daily	Daily		Sat.	
Quot.	Quot.	Quot.				Quot.	Quot.		Sam.	
17 10	20 00	10 20		0.0	Dp Toronto, Ont. Ⓞ (25, 26, 35)	Ar	07 40	22 30	14 00	
		Δ 10 36		0.0	Dp Parkdale					
				0.0	St. Clair Ave.		Δ 06 55	Δ 22 12	Δ 13 42	
				0.0	Richmond Hill Ⓞ					
				0.0	Aurora					
				0.0	Newmarket					
				0.0	Barrie					
				0.0	Camp Borden—Note H.					
				0.0	Beaverton Ⓞ		05 52	20 54	12 20	
				0.0	Orillia					
				0.0	Washago (35)					
				0.0	Gravenhurst		05 22	20 14	11 35	
				0.0	Bracebridge		05 02	19 58	11 15	
				0.0	Utterson		04 45	19 38	10 55	
				0.0	Huntsville			19 25	10 30	
				0.0	Burk's Falls Ⓞ		04 15	19 07	10 07	
				0.0	Sundridge Ⓞ			18 55	09 50	
				0.0	South River Ⓞ			18 23	09 15	
				0.0	New Liskeard			18 09	09 00	
				0.0	Earlton			18 02	08 53	
				0.0	Trout Creek Ⓞ			17 49	08 40	
				0.0	Powassan Ⓞ			17 40	08 28	
				0.0	North Bay (CN) Ⓞ † (34)		02 40	17 15	08 00	
				0.0	North Bay, Ont. † (O.N.R.)					
				0.0	Temagami		02 25		584	
				0.0	Cobalt		00 32			
				0.0	Halleybury		23 48			
				0.0	New Liskeard		23 38			
				0.0	Earlton		23 28			
				0.0	Englehart		23 07			
				0.0	Swastika		22 55		22 25	
				0.0	Swastika		22 07		21 50	
				0.0	Kirkland Lake				21 50	
				0.0	Larder Lake				21 27	
				0.0	Cheminis, Ont.				21 02	
				0.0	Arntfield, Que.				20 47	
				0.0	Rouyn				20 02	
				0.0	Noranda, Que. (Val d'Or 22A)				19 55	
				0.0	Swastika		22 07	388	386	
				0.0	Ramore		21 29			
				0.0	Matheson		21 16			
				0.0	Val-Gagne		21 03			
				0.0	Monteith		20 50			
				0.0	Porquis					
				0.0	Connaught					
				0.0	So. Porcupine					
				0.0	Timmins, Ont.					
				0.0	Porquis		20 35			
				0.0	Cochrane (21, 61)		20 00			
				0.0	Cochrane					
				0.0	Frédéric Ⓞ		19 30		13 30	09 00
				0.0	Smooth Rock		19 20			
				0.0	Strickland Ⓞ		18 48		12 51	08 25
				0.0	Fauquier Ⓞ		18 33		12 38	
				0.0	Moonbeam Ⓞ		18 20		12 28	
				0.0	Kapuskasing		18 10		12 18	
				0.0	Valrita Ⓞ		17 50		11 59	07 30
				0.0	Harty Ⓞ				11 59	07 30
				0.0	Opasatika Ⓞ				11 49	
				0.0	Lowther Ⓞ				11 40	
				0.0	Mattice Ⓞ				11 30	
				0.0	Hallebourg Ⓞ				11 07	
				0.0	Hearst, Ont. (60, 74)				10 54	
				0.0					10 45	06 25

REFERENCE MARKS—TABLE 33

- Δ No local traffic between Toronto and St. Clair Ave.
- ☞ Rent-a-Car Service. Ⓞ Meal Station.
- † Vending Machines—Food, etc. Ⓞ No checked baggage.
- f Stops on signal.
- A Stops to detain revenue passengers only.
- c Stops on advance notice to entrain revenue passengers.
- D Stops to detain revenue passengers from North Bay and beyond.
- NOTE H Bus operated by Greer Transport Co. Rail tickets not honoured. Hand baggage only.
- ◆ Chartered Bus—Rail tickets honoured.
- ◆ Rail tickets not honoured. Hand baggage only. No pets carried.

SYMBOLS—TABLEAU 33

- Δ Pas de service entre Toronto et St. Clair Ave. ☞ Location de voitures sans chauffeur.
- ☞ Buffet. † Distributeurs automatiques—Sandwichs, etc.
- Ⓞ Ne prend pas de bagages enregistrés. f Arrêt facultatif.
- A Laisse payants.
- c Sur préavis suffisant, prend payants.
- D Laisse payants venant de North Bay et d'au-delà
- NOTE H Service d'autobus exploité par Greer Transport Co. Les billets de train ne sont pas valables. Bagages à main seulement.
- ◆ Autobus affrétés—Les billets de train sont valables.
- ◆ Les billets de train ne sont pas valables, Bagages à main seulement. Les chiens et petits animaux ne sont pas acceptés.

TRANSCONTINENTAL — LIAISONS TRANSCONTINENTALES

MONTRÉAL — OTTAWA — CAPREOL

Table 34: Montreal-Ottawa-Capreol train schedule. Columns include Pano-rama, Super Continental, Miles, Eastern DAYLIGHT Time, and Daily Quot. for routes 1, 2, and 8.

TORONTO — CAPREOL

Table 35: Toronto-Capreol train schedule. Columns include Pano-rama, Super Continental, Miles, Eastern DAYLIGHT Time, and Daily Quot. for routes 3, 4, and 108.

REFERENCE MARKS—TABLES 34-36

- * All coach seats reserved at no extra charge for distances over 250 miles.
⊙ Snack Coach.
⊖ No checked baggage.
⊙ Meal Station.

- A Stops Monday, Wednesday, Friday to de-train revenue passengers from Ottawa and beyond.
B Stops Tuesday, Thursday, Friday to en-train revenue passengers for Ottawa and beyond.
C Stops on advance request to en-train revenue passengers for North Bay and beyond.

CAPREOL — SIOUX LOOKOUT

Table 36: Capreol-Sioux Lookout train schedule. Columns include Pano-rama, Super Continental, Miles from Montreal, Eastern DAYLIGHT Time, and Daily Quot. for routes 1, 2, 106, and 8.

SYMBOLES—TABLEAUX 34-36

- * Toutes les places coach sont réservées sans supplément sur parcours de 250 milles ou plus.
⊖ Case-croûte.
⊙ Ne prend pas de bagages enregistrés.

SIOUX LOOKOUT — BIGGAR

Table of train schedules for Sioux Lookout — Biggar. Columns include Pano-rama, Super Continental, Miles from Montreal, and train numbers (e.g., 37, 106, 8). It details routes through various stations like Hudson, Red Lake Road, and Winnipeg, Man.

BIGGAR — VANCOUVER

Table of train schedules for Biggar — Vancouver. Columns include Pano-rama, Super Continental, Miles from Montreal, and train numbers (e.g., 38). It details routes through stations like Edmonton, Alta., Jasper, Alta., and Vancouver, B.C.

Notes regarding time zones: Note T: Biggar, Sask. observes Central Standard Time. Jasper, Alta. observes Mountain Standard Time. Note T: A Biggar, Sask. — heure normale des Prairies. A Jasper, Alta. — heure normale des Rocheuses.

REFERENCE MARKS—TABLES 37-39

CST—Central STANDARD Time.
CDT—Central DAYLIGHT Time.

MST—Mountain STANDARD Time.
PDT—Pacific DAYLIGHT Time.

- ▽ Operates from Winnipeg and Biggar June 18-September 10 inclusive.
- ▼ Operates from Jasper June 20-September 12 inclusive. Operates from Wainwright and Biggar June 21-September 13 inclusive.
- ♥ Operates from Winnipeg June 20-September 13 inclusive.
- ♣ Operates from Winnipeg until June 19 and after September 13.
- ⊕ Snack Coach.
- ★ All coach seats reserved at no extra charge for distances over 250 miles.
- All coach seats reserved at no extra charge.
- ⊙ Meal Station. ☞ Rent-a-Car Service.
- ⓪ No checked baggage.
- Ⓜ Stops on signal.

Note ■: LOCAL LINES BUS service leaves Sudbury 0915 and 2115 except Sundays and holidays for connection with Trains 2 and 8 at Capreol. On Sundays and holidays bus leaves at 2100. Bus leaves Capreol 1000 except Sundays and holidays for passengers off Train 7 destined Sudbury. Rail tickets not honoured. Hand baggage only.

Note ▲: Bus operated by GREER TRANSPORT CO. Rail tickets not honoured. Hand baggage only. Distance 15 miles.

Note ◊: Taxi transfer provided for passengers between CN Station and downtown Sudbury. Adults 75 cents, children 25 cents.

Note ◆: Limousine service is available between station and downtown Saskatoon for all trains. \$1.00 per passenger.

Note □: ST. ARNAUD BUS LINE. Daily except Sunday. Until June 20 and after Sept. 14, bus leaves Hearst 1130, arrives Hornepayne 1315. Effective June 21-Sept. 14 bus leaves Hearst 1100, arrives Hornepayne 1245. Bus leaves Hornepayne 1745, arrives Hearst 1930 (85 miles). Rail tickets not honoured. On advance notice bus will wait up to one hour for Train 7.

Note △: HARASYM BROS.—Bus leaves Savant Lake 1100, leaves Pickle Lake 0700 except Sunday. Rail tickets not honoured.

Note A Trains 8, 106 will stop at any station between Winnipeg and Armstrong to detrain revenue passengers from Winnipeg and beyond and upon sufficient advance notice to nearest Agent, to entrain revenue passengers.

Note B Train 7 will stop at any station between Armstrong and Winnipeg to detrain revenue passengers from points east of Nakina and, upon sufficient advance notice to nearest Agent, to entrain revenue passengers.

- c Stops to detrain revenue passengers from Winnipeg and upon sufficient advance notice to agent will stop to entrain revenue passengers for Saskatoon and beyond where train is scheduled to stop.
- d Stops to detrain revenue passengers from Saskatoon and upon sufficient advance notice to Agent will stop to entrain revenue passengers for Winnipeg.
- e Stops to detrain revenue passengers from east of Winnipeg.
- f Upon sufficient advance notice to Agent, will stop to entrain revenue passengers destined east of Winnipeg where train is scheduled to stop.
- g Stops to detrain revenue passengers from Saskatoon and beyond and upon sufficient advance notice to Agent, will stop to entrain revenue passengers for beyond Jasper where train is scheduled to stop.
- h Stops to detrain revenue passengers from Jasper and beyond and will stop on flag to entrain revenue passengers for Kamloops Jct. and beyond where train is scheduled to stop.
- j Stop to detrain revenue passengers from Kamloops Jct. and beyond and will stop on flag to entrain revenue passengers for Jasper and beyond where train is scheduled to stop.
- k Stops to detrain passengers from west of Jasper and upon sufficient notice to Agent, will stop to entrain revenue passengers for Saskatoon and beyond where train is scheduled to stop.
- m Stops to detrain revenue passengers from Kamloops Jct. and beyond and will stop on flag to entrain revenue passengers for Vancouver or where train is scheduled to stop.
- n Stops to detrain revenue passengers from Vancouver and will stop on flag to entrain revenue passengers for Kamloops Jct. and beyond where train is scheduled to stop.
- o Stops to detrain revenue passengers from Kamloops Jct. and beyond and will stop on flag to entrain revenue passengers for New Westminster and Vancouver.
- p Stops to detrain revenue passengers from New Westminster and Vancouver and will stop on flag to entrain revenue passengers for Kamloops Jct. and beyond where train is scheduled to stop.
- r Train 1 will not handle local passengers Minaki to Winnipeg on May 19, June 15, 29, July 6, 13, 20, 27, August 4, 10, 17, 24 and September 1 when "Camper's Special" is operated.
- s Train 2 will not handle local passengers Winnipeg to Minaki on May 16, June 13, 27, July 4, 11, 18, 25, August 1, 8, 15, 22 and 29 when "Camper's Special" is operated.

Note U: Free transfer for revenue passengers between Brandon North and Brandon on through tickets or when tickets read from Brandon to Portage la Prairie and points east or north, or from Brandon to Saskatoon and points west, or vice versa.

Free transfer is also provided for revenue passengers between Brandon North and Shilo on through tickets reading from Shilo to Capreol and east or Chilliwack and points west, or vice versa.

Ordinary checked hand baggage only will be transferred free of charge between Brandon North and Brandon via taxi. Larger pieces, such as sample cases, sample trunks, steamer trunks and other heavy or bulky articles, will be checked to and from Brandon North only. Transfer may be arranged in advance, on request at passenger's expense.

Note V: York Taxi service leaves Yorkton 0350, leaves Melville 0440. Adult \$3.00. Rail tickets not honoured.

- x Stops to detrain revenue passengers from Kamloops Jct. and beyond.
- z Stops to detrain revenue passengers from Jasper and beyond.

Note Y: Transcontinental Trains 1, 2, 5 and 6 will stop for five minutes at viewpoint mileage 2441.8 to afford passengers a leisurely view of magnificent MOUNT ROBSON, 12,972 feet, highest peak in the Canadian Rockies.

SYMBOLES—TABLEAUX 37-39

CST—Heure NORMALE des Prairies.
CDT—Heure AVANCÉE des Prairies.

MST—Heure NORMALE des Rocheuses.
PDT—Heure AVANCÉE du Pacifique.

- ▽ Partira de Winnipeg et Biggar du 18 juin au 10 septembre inclusivement.
- ▼ Partira de Jasper du 20 juin au 12 septembre inclusivement; de Wainwright et Biggar du 21 juin au 13 septembre inclusivement.
- ♥ Partira de Winnipeg du 20 juin au 13 septembre inclusivement.
- ♣ Partira de Winnipeg jusqu'au 19 juin et après le 13 septembre.
- ⊕ Casse-croûte.
- ★ La réservation (gratuite) des places coach est obligatoire sur parcours de 250 milles ou plus.
- La réservation (gratuite) de places coach est obligatoire.
- ⊙ Ne prend pas de bagages enregistrés.
- ⓪ Buffet. ☞ Location de voitures sans chauffeur. Ⓜ Arrêt facultatif.

Note ■: Les autobus LOCAL LINES assurent la correspondance avec les trains 2 et 8 à Capreol. Départs de Sudbury, tous les jours sauf dimanches et fêtes, à 9h15 et 21h15; les dimanches et fêtes, départ à 21h. Pour les voyageurs du train 7, départ de Capreol à 10h à destination de Sudbury, tous les jours sauf dimanches et fêtes. Les billets de train ne sont pas valables. Bagages à main seulement.

Note ▲: Service d'autobus exploité par GREER TRANSPORT CO. Les billets de train ne sont pas valables. Bagages à main seulement. Distance: 15 milles.

Note ◊: Taxis mis à la disposition des voyageurs entre la gare du CN et le quartier des affaires de Sudbury. Adultes 75 cents; enfants 25 cents.

Note □: Autobus ST. ARNAUD. Liaison entre Hearst et Hornepayne (85 milles) tous les jours sauf dimanches, jusqu'au 20 juin et après le 14 septembre. Dép. de Hearst à 11h30, arr. 13h15. Du 21 juin au 14 septembre, dép. de Hearst 11h, arr. 12h45. Dép. de Hornepayne 17h45, arr. 19h30. Les billets de train ne sont pas valables. Sur préavis, l'autobus attend jusqu'à une heure à Hornepayne pour prendre voyageurs du train 7.

Note ◆: Service de limousine entre la gare et le quartier des affaires de Saskatoon—\$1 par personne.

Note △: Autobus HARASYM—Tous les jours sauf dimanches. Départ de Savant Lake à 11h et de Pickle Lake à 7h. Billets de train non valables.

Note A Les trains 8 et 106 s'arrêtent à toute station entre Winnipeg et Armstrong pour laisser payants venant de Winnipeg et d'au-delà et, sur préavis suffisant au chef de gare le plus proche, prend payants.

Note B Le train 7 s'arrête à toute station entre Armstrong et Winnipeg pour laisser payants venant de points à l'est de Nakina et, sur préavis suffisant au chef de gare le plus proche, prend payants.

- c Laisse payants venant de Winnipeg et, sur préavis suffisant au chef de gare, prend payants pour Saskatoon et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.
- d Laisse payants venant de Saskatoon et, sur préavis suffisant au chef de gare, prend payants pour Winnipeg.
- e Laisse payants venant de points à l'est de Winnipeg.
- f Sur préavis suffisant au chef de gare, prend payants pour points à l'est de Winnipeg, où l'arrêt est réglementaire.
- g Laisse payants venant de Saskatoon et d'au-delà et, sur préavis suffisant au chef de gare, prend payants pour points au-delà de Jasper, où l'arrêt est réglementaire.
- h Laisse payants venant de Jasper et d'au-delà et, sur signal, prend payants pour Kamloops Jct. et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.
- j Laisse payants venant de Kamloops Jct. et d'au-delà et, sur signal, prend payants pour Jasper et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.
- k Laisse payants venant de points à l'ouest de Jasper et, sur préavis suffisant au chef de gare, prend payants pour Saskatoon et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.
- m Laisse payants venant de Kamloops Jct. et d'au-delà et, sur signal, prend payants pour Vancouver et autres points où l'arrêt est réglementaire.
- n Laisse payants venant de Vancouver et, sur signal, prend payants pour Kamloops Jct. et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.
- o Laisse payants venant de Kamloops Jct. et d'au-delà et, sur signal, prend payants pour New Westminster et Vancouver.
- p Laisse payants venant de New Westminster et de Vancouver et, sur signal, prend payants pour Kamloops Jct. et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.

r Les 19 mai, 15 et 29 juin, 6, 13, 20 et 27 juillet, 4, 10, 17 et 24 août, et 1er septembre, alors que circule le «Camper's Special», le train 1 ne prend pas de voyageurs à Minaki à destination de Winnipeg ou des points intermédiaires.

s Les 16 mai, 13 et 27 juin, 4, 11, 18 et 25 juillet, 1er, 8, 15, 22 et 29 août, alors que circule le «Camper's Special», le train 2 ne prend pas de voyageurs à Winnipeg à destination de Minaki ou des points intermédiaires.

Note U: Transport assuré sans supplément entre Brandon North et Brandon aux porteurs de billets directs ou de billets valables entre Brandon et Portage-la-Prairie et les points à l'est ou au nord, ou entre Brandon et Saskatoon et les points à l'ouest.

Transport assuré sans supplément entre Brandon North et Shilo aux porteurs de billets directs valables entre Shilo et Capreol ou les points à l'est, ou entre Chilliwack et les points à l'ouest.

Transport des petits bagages enregistrés assuré sans supplément entre Brandon North et Brandon. Les colis lourds ou encombrants, boîtes d'échanillages, malles, etc. ne sont acceptés à l'enregistrement qu'à ou pour Brandon North; les voyageurs peuvent toutefois les faire transporter à leurs frais sur préavis.

Note V: Taxis York. Départ de Yorkton 3h50, de Melville 4h40. Adultes: \$3. Billets de train non valables.

- x Laisse payants venant de Kamloops Jct. et d'au-delà.
- z Laisse payants venant de Jasper et d'au-delà.

Note Y: Les trains transcontinentaux 1, 2, 5 et 6 s'arrêteront cinq minutes au point milliaire 2,441.8 afin de permettre aux voyageurs d'observer à loisir le superbe MOUNT ROBSON (altitude: 12,972 pieds), le pic le plus élevé des Rocheuses canadiennes.

TRANSCONTINENTAL—LIAISONS TRANSCONTINENTALES

KAMLOOPS — KELOWNA — PENTICTON

39						
Daily Quot.	Daily Quot.	Miles Milles	GREYHOUND BUS LINES Pacific DAYLIGHT Time	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
			Heure AVANCÉE du Pacifique			
			(38)			
			Kamloops Jct., B.C.			
09 00	03 00	0.0	Dp Kamloops Jct., B.C.	Ar	01 00	
09 45	03 10	3.0	Ar Kamloops	Ar	00 45	21 40
09 50	03 57	20.0	Ar Monte Lake		00 02	
10 06	04 12	37.0	Ar Westwood		23 55	
10 45	04 45	46.0	Ar Falkland		11 25	
11 15	04 50	76.0	Ar Vernon	Dp Ar	23 39	
11 38	05 03	86.0	Oyama		23 00	18 45
11 48	05 13	96.0	Winfield		22 45	18 10
12 15	05 40	111.0	Ar Kelowna, B.C.	Dp Ar	22 32	17 47
12 30	05 45		Westbank		09 47	17 37
12 45	05 57	119.0	Poachland		22 22	17 10
13 00	06 10	126.0	Summerland		21 55	16 55
13 20	06 28	41.0	Trout Creek		21 45	16 40
13 27	06 45	52.0	Ar PENTICTON, B.C.	Dp	21 33	16 25
13 40					21 20	16 10
					21 02	16 00
					20 57	15 45
					20 45	15 45

Note: Transfer service available for passengers between CN station, Kamloops Jct. and Kamloops City—50c per passenger. Checked baggage handled to and from Kamloops Jct. only. Rail passes and employees reduced fare tickets not honored on Greyhound Bus. Checked baggage by truck subject to delay to and from Vernon, Kelowna and Penticton; all other stations—HAND BAGGAGE only. No pets carried. Separate CN tickets are required for bus service via Greyhound Lines between Kamloops Junction to and from stations south as shown.

Note: Correspondance entre la gare CN à Kamloops Junction et la ville de Kamloops—50 cents par personne. Seuls les bagages enregistrés pour ou de Kamloops Junction sont acceptés. Laissez-passer et billets à tarif réduit (employés) non valables dans les autobus Greyhound. Les bagages enregistrés pour ou de Vernon, Kelowna et Penticton sont acheminés par camion avec risques de retards. Stations intermédiaires: bagages à main seulement. Les chiens et petits animaux ne sont pas acceptés à l'enregistrement. On doit avoir un billet spécial CN pour la liaison par autobus Greyhound entre Kamloops Junction et les gares au sud figurant à ce tableau.

REFERENCE MARKS—TABLES 39-42

⊙ Meal Station. 🚗 Rent-a-Car Service. ☉ Snack counter. / Stops on signal.
♦ During the period April 27 to August 1st inclusive Grey Goose Bus Lines will handle revenue passengers between Port Arthur and Winnipeg for connections with Train No. 1 to Western Canada—Rail Tickets Honored.

SYMBOLES—TABLEAUX 39-42

⊙ Buffet. 🚗 Location de voitures sans chauffeur. ☉ Casse-croûte. / Arrêt facultatif.
♦ Du 27 avril au 1er août inclusivement, les Grey Goose Bus Lines assurent le transport des voyageurs payants entre Port Arthur et Winnipeg pour correspondance avec le train N° 1 vers l'ouest. Les billets de train sont valables.

ONTARIO—MANITOBA

PORT ARTHUR — WINNIPEG

Grey-Goose Bus Lines	193		Miles Milles	Central DAYLIGHT Time Heure AVANCÉE des Prairies	192
	Mon. Aug. 1er	Wed. Aug. 4er				Fri. Lun. Mer. Ven.
	08 30	12 00	08 30	0.0	Ar
	08 45	12 20	08 50	3.8	Ar
		12 32	09 02	9.0	Ar
	09 10	12 51	09 21	22.6	Ar
		13 09	09 39	35.7	Ar
	09 35			52.5	Ar
		13 32	10 02	57.6	Ar
	09 50	13 52	10 22	65.8	Ar
		14 03	10 33	76.7	Ar
	10 00	14 31	11 01	80.9	Ar
				89.8	Ar
	10 20	14 47	11 17	96.1	Ar
		15 03	11 33	101.4	Ar
		15 12	11 42	105.0	Ar
	10 35			113.6	Ar
	11 00	15 45	12 15	120.5	Ar
	11 20	16 20	12 50	127.4	Ar
	11 50	16 58	13 28	141.4	Ar
				164.0	Ar
		17 25	13 55	168.0	Ar
	12 20	17 38	14 08	179.4	Ar
	12 40	18 06	14 36	189.3	Ar
	13 10	18 55	15 25	206.0	Ar
	13 25	19 05	15 35	230.3	Ar
		19 25	15 55	242.7	Ar
	13 52	19 40	16 10	250.6	Ar
	14 00	19 51	16 21	257.4	Ar
	14 10	20 04	16 34	265.9	Ar
	14 20	20 14	16 44	272.5	Ar
	14 28	20 23	16 53	278.3	Ar
		20 35	17 05	284.9	Ar
	14 35	20 40	17 10	286.5	Ar
	14 50	20 46	17 16	303.4	Ar
	15 08	21 07	17 37	310.2	Ar
	15 15	21 17	17 47	322.9	Ar
	15 25	21 34	18 04	342.5	Ar
	15 55			362.4	Ar
	16 15	22 12	18 42	368.1	Ar
				373.5	Ar
		22 48	19 18	390.8	Ar
		22 57	19 27	398.1	Ar
		23 19	19 49	403.2	Ar
		23 32	20 02	411.1	Ar
		23 41	20 11	418.3	Ar
		23 55	20 25		Ar
	18 25	00 45	21 15		Ar

(Hôtel Fort Garry)

experience

hotelsmanship

St. John's, Hotel Newfoundland
Halifax, Hotel Nova Scotian
*Montreal, Queen Elizabeth
Ottawa, Château Laurier
Winnipeg, Hotel Fort Garry
Saskatoon, Hotel Bessborough
Edmonton, Hotel Macdonald
Jasper, Jasper Park Lodge
*Vancouver, Hotel Vancouver

*Hilton operated

(phone any CN office
or travel agent)

"Occupons"

les hôtels CN

Saint-Jean, Hôtel Newfoundland
Halifax, Hôtel Nova Scotian
*Montréal, Le Reine Elizabeth
Ottawa, Château Laurier
Winnipeg, Hôtel Fort Garry
Saskatoon, Hôtel Bessborough
Edmonton, Hôtel Macdonald
Jasper, Jasper Park Lodge
*Vancouver, Hôtel Vancouver

*Administrés par Hilton

(appeler un bureau CN
ou une agence de voyages)

WESTERN CANADA — PROVINCES DE L'OUEST

WINNIPEG — HUDSON BAY — THE PAS

Table with columns for train numbers (93, 91, 43, 92, 90), days of the week, and departure/arrival times. Includes station names like Winnipeg, Dauphin, and Hudson Bay.

REFERENCE MARKS—TABLES 43-44

- Monday, Wednesday, Friday.
Monday, Thursday, Saturday.
Tuesday, Thursday, Saturday.
Sunday, Tuesday, Thursday.
Sunday, Wednesday, Friday.
Meal Station.
CDT Central DAYLIGHT Time.
CST Central STANDARD Time.
Trains 93 and 91 between Portage la Prairie and Dauphin will stop to detrain revenue passengers from Winnipeg and entrain revenue passengers for Dauphin and beyond where train is scheduled to stop.
Trains 92 and 90 will stop to detrain revenue

- passengers from Dauphin and beyond and upon sufficient advance notice will entrain for Winnipeg and beyond where train is scheduled to stop.
Trains 91 and 90 will stop at any station between Dauphin and Kamsack to entrain or detrain revenue passengers to and from points beyond Hudson Bay.
Entrains revenue passengers for beyond Hudson Bay where train is scheduled to stop.
Detrains revenue passengers from beyond Hudson Bay.
Stops on signal.
M Mixed train.

THE PAS — THOMPSON — CHURCHILL

Table with columns for train numbers (93, 91, 44, 92, 90), days of the week, and departure/arrival times. Includes station names like The Pas, Thompson, and Churchill.

SYMOLES—TABLEAUX 43-44

- Lundis, mercredis, vendredis.
Lundis, jeudis, samedis.
Mardis, jeudis, samedis.
Dimanches, mardis, jeudis.
Dimanches, mercredis, vendredis.
Buffet.
CST Heure AVANCÉE des Prairies.
CST Heure NORMALE des Prairies.
Entre Portage-la-Prairie et Dauphin, les trains 93 et 91 laissent payants venant de Winnipeg et prennent payants pour Dauphin et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.

- Les trains 92 et 90 laissent payants venant de Dauphin et d'au-delà et, sur préavis suffisant, prennent payants pour Winnipeg et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.
Les trains 90 et 91 s'arrêtent à toutes les stations entre Dauphin et Kamsack pour laisser ou prendre payants montés avant ou descendant après Hudson Bay.
Prend payants à destination des arrêts réglementaires au-delà d'Hudson Bay.
Laisse payants venant d'au-delà d'Hudson Bay.
Arrêt facultatif.
M Train mixte.

REGINA — SASKATOON — PRINCE ALBERT

SASKATOON — PRINCE ALBERT — MELFORT
CROOKED RIVER — HUDSON BAY — THE PAS

RAILINER AUTORAIL		45		RAILINER AUTORAIL	
683	681	Miles	Central STANDARD Time	680	682
Daily Quot.	Daily Quot.	Milles	Heure NORMALE des Prairies	Daily Quot.	Daily Quot.
18 50	05 10	0.0	Dp Regina, Sask. (37, 47)	12 10	01 30
19 02	05 22	2.6	North Regina, Sask.	11 59	01 19
19 25	05 45	21.4	Lumaden	11 35	00 55
19 45	06 04	30.2	Disley	11 17	00 37
20 03	06 22	38.5	Bethune	10 59	00 19
20 20	06 42	57.4	Chamberlain	10 42	00 02
20 36	06 58	65.6	Aylesbury	10 26	23 46
20 57	07 18	75.2	Craik	10 06	23 26
21 08	07 29	83.8	Girvin	09 55	23 15
21 23	07 44	92.0	Davidson	09 40	23 00
21 46	08 06	101.8	Bladworth	09 17	22 37
21 55	08 15	112.7	Kenaston	09 05	22 25
		124.1	Hanley		
		149.1	Dundurn		
		159.2	Haultain		
		163.5	Clarence Ave. Saskatoon, Sask. (37, 47) (Hôtel Bessborough)		
22 20	09 00	0.0	Dp Saskatoon, Sask. (37, 47)	08 10	21 50
22 42	09 17	6.4	Richmond	07 48	21 36
23 05	09 40	17.5	Warman	07 25	21 13
23 12	09 47	21.7	Osler	07 18	21 06
23 25	10 00	33.0	Haque	07 06	20 54
23 37	10 12	44.1	Rosthern	06 54	20 42
23 49	10 25	55.5	Duck Lake	06 41	20 29
00 35	11 10	72.8	MacDowall		
		91.3	Ar Prince Albert (47)	05 55	19 45

RAILINER AUTORAIL		47		RAILINER AUTORAIL	
688	689	Miles	Central STANDARD Time	680	682
Tue. Thu. Sat. Mar. Jeu. Sam.	Wed. Fri. Sun. Mer. Ven. Dim.	Milles	Heure NORMALE des Prairies	Daily Quot.	Daily Quot.
09 30	(37, 45)	0.0	Dp Saskatoon, Sask. (37, 47)	18 55	..
09 41	Richmond	6.4	Ar	18 45	..
09 53	Warman	17.5		18 32	..
10 09	Aberdeen	30.9		18 15	..
10 25	Smuts	42.2		17 58	..
10 38	Alvona	50.0		17 46	..
10 49	Carpenter	56.4		17 34	..
11 08	Wakaw	65.9		17 17	..
11 29	Lepine	73.0			
11 41	Reynaud	79.5		16 50	Tues.
11 51	Tarnopol	85.1		16 42	Thu.
12 10	Yellow Creek	93.1		16 32	Sat.
12 29	Meskanaw	101.4		16 16	Mar.
12 43	Ethelton	107.6		16 09	Jeu.
13 05	Ar Melfort	122.1		15 45	Sam.
13 40	0.0	Dp Prince Albert (45)		16 25	..
14 02	9.3	Davis		16 30	..
14 37	25.4	Birch Hills		16 30	..
14 52	32.6	Brancepeth		15 14	..
15 05	37.6	Weldon		15 03	..
15 25	43.7	Kinistino		14 48	..
15 45	54.1	Beatty		14 25	..
16 05	62.4	Ar Melfort		14 10	..
16 40	0.0	Dp Melfort		15 30	13 10
17 20	13.6	Star City		15 12	12 40
17 35	20.4	Valparaiso		15 01	12 22
18 20	25.9	Ar Tisdale		14 54	12 12
18 40	35.6	Eldersley		14 39	11 35
18 55	39.2	Ar Crooked River		14 33	11 26
19 20	47.3	Peesane			11 04
19 50	57.2	Mistatim			10 40
20 30	73.1	Prairie River			10 00
	77.9	Silas			
21 12	92.2	Veillardville			09 12
21 30	98.7	Ar Hudson Bay (43)			08 55
14 46	39.2	Dp Crooked River		14 32	..
15 03	50.3	Bjorkdale		14 15	..
15 13	56.0	Steen		14 05	..
15 27	63.7	Chelan		13 53	..
15 44	69.8	Porcupine Plain		13 43	..
15 55	76.4	Carragana		13 31	..
16 04	81.9	Somme		13 21	..
16 13	86.3	Weekes		13 15	..
16 20	91.5	Dillabough		13 05	..
16 34	99.3	Ar Reserve (43)		12 51	..
16 35	108.6	Bertwell		12 50	..
16 49	113.7	Clemenceau		12 34	..
16 57	129.9	Ar Hudson Bay, Sask. (43) CST		12 26	..
17 25	137.7	Ar The Pas, Man. CDT		12 00	..
17 55	149.9			11 30	..
20 55	218.0	Ar The Pas, Man. CDT		10 20	..

THE PAS — FLIN FLON

MANITOBA MOTOR TRANSIT LTD.

RAILINER AUTORAIL		46		RAILINER AUTORAIL	
Daily Quot.	Daily Quot.	Miles	Central DAYLIGHT Time	Daily Quot.	Daily Quot.
		Milles	Heure AVANCÉE des Prairies		
05 45	21 30		Dp THE PAS (43, 44, 47, 81)	20 15	10 40
06 45	22 30		Ar Cranberry Portage	18 50	09 20
07 45	23 30		Ar FLIN FLON (80)	18 00	08 30

Hand baggage only. Bagages à main seulement.

REFERENCE MARKS—
TABLES 45-47

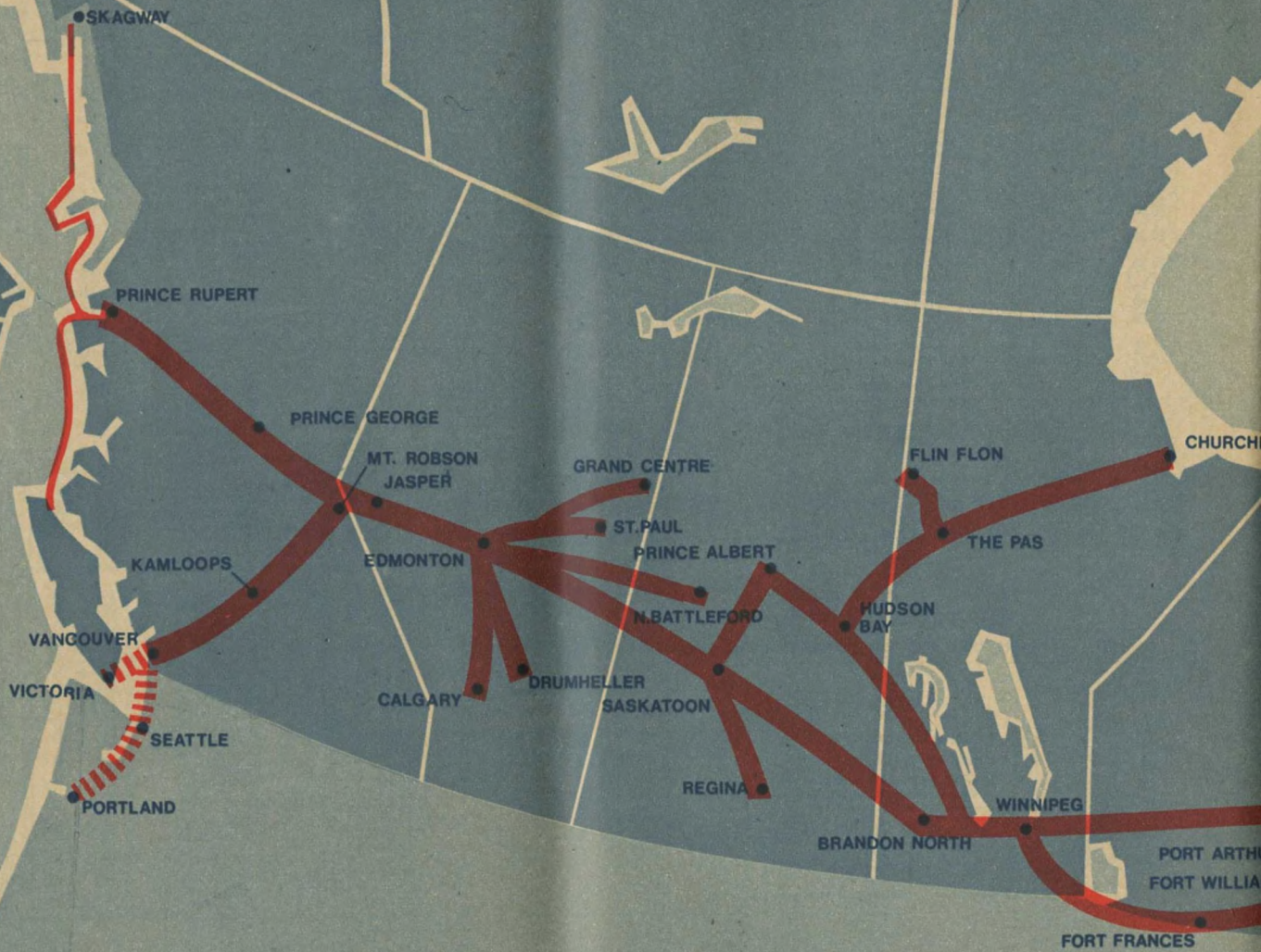
- Rent-a-Car Service.
- M Mixed train.
- ① No checked baggage.
- ⊙ Meal Station.
- / Stops on signal.
- ◆ Will not operate Mondays, May 19, June 30, Sept. 1 and Oct. 13.
- ▼ Will not operate Tuesdays, May 20, July 1, Sept. 2 and Oct. 14.

SYMBOLES—
TABLEAUX 45-47

- Location de voitures sans chauffeur.
- M Train mixte.
- ① Ne prend pas de bagages enregistrés.
- ⊙ Buffet.
- / Arrêt facultatif.
- ◆ Ne circule pas les lundis 19 mai, 30 juin, 1er sept. et 13 oct.
- ▼ Ne circule pas les mardis 20 mai, 1er juillet, 2 sept. et 14 oct.

Checked baggage for Regina, Saskatoon, and Prince Albert only will be handled on Railiners 680 and 683. Baggage to and from intermediate points will be handled by trucks—subject to delay. No pets carried by truck.

Seuls les bagages enregistrés à destination de Regina, Saskatoon et Prince Albert sont acheminés par les autorails 680 et 683. Les autres gares sont desservies par camion avec risques de retards. Les chiens et les petits animaux ne sont pas acceptés à l'enregistrement pour transport par camion.



CN · GT
principal passenger lines

MINNEAPOLIS
 ST. PAUL

grandes lignes du réseau CN-GT



EDMONTON — CAMROSE — CALGARY — DRUMHELLER

RAIL-INER AUTO-RAIL	50			RAIL-INER AUTO-RAIL
694-692	Miles	Mountain STANDARD Time		693-695
NOTE Daily Quot.	Milles	Heure NORMALE des Rocheuses		NOTE Daily Quot.
17 20	0.0	Dp (38, 51, 52, 64, 65) Edmonton, Alta. Ⓞ	Ar	12 30
/18 06	31.1	New Sarepta		/11 50
18 30	37.7	Hay Lakes		/11 44
18 36	54.5	Ar Camrose	Dp	11 28
18 58	69.5	New Norway		11 18
19 07	77.0	Ferintosh		10 59
19 22	90.7	Bashaw		10 38
19 33	101.5	Ar Mirror	Dp	10 27
19 36	107.6	Alix		10 16
19 44	122.9	Delburne		09 58
/20 01	129.4	Lousana		/09 51
/20 08	139.3	Elmora		09 40
/20 19	144.9	Huxley		/09 33
20 33	151.9	Trochu		09 25
20 46	161.7	Three Hills		09 15
/21 04	174.7	Swalwell		/08 53
21 26	193.4	Beiseker		08 30
22 10	232.1	Ar Calgary, Alta.	Dp	07 50
18 46	54.5	Dp Camrose	Ar	10 59
/19 03	60.0	Ferlow Jct.		/10 38
19 12	66.0	Viewpoint		10 28
19 23	73.0	Edeberg		10 15
19 35	81.9	Meeting Creek		10 02
19 46	91.6	Donalda		09 49
/19 53	101.1	Red Willow		/09 42
20 03	106.1	Leahurst		09 35
20 10	111.6	Stettler		09 23
20 21	116.5	Warden		09 12
20 31	125.0	Fenn		09 02
/20 41	132.8	Big Valley		08 52
20 50	147.6	Stollard		08 42
20 59	153.6	Rumsey		08 33
21 10	161.1	Rowley		08 22
21 24	169.5	Morrin		08 07
21 40	180.8	Ar Drumheller, Alta.	Dp	07 50

NOTE

Checked baggage is handled by truck, subject to delay, to and from the following points only: Camrose, Mirror, Alix, Three Hills, Beiseker and Calgary. No pets checked by truck.

L'acheminement des bagages enregistrés s'effectue par camion et peut comporter des retards, entre Calgary et les localités suivantes: Camrose, Mirror, Alix, Three Hills, Beiseker. Les chiens et petits animaux ne sont pas acceptés à l'enregistrement pour transport par camion.

EDMONTON — ABILENE — GRAND CENTRE

RAIL-INER AUTO-RAIL	51			RAIL-INER AUTO-RAIL
696	Miles	Mountain STANDARD Time		697
NOTE Daily Quot.	Milles	Heure NORMALE des Rocheuses		NOTE Daily Quot.
17 40	0.0	(38, 50, 52, 64, 65) Edmonton, Alta. Ⓞ	Ar	11 35
/18 11	22.3	Gibbons		/10 58
18 16	27.3	Coronado		/10 51
18 26	36.3	Redwater		10 41
18 42	49.8	Radway		10 24
18 56	56.7	Waskatenau		10 16
19 05	71.3	Warspite		10 07
/19 17	81.4	Smoky Lake		/09 57
19 23	86.7	Edward		/09 41
19 34	96.5	Bellis		09 35
19 44	104.9	Viina		09 24
19 51	114.4	Spedden		09 15
/19 57	115.2	Ar ABILENE	Dp	/09 08
19 57	119.5	Dp ABILENE	Ar	/09 03
/20 02	126.9	Owlsaye		/08 58
20 10	0.0	St. Paul		08 50
20 20	0.0	Dp St. Paul	Dp	08 40
/20 29	7.4	Owlsaye	Ar	/08 31
/20 34	11.7	Ar ABILENE	Dp	/08 25
20 34	115.2	Dp ABILENE	Ar	/08 25
20 46	125.0	Maillaig		08 11
20 57	129.0	Therlen		08 05
21 17	134.0	Glendon		08 00
21 25	151.8	Bonnyville		07 40
/21 31	58.1	Fort Kent		/07 32
21 50	63.4	Ar Ardmore	Dp	/07 26
	76.2	Ar Grand Centre, Alta.	Dp	07 10
		(Cold Lake Air Base)		

Through checked baggage handled only at Edmonton, St. Paul and Grand Centre; at intermediate stations, it is handled by truck, subject to delay. No pets checked by truck.

Transport par train des bagages enregistrés entre Edmonton, St. Paul et Grand Centre. Entre les gares intermédiaires le transport s'effectue par camion et peut comporter des retards. Les chiens et petits animaux ne sont pas acceptés à l'enregistrement pour transport par camion.

NORTH BATTLEFORD — EDMONTON

RAIL-INER AUTO-RAIL	52			RAIL-INER AUTO-RAIL
691	Miles	Mountain STANDARD Time		690
NOTE Daily Quot.	Milles	Heure NORMALE des Rocheuses		NOTE Daily Quot.
07 00	0.0	Dp North Battleford, Sask.	Ar	22 45
07 24	18.9	Delmas		22 17
07 39	33.9	Paynton		22 01
07 55	49.9	Maidstone		21 45
08 03	57.6	Waseca		21 36
08 11	64.3	Lashburn		21 28
08 21	72.6	Marshall, Sask.		21 18
08 38	84.4	Lloydminster (A)		21 05
/08 45	91.4	Blackfoot		/20 54
08 53	99.3	Kitscoty		20 45
09 04	109.6	Islay		20 34
09 20	124.4	Ar Vermilion	Dp	20 14
09 24	139.0	Mannville		19 58
09 49	147.3	Minburn		19 48
09 59	156.0	Inniifree		19 38
10 06	163.6	Ranfurly		19 30
10 15	172.6	Lavoy		19 21
/08 31	181.3	Mundare		/19 12
10 40	195.3	Vegreville		18 58
10 55	209.5	Chipman		18 44
11 03	216.8	Lamont		18 37
11 10	223.6	Bruderheim		18 30
11 25	237.1	Fort Saskatchewan		18 17
11 55	254.0	Ar Edmonton, Alberta	Dp	17 50
		(38, 50, 51, 64, 65)		
		(Hôtel Macdonald)		

Through checked baggage handled at Edmonton and North Battleford; at intermediate stations it is handled by truck subject to delay. No pets checked by truck.

NOTE A—Post Office and part of Town in Province of Saskatchewan.

Transport par train des bagages enregistrés entre Edmonton et North Battleford. Entre les gares intermédiaires le transport s'effectue par camion et peut comporter des retards. Les chiens et petits animaux ne sont pas acceptés à l'enregistrement pour transport par camion.

NOTE A—Le bureau de poste et une partie de la ville sont situés en Saskatchewan.

REFERENCE MARKS—TABLES 50-52

☛ Rent-a-Car Service. Ⓞ Meal Station.
⚡ Stops on signal.

SYMBOLES—TABLEAUX 50-52

☛ Location de voitures sans chauffeur. Ⓞ Buffet.
⚡ Arrêt facultatif.

EDMONTON — CALGARY

GREYHOUND BUS LINES

					53				
Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Mountain STANDARD Time	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
					Heure NORMALE des Rocheuses				
18 30	18 00	16 00	14 45	10 00	Dp Edmonton, Alta. (38)	Ar	11 45	13 15	16 20
20 20			16 45		Ar Red Deer	Dp	09 40		13 55
20 35			17 05		Dp Red Deer	Ar	09 25		13 35
22 25	21 30	19 30	19 45	13 15	Ar Calgary, Alta.	Dp	07 00	10 00	11 30
									12 01
									18 00

Hand baggage only.

Bagages à main seulement.

Note: Transfer between CN Depot Edmonton to Greyhound Depot not included. Separate CN tickets required for Bus Service via Greyhound Lines between Edmonton and Calgary. Kindly consult CN Ticket Agents Edmonton or Calgary to insure proper transportation is held. Rail Passes and Reduced Fare Tickets not honored on Greyhound Bus.

Note: La correspondance entre la gare CN et la gare Greyhound à Edmonton n'est pas comprise dans le billet de train. On doit avoir un billet spécial CN pour la liaison Edmonton-Calgary en autobus. S'assurer auprès de l'agent du CN, soit à Edmonton, soit à Calgary, qu'on détient le titre de transport requis. Laissez-passer et billets à tarif réduit non valables dans les autobus Greyhound.

JASPER — PRINCE GEORGE — PRINCE RUPERT

M297	9	54		10	M298	M296
Tue. Thu. Sat.	Ex. Sun.	Miles	Pacific DAYLIGHT Time	Ex. Mon.	Wed. Fri.	Mon.
Mar. Jeu. Sam.	Sauf dim.	Milles	Heure AVANÇÉE du Pacifique	Sauf lun.	Mer. Ven.	Lun.
..	22 00	0.0	Dp Jasper, Alta. (38) ⊙	Ar	07 59	..
..	22 36	21.8	Lucerne, B.C.	..	07 10	..
..	23 10	43.9	Ar Red Pass Jct.	Dp	06 35	..
..	23 20	..	..	Ar	06 30	..
..	00 07	54.7	Emperor	..	05 37	..
..	00 31	69.0	Tete Jaune	..	05 16	..
..	00 41	81.3	Croydon	..	05 06	..
..	01 20	87.5	Dunster	..	04 30	..
..	01 30	107.5	Ar McBride	Dp	04 10	..
07 30	..	112.9	Lamming Mills	..	14 30	10 20
07 45	..	120.6	LeGrand	..	14 10	09 55
08 00	..	124.1	Spur	..	13 52	09 40
08 19	..	129.0	Rider	..	13 34	09 20
08 32	..	133.0	Godfrey & Oliver	..	13 18	09 05
08 47	..	135.3	Goat River	..	12 53	08 45
09 04	..	141.4	Crescent Spur	..	12 34	08 31
09 15	..	143.8	Loos	..	12 17	08 18
09 22	..	152.5	Urling	..	12 01	08 10
09 27	..	154.5	Rock Pit	..	11 52	08 07
09 39	..	155.1	Penny Forest Prod.	..	11 38	07 56
09 48	..	159.5	Kid	..	11 28	07 50
10 17	..	159.5	Dome Creek	02 39	11 09	07 39
10 34	..	163.3	Bend	..	10 51	07 33
10 49	..	165.6	B.C. Spruce Sales Ltd.	..	10 38	07 20
11 05	..	173.1	Guilford	02 17	10 21	07 11
11 12	..	177.0	Penny	..	10 11	06 59
11 34	..	182.5	Lindup	01 45	10 01	06 50
11 48	..	186.9	Longworth	..	09 54	06 40
12 04	..	194.9	Hutton	..	09 41	06 30
12 19	..	198.2	Sinclair Mills	..	09 25	06 20
12 37	..	199.7	Dewey	..	09 10	06 08
12 47	..	205.9	Sinclair Spruce Mills	..	09 03	05 55
13 00	..	207.1	Hansard	..	09 00	05 35
..	06 30	253.6	Ar Prince George, B.C. (55, 66)	Dp	23 59	05 00

PRINCE GEORGE — PRINCE RUPERT

COACHWAYS BUS — AUTOBUS

511-515	209-211	55		512-516	210-212
Daily Quot.	Daily Quot.	Miles	Pacific DAYLIGHT Time	Daily Quot.	Daily Quot.
		Milles	Heure AVANÇÉE du Pacifique		
22 45	09 30	0.0	Dp PRINCE GEORGE, B.C. (54)	Ar	07 30
00 01	10 45	62.0	Ar Vanderhoof	Dp	06 15
00 15	10 50	62.0	Dp Vanderhoof	Ar	06 10
02 15	12 40	143.0	Ar Burns Lake	Dp	04 15
02 45	13 15	143.0	Dp Burns Lake	Ar	04 00
05 05	15 20	237.0	Ar Smithers	Dp	01 55
05 20	15 40	237.0	Dp Smithers	Ar	01 45
09 15	19 50	372.0	Ar Terrace	Dp	21 25
09 30	20 05	372.0	Dp Terrace	Ar	21 25
11 55	22 30	466.0	Ar PRINCE RUPERT (54)	Dp	19 00

Hand baggage only—Bagages à main seulement.

Rail passes and employees reduced fare tickets not honoured. Laissez-passer et billets à tarif réduit (employés) non valables.

Separate CN tickets are required for travel on Coachways Bus System from and to rail-bus junction points. On doit avoir un billet spécial pour la liaison par autobus Coachways avec les points de correspondance rail-autobus.

REFERENCE MARKS — TABLES 54-55

f Stops on signal. M Mixed train. ⊕ Tue. Thu. Sat.
 ⊙ Meal Station. ⊕ Sun. Wed. Fri. † Ex. Monday. † Ex. Sun.
 Note A: Detraining point for Hazelton.
 Note B: Detraining point for Kitimat. Consult local Agent for details of Bus Service to Kitimat—Rail tickets not honoured. Farwest Bus Lines operate daily. No checked baggage.

SYMBOLES — TABLEAUX 54-55

f Arrêt facultatif. M Train mixte. ⊕ Mar. Jeu. Sam.
 ⊙ Buffet. ⊕ Dim. Mer. Ven. † Sauf lundis. † Sauf dim.
 Note A: Correspondance pour Hazelton.
 Note B: Correspondance pour Kitimat. Consulter le chef de gare au sujet du service d'autobus. Les billets de train ne sont pas valables. Les autobus Farwest assurent un service quotidien. Pas de bagages enregistrés.

**CONNECTING TRANSPORTATION SERVICES—
SERVICES CORRESPONDANTS**

YARMOUTH — BAR HARBOR

PASSENGER AND AUTOMOBILE FERRY SERVICE
 M.V. "BLUENOSE"—(Operated on behalf of Department of Transport)
 Advance reservations required.
 Communicate with Ticket Agent at Bar Harbor, Me., or Yarmouth, N.S.

TRAVERSIER POUR PASSAGERS ET AUTOMOBILES
 LE «BLUENOSE»—(Exploité pour le compte du ministère des Transports)
 Sur réservation
 Communiquer avec l'agent de Bar Harbor (Me.) ou de Yarmouth (N.-É.)

Daily Quot.	Mon. Wed. Fri. Lun. Mer. Ven.	Miles Milles	56	Tue. Thu. Sat. Mar. Jeu. Sam.	Daily Quot.
H 16 30 H 21 30	G 09 00 G 14 30	0.0 Dp 95.0 Ar	Yarmouth, N.S. (68) ADT Ar BAR HARBOR, ME. EDT Dp	G 15 30 G 08 00	H 15 00 H 08 00

G Until June 13 and after Sept. 29. G Jusqu'au 13 juin et après le 29 sept.
 H June 14-Sept. 29 incl. H Du 14 juin au 29 sept. incl.

57

**BUS SERVICE IN CONNECTION WITH B.C. FERRIES
 AUTOBUS EMPRUNTANT LES TRAVERSIERS DE LA C.-B.**

See Note D **VANCOUVER — VICTORIA** Voir note D
 Pacific DAYLIGHT Time—Heure AVANCÉE du Pacifique

Daily—Quotidien						A		B		A	
Vancouver (38)	Dp	06 00	07 00	08 00	09 00	10 00	11 00	12 00	13 00	16 15	
Victoria	Ar	09 15	10 15	11 15	12 15	13 15	14 15	15 15			

Daily—Quotidien				B		B		B		B	
Vancouver (38)	Dp	14 00	15 00	16 00	17 00	18 00	19 00	20 00	21 00		
Victoria	Ar	17 15	18 15	19 15	20 15	21 15	22 15	23 15	00 15		

Daily—Quotidien				B		A		B	
Victoria	Dp	06 00	07 00	08 00	09 00	10 00	11 00	12 00	13 00
Vancouver (38)	Ar	09 15	10 15	11 15	12 15	13 15	14 15	15 15	16 15

Daily—Quotidien				B		B		B	
Victoria	Dp	14 00	15 00	16 00	17 00	18 00	19 00	20 00	21 00
Vancouver (38)	Ar	17 15	18 15	19 15	20 15	21 15	22 15	23 15	00 15

(DIRECT BUS — FERRY SERVICE)
 Daily bus—ferry service in each direction (via Tsawwassen and Swartz Bay), departing from bus depots.

(SERVICE DIRECT AUTOBUS — TRAVERSIER)
 Service autobus—traversier quotidien dans les deux sens (via Tsawwassen et Swartz Bay), avec départ des gares d'autobus.

- A—Until June 5 and after Sept. 22 operates Sundays only.
- B—Until June 5 and after Sept. 22 operates Fridays and Sundays only.
- A—Jusqu'au 5 juin et après le 22 sept., ne circule que les dimanches.
- B—Jusqu'au 5 juin et après le 22 sept., ne circule que les vendredis et dimanches.

See Note D **VANCOUVER — NANAIMO** Voir note D

Pacific DAYLIGHT Time—Heure AVANCÉE du Pacifique

April 27 to June 5—Daily.
 Leave Vancouver every 2 hours from 0610 to 2010. Extra trips operated on Friday and Sunday at 1510, 1710, 1910 and 2110.

Effective June 6—Daily.
 Leave Vancouver 0625, 0740, 0955, 1055, 1210, 1310, 1425, 1525, 1640, 1740, 1855 and 2110.

April 27 to June 5—Daily.
 Leave Nanaimo every 2 hours from 0640 to 2040. Extra trips operated on Fridays and Sundays at 1540, 1740, 1940 and 2140.

Effective June 6—Daily.
 Leave Nanaimo 0655, 0810, 0910, 1025, 1125, 1240, 1340, 1455, 1710, 1810, 2025 and 2140.

Bus service Depot to Depot—2 hours 45 minutes.

VANCOUVER — OCEAN FALLS — PRINCE RUPERT

M.S. "NORTHLAND PRINCE"
 OPERATED BY NORTHLAND NAVIGATION COMPANY
 LE VAPEUR «NORTHLAND PRINCE» EST EXPLOITÉ PAR LA
 NORTHLAND NAVIGATION COMPANY

NORTHBOUND (Weekly) VERS LE NORD (hebdomadaire)	58 Pacific DAYLIGHT Time Heure AVANCÉE du Pacifique	SOUTHBOUND (Weekly) VERS LE SUD (hebdomadaire)
21 00 Tue.—Mar. 23 00 Wed.—Mer. 14 00 Thu.—Jeu.	(QUAI N.M.C. DOCK) Dp Vancouver (38) Ar Ar Ocean Falls Dp Ar Prince Rupert (55) Dp	08 00 Mon.—Lun. 21 00 Sat.—Sam. 09 00 Sat.—Sam.

VANCOUVER — NANAIMO

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS

Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	59 Pacific DAYLIGHT Time Heure AVANCÉE du Pacifique	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
19 00 21 45	11 00 13 45	03 00 05 45	Dp Vancouver (38, 57) Ar Ar Nanaimo (57) Dp	09 45 07 00	17 45 15 00	01 45 23 00

T—Coupon for bus transfer CN Station—CPSS dock included for revenue passengers and baggage in tickets to/from Nanaimo.
 T—Un titre de correspondance, bagages compris, entre la gare du CN et les quais du CP accompagne les billets pour ou de Nanaimo.

ALASKA STATE FERRIES operates between Prince Rupert and Alaska Ports—Ketchikan, Wrangell, Petersburg, Sitka, Juneau, Haines and Skagway. Ferry Dock in Prince Rupert located approximately two miles from CN station. Consult Alaska State Ferries, P.O. Box 131, Juneau, Alaska or Box 1209, Seattle, Wash. 98111 for full particulars.

Les TRAVERSIERS «ALASKA STATE» assurent la liaison entre Prince Rupert et les ports de l'Alaska—Ketchikan, Wrangell, Petersburg, Sitka, Juneau, Haines et Skagway. Le quai de Prince Rupert est à environ deux milles de la gare du CN. Pour tous renseignements s'adresser à: Alaska State Ferries, P.O. Box 131, Juneau, Alaska, ou Box 1209, Seattle, Wash. 98111.

REFERENCE MARKS—TABLES 56-59

ADT—Atlantic DAYLIGHT Time. EDT—Eastern DAYLIGHT Time.

Note D: Above bus—ferry route is optionally available to passengers purchasing tickets to or from Victoria or Nanaimo. Through bus service to or from CN Station in Vancouver is provided passengers departing or arriving Trains 1, 2, 5 and 6. Regular bus departures are from Pacific Stage Line Depot, Cambie and Dunsmuir Sts., Vancouver, Vancouver Island Coach Lines, 710 Douglas Street, Victoria and Vancouver Island Coach Line Depot, Nanaimo.
 Through checked baggage handled only at Vancouver, Nanaimo, Victoria. All intermediate stops—hand baggage only. No pets, in-bond or C.O.D. traffic handled on bus.

SYMBOLS—TABLEAUX 56-59

ADT—Heure AVANCÉE de l'Atlantique EDT—Heure AVANCÉE de l'Est

Note D: Les porteurs de billets au départ ou à destination de Victoria ou de Nanaimo peuvent emprunter le service autobus-traversier. Liaison directe par autobus avec la gare du CN à Vancouver assurant la correspondance avec les trains 1, 2, 5 et 6. Départs des autobus, à heures fixes, de: Pacific Stage Line Depot, angle Cambie et Dunsmuir, Vancouver; Vancouver Island Coach Lines, 710 Douglas Street, Victoria; Vancouver Island Coach Line Depot, Nanaimo.
 Seuls les bagages à destination ou au départ de Vancouver, Nanaimo ou Victoria sont acceptés à l'enregistrement. Gares intermédiaires: bagages à main seulement. Les chiens et petits animaux, envois sous douane et envois contre remboursement ne sont pas admis dans les autobus.

Du 27 avril au 5 juin—Tous les Jours.
 Départ de Vancouver: toutes les deux heures de 6h10 à 20h10; également à 15h10, 17h10, 19h10 et 21h10 les vendredis et dimanches.
A compter du 6 juin—Tous les Jours.
 Départ de Vancouver: 6h25, 7h40, 9h55, 10h55, 12h10, 13h10, 14h25, 15h25, 16h40, 17h40, 18h55 et 21h10.
Du 27 avril au 5 juin—Tous les Jours.
 Départ de Nanaimo: toutes les deux heures de 6h40 à 20h40; également à 15h40, 17h40, 19h40 et 21h40 les vendredis et dimanches.
A compter du 6 juin—Tous les Jours.
 Départ de Nanaimo: 6h55, 8h10, 9h10, 10h25, 11h25, 12h40, 13h40, 14h55, 17h10, 18h10, 20h25 et 21h40.
 En autobus, d'une gare à l'autre: 2 heures 45 minutes.

CONNECTING TRANSPORTATION SERVICES— SERVICES CORRESPONDANTS

HEARST — SAULT STE. MARIE

ALGOMA CENTRAL RAILWAY

B 2	A 2	60	A 1	B 1
Ex. Sun. Sauf dim.	Mo. We. Sat. Lu. Me. Sam.	Eastern DAYLIGHT Time Heure AVANCÉE de l'Est	Tu. Fr. Sat. Ma. Ve. Sam.	Ex. Sun. Sauf dim.
07 30 09 15 10 57 12 00 12 15 18 00	08 00 09 45 11 15 12 10 12 25 17 40	Dp HEARST Ar Dp Oba (3) Dp Dp Franz Dp Ar Hawk Jct. Dp Dp Hawk Jct. Ar Ar SAULT STE. MARIE . . . Dp	18 20 16 37 15 13 14 15 14 00 08 30	18 45 16 50 15 25 14 15 14 00 08 00

Note A—Last trip May 31—Dernier voyage le 31 mai.
Note B—First trip June 1—Premier voyage le 1er juin.

VANCOUVER — LOS ANGELES

GREAT NORTHERN RAILWAY NORTHERN PACIFIC RAILWAY SOUTHERN PACIFIC RAILWAY

359	357	62	358	360
Daily Quot.	Daily Quot.	Pacific DAYLIGHT Time Heure AVANCÉE du Pacifique	Daily Quot.	Daily Quot.
12 40 13 00 16 35	08 00 08 17 11 50 12 15 16 00 16 15 09 40 10 15 20 05	Dp Vancouver CN Stn. (38) Ar Dp New Westminster . . . Dp Ar Seattle, Wash. Dp Dp Seattle, Wash. Ar Dp Portland, Ore. Dp Ar San Francisco, Calif. . Ar Ar Los Angeles, Calif. . . Dp	11 45 11 29 08 00 17 30 13 30 12 40 19 00 18 15 08 30	19 15 18 54 15 30 15 30 15 30 15 30 15 30 15 30 15 30

WINNIPEG — MINNEAPOLIS — ST. PAUL — CHICAGO

G.N. 8-32 Daily Quot.	RAILINER AUTORAIL N.P. 14-26 Daily Quot.	63 Central DAYLIGHT Time Heure AVANCÉE des Prairies	RAILINER AUTORAIL N.P. 1-13 Daily Quot.	G.N. 31-7 Daily Quot.
18 30	16 50	Dp Winnipeg, Man. (CN Station) Ar ST. PAUL, MINN. Dp Ar CHICAGO, ILL. (26) . . . Dp (C. B. & Q.)	20 25	08 50
06 15 07 00 14 55	07 00 07 30 14 55		08 20 07 45 22 45	21 10 20 30 13 00

MONTRÉAL — NEW YORK

DELAWARE AND HUDSON R.R.— PENN. CENTRAL

10 Daily Quot.	34 Daily Quot.	63A Eastern DAYLIGHT Time Heure AVANCÉE de l'Est	35 Daily Quot.	9 Daily Quot.
21 30 07 10	08 30 18 10	Gare Windsor Station Dp Montreal (CN) Ar Ar New York Grand Central Terminal	18 10 08 30	08 30 22 30

PRINCE GEORGE — NORTH VANCOUVER

PACIFIC GREAT EASTERN RAILWAY

RAILINER AUTORAIL Tu. Th. Sat. Ma. Je. Sam.	2 Daily Quot.	66 Pacific DAYLIGHT Time Heure AVANCÉE du Pacifique	1 Daily Quot.	RAILINER AUTORAIL Mo. We. Fri. Lu. Me. Ven.
07 30 11 18 15 55	16 05 21 30	Dp PRINCE GEORGE (54) Ar Dp Williams Lake Dp Ar Lillooet Dp Dp Lillooet Ar Ar NORTH VANCOUVER. . . Dp	13 15 08 00	21 50 18 05 13 25

EDMONTON — WATERWAYS

NORTHERN ALBERTA RAILWAYS

M75 Sun. & Wed. Dim. et mer.	64 Mountain STANDARD Time Heure NORMALE des Rocheuses	M76 Wed. & Sat. Mer. et sam.
17 30 23 10	Dp DUNVEGAN YDS, Alta. Ar (Edmonton) (38) Ar LAC LA BICHE Dp	12 00 06 30
M77 Mon. & Thu. Lun. et jeu.		M78 Tue. & Fri. Mar. et ven.
09 00 17 00	Dp LAC LA BICHE Ar Ar WATERWAYS, Alta. . . . Dp (McMurray)	17 35 10 30

EDMONTON — McLENNAN — DAWSON CREEK

NORTHERN ALBERTA RAILWAYS

1 Mon. & Thu. Lun. et jeu.	65 Mountain STANDARD Time Heure NORMALE des Rocheuses	2 Wed. & Sat. Mer. et sam.
21 00	Dp DUNVEGAN YDS, Alta. Ar (Edmonton) (38) Ar SMITH Dp Dp McLENNAN Ar Dp GRANDE PRAIRIE (CN) . . Dp Ar DAWSON CREEK, B.C. . . Dp	06 55 03 35 03 34 00 10 23 59 19 41 19 41 13 35

COCHRANE — MOOSONEE

ONTARIO NORTHLAND RAILWAY

♦M421 Mon. Wed. Fri. Lun. Mer. Ven.	●423 Sun. Wed. Fri. Dim. Mer. Ven.	●M421 Mon. Tue. Thu. Lun. Mar. Jeu.	66A Eastern DAYLIGHT Time Heure AVANCÉE de l'Est	M626 Sat. Sam.	M622 Tue. & Thu. Mar. et jeu.	●624 Sun. Wed. Fri. Dim. Mer. Ven.
09 15 10 50 11 50 15 15	08 15 09 25 10 05 13 15	09 15 10 50 11 50 15 15	Dp Cochrane (33) Ar Island Falls Dp Fraserdale Dp Ar Moosonee Dp	13 20 11 40 10 55 07 45	16 45 15 05 14 20 11 00	23 00 22 00 21 20 18 15

Buffet lunch service.—Service de buffet.

REFERENCE MARKS TABLES 60-66A

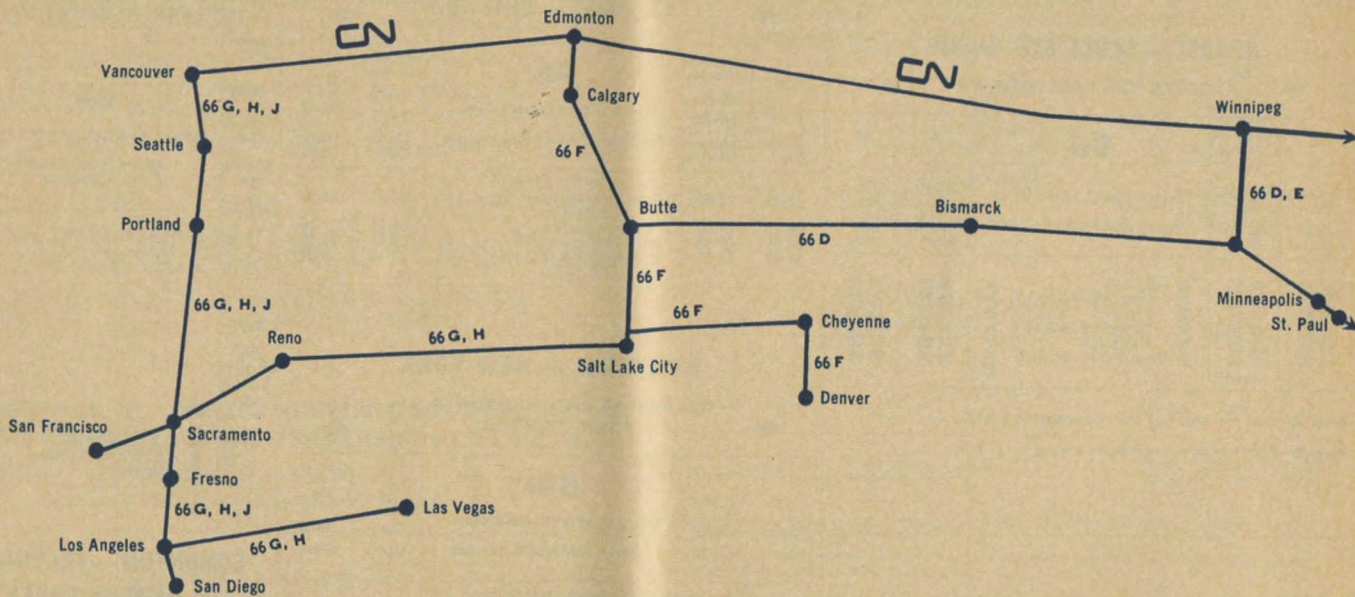
- Rent-a-Car Service.
- f Stops on signal. M Mixed train.
- ♦ Until June 14 and after Sept. 14.
- Effective June 15 to Sept. 14.
- △ Stops overnight in Seattle.

SYMBOLES—TABLEAUX 60-66A

- Location de voitures sans chauffeur.
- f Arrêt facultatif. M Train mixte.
- ♦ Jusqu'au 14 juin et après le 14 sept.
- Du 15 juin au 14 sept.
- △ Les voyageurs passent la nuit à Seattle.

CONNECTING TRANSPORTATION SERVICES— SERVICES CORRESPONDANTS

GREYHOUND LINES



MONTRÉAL — NEW YORK — WASHINGTON

Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	66A		Daily Quot.	Daily Quot.
21 00	15 00	12 01	09 00	Dp Montréal, Qué.	Ar	07 45	21 10
04 55	22 55	19 30	16 30	New York, N.Y.		00 15	13 15
07 15	01 55	21 55	19 00	Philadelphia, Pa.		22 00	11 00
11 20	02 57	23 57	21 10	Ar Washington, D.C.	Dp	19 00	08 00

MONTRÉAL — BOSTON

Daily Quot.	Daily Quot.	66B		Daily Quot.	Daily Quot.
20 30	13 00	Dp Montréal, Qué.	Ar	10 45	22 30
05 40	21 30	Ar Boston, Mass.	Dp	01 15	14 00

DETROIT — CLEVELAND — INDIANAPOLIS — CINCINNATI

Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	66C			
00 01	15 20	06 15	14 30	Dp Detroit	Ar	15 30	15 50
06 05	19 30	14 25	22 05	Cleveland		13 15	21 25
				Indianapolis			14 55
				Ar Cincinnati	Dp	11 10	08 30

CHICAGO — ST. PAUL — BUTTE

Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	66D			Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
21 15	09 30	13 30	Dp Chicago	Ar	10 30	16 20	07 50	
23 00	11 15	15 15	Milwaukee		01 05	07 35	06 00	
05 45		22 05	St. Paul		00 30	07 00		
06 10		22 40	Minneapolis				20 00	
19 00	23 25		Duluth		12 35	19 35		
10 30		01 30	Bismarck		19 20	01 55		
			Ar Butte	Dp				

WINNIPEG — CHICAGO

Daily Quot.	66E		Daily Quot.	Daily Quot.
17 30	Dp Winnipeg	Ar	14 20	22 50
07 00	Duluth		22 30	10 50
07 35	Minneapolis		22 05	09 20
14 30	St. Paul		15 15	
16 20	Milwaukee		13 30	23 25
	Ar Chicago	Dp		

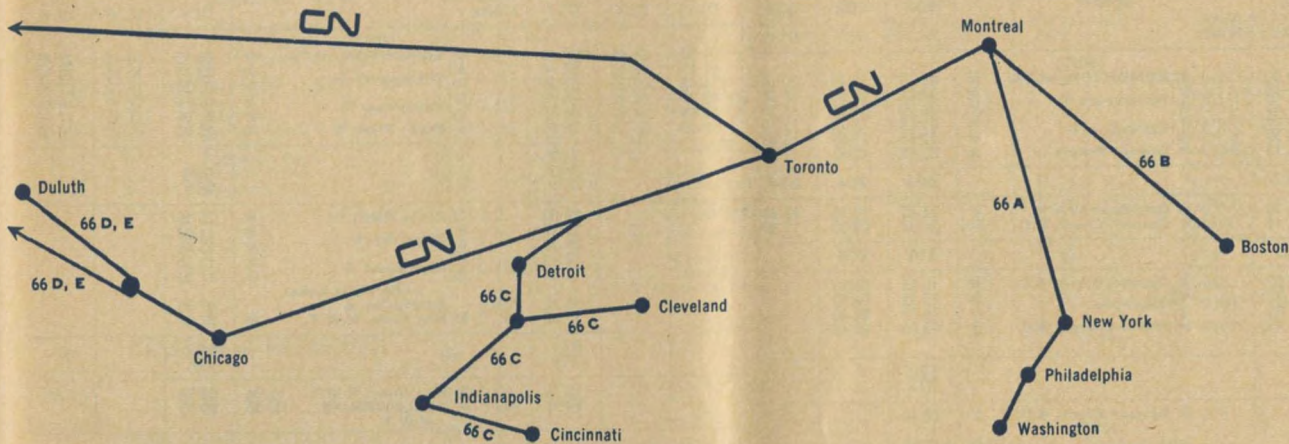
EDMONTON — SALT LAKE CITY — DENVER

Daily Quot.	Daily Quot.	66F			Daily Quot.	Daily Quot.
00 30		Dp Edmonton	Ar	21 25		
06 00		Calgary		16 30		
18 55		Butte		02 25		
08 30		Salt Lake City		14 45	10 50	
18 15		Cheyenne			00 25	
22 20		Ar Denver	Dp		21 45	

SUBJECT TO CHANGE

CONNECTING TRANSPORTATION SERVICES— SERVICES CORRESPONDANTS

GREYHOUND LINES — CONTINENTAL TRAILWAYS — WESTERN AIRLINES



VANCOUVER — SEATTLE — PORTLAND SAN FRANCISCO — LOS ANGELES — SAN DIEGO

GREYHOUND LINES

Daily Quot.	1541 Daily Quot.	1613 Daily Quot.	1543 Daily Quot.	66G				1614 Daily Quot.	1542 Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
..	19 00	14 30	09 15	Dp Vancouver	Ar	12 30	15 50	..	..	..
..	22 45	17 30	12 15	Ar Seattle, Wash.	Dp	09 15	12 15	..	..	..
..	03 30	22 00	17 30	Ar Portland, Ore.	Dp	03 40	07 30	..	..	..
..	21 15	12 40	06 15	Ar Sacramento	Dp	18 00	..	..	..	..
..	..	..	..	Ar San Francisco	Dp	12 20	..	..	..	..
23 20	..	10 45	08 30	Dp Sacramento	Dp	..	13 50	17 35	..	..
02 15	..	13 30	11 50	Ar Reno, Nev.	Dp	..	10 45	15 00	..	..
..	..	02 25	..	Ar Salt Lake City, Utah	Dp	..	00 45	..	..	..
..	22 00	..	07 00	Dp Sacramento	Ar	..	17 15	..	..	..
..	01 57	..	10 25	Ar Fresno	Dp	..	13 45	..	..	..
..	07 00	..	15 50	Ar Los Angeles, Cal.	Dp	..	08 15	..	..	..
..	08 00	..	17 00	Dp Los Angeles, Cal.	Ar	..	07 40	..	..	..
..	10 05	..	19 45	Ar San Diego, Cal.	Dp	..	03 30	..	..	..
..	13 00	..	19 15	Dp Los Angeles, Cal.	Ar	..	04 55	..	..	..
..	20 15	..	00 40	Ar Las Vegas, Nev.	Dp	..	23 30	..	..	..

VANCOUVER — SEATTLE — PORTLAND SAN FRANCISCO — LOS ANGELES — SAN DIEGO

CONTINENTAL TRAILWAYS

Daily Quot.	1613 Daily Quot.	1619 Daily Quot.	66H				1610 Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
..	15 15	08 30	Dp Vancouver	Ar	14 40	..	..	..	..
..	18 00	11 30	Ar Seattle, Wash.	Dp	11 40	..	..	..	..
..	22 30	17 00	Ar Portland, Ore.	Dp	07 15	..	..	..	..
12 20	11 50	07 15	Ar Sacramento	Dp	18 30	18 00	..	..	..
14 30	..	09 45	Ar San Francisco	Dp	15 45	..	..	..	..
..	..	..	Dp Sacramento	Dp	..	..	..	..	..
..	..	..	Ar Reno, Nev.	Dp	..	..	..	..	..
..	..	..	Ar Salt Lake City, Utah	Dp	..	..	..	..	..
..	12 50	07 15	Dp Sacramento	Ar	18 00	..	..	..	..
..	16 30	11 14	Ar Fresno	Dp	13 58	..	..	..	..
..	21 40	17 05	Ar Los Angeles, Cal.	Dp	08 00	..	..	..	..
..	22 00	19 30	Dp Los Angeles, Cal.	Ar	05 40	..	..	..	..
..	00 30	22 00	Ar San Diego, Cal.	Dp	02 10	..	..	..	..
..	..	..	..	..	5410	..	..	..	..
..	..	19 30	Ar Los Angeles, Cal.	Dp	05 45	..	..	..	..
..	..	01 40	Ar Las Vegas, Nev.	Dp	23 55	..	..	..	..

WESTERN AIRLINES

VANCOUVER - PORTLAND
SAN FRANCISCO - LOS ANGELES

761 Daily Quot.	751 Daily Quot.	700 Daily Quot.	66J			750 Daily Quot.	215 Daily Quot.	760 Daily Quot.
18 40	12 00	08 00	Dp Vancouver	Ar	11 05	17 52	21 25	
20 30	14 20	09 15	Ar Portland, Ore.	Dp	..	17 05	..	
21 53	..	11 09	Ar San Francisco, Cal.	Dp	..	..	19 30
..	..	..	Ar Los Angeles, Cal.	Dp	08 35	14 40	18 05

MODIFICATIONS POSSIBLES

CONNECTING TRANSPORTATION SERVICES— SERVICES CORRESPONDANTS

EDMONTON — DAWSON CREEK — WHITEHORSE — FAIRBANKS — ANCHORAGE

COACHWAYS
BUS — AUTOBUS

601 DLY	501 DLY	201 DLY		502 DLY	202 DLY	602 DLY
66K						
Miles Milles						
(MST)						
21 00	23 45	09 00	0.0 Dp EDMONTON, ALTA. Ar	06 15	16 45	20 10
23 25	02 10	11 15	111.0 Dp Whitecourt # Ar	03 45	14 30	17 50
23 40	02 25	11 45	216.0 Dp Valleyview # Ar	03 30	14 10	17 30
01 55	04 40	13 45	285.0 Ar Grande Prairie Ar	01 15	12 10	15 10
02 05	04 55	13 50		01 05	11 59	15 05
03 35	06 15	15 15		23 40	10 35	13 40
603 503 203						
03 50	06 45	15 30	0.0 Dp Grande Prairie # Ar	23 25	10 15	13 20
05 40	08 35	17 15	81.0 Ar Dawson Creek, B.C. Dp	21 30	08 30	11 30
509 207						
Miles Milles						
(PDT)						
..	11 45	23 55	0.0 Dp Dawson Creek, B.C. Ar	16 25	06 30	..
..	13 25	01 35	65.0 Ar Chetwynd Ar	15 05	04 50	..
..	13 25	01 50	260.0 Ar Prince George, B.C. Dp	14 50	04 40	..
..	18 05	06 45		10 00	23 45	..
521 TTS						
Miles Milles						
(MST)						
..	11 30	..	0.0 Dp Dawson Creek, B.C. Ar	18 40	..	..
..	12 30	..	47.0 Ar Fort St. John Ar	17 35	..	..
..	12 40	..	913.0 Ar Whitehorse, Y.T. (YET) Dp	17 00	..	..
..	10 15	..		18 00	..	..
523 WFS						
Miles Milles						
(ADT)						
..	11 30	11 30	0.0 Dp Whitehorse, Y.T. (YET) Ar	16 00	16 00	..
MTS	18 25	18 25	178.0 Ar Beaver Creek Ar	18 40	18 40	..
..	21 25	21 25	401.0 Ar Tok Jct. (AT) # Dp	15 40	15 40	WFS
07 00	07 00	07 00	401.0 Dp Tok Jct. (AT) # Ar	15 15	15 15	15 15
16 00	12 30	12 30	610.0 Ar Fairbanks, Alas. (ADT) Dp	10 00	10 00	..
..	..	..	000.0 Ar ANCHORAGE, ALAS. Dp	..	..	06 45

Passengers for Fairbanks and Anchorage stop overnight at Tok Jct. Northbound and Beaver Creek Southbound.

Les voyageurs pour Fairbanks et Anchorage passent la nuit à Tok Junction s'ils viennent du sud et à Beaver Creek s'ils viennent du nord.

Note: Separate CN tickets are required for travel on Coachways Bus System from and to rail-bus junction point.

Note: On doit avoir un billet spécial CN pour la liaison par autobus Coachways avec les points de correspondance rail-autobus.

EDMONTON — HIGH PRAIRIE

COACHWAYS
BUS — AUTOBUS

101 ExS	401 DLY	117 DLY		118 DLY	402 DLY	102 ExS
66M						
Miles Milles						
17 30	22 00	08 00	0.0 Dp EDMONTON, ALTA. Ar	21 30	06 20	10 55
19 45	..	09 50	98.0 Ar Athabasca # Ar	19 30	..	08 30
..	..	09 50		19 20	..	..
..	23 15	↓	53.0 Ar Westlock Jct. # Ar	↑	05 05	..
..	03 50	14 15	240.0 Ar HIGH PRAIRIE Ar	15 00	01 15	..

EDMONTON — PEACE RIVER — HAY RIVER — YELLOWKNIFE

COACHWAYS
BUS — AUTOBUS

205 DLY	801 DLY	701 DLY		702 DLY	206 DLY	802 DLY
66L						
Miles Milles						
(MST)						
09 00	23 45	23 45	0.0 Dp EDMONTON, ALTA. Ar	06 15	16 45	22 45
11 15	02 10	02 10	111.0 Ar Whitecourt # Ar	03 45	14 30	20 30
11 45	02 25	02 25	216.0 Ar Valleyview # Ar	03 30	14 10	20 20
13 35	04 40	04 40	301.0 Ar Peace River # Ar	01 15	12 10	18 15
13 45	04 45	04 45		01 05	11 55	17 55
16 00	06 30	06 45		23 00	09 30	16 00
807-803 DLY						
Miles Milles						
(Rainbow Lake)						
..	..	08 00	0.0 Dp Peace River # Ar	15 30	..	..
..	..	09 35	68.0 Ar Manning # Ar	14 00	..	..
..	..	09 55	193.0 Ar High Level # Ar	13 45	..	..
..	..	12 15		11 30	..	..
..	..	12 45		11 00	..	..
..	..	16 15	363.0 Ar Enterprise # Ar	07 30	..	..
..	..	17 00	391.0 Ar Hay River, N.W.T. Dp	07 00	..	..
811 TTS						
Miles Milles						
..	..	15 30	0.0 Dp Hay River, N.W.T. Ar	08 00	..	..
..	..	23 30	292.0 Ar YELLOWKNIFE, N.W.T. Dp	00 05	..	..

▲ Passengers for Yellowknife connect at Enterprise 1615 Northbound and 0730 Southbound.
▲ Les voyageurs pour Yellowknife correspondent à Enterprise à 16h15 en provenance du sud, et à 7h30 en provenance du nord.

EDMONTON — BOYLE — LAC LA BICHE — FT. McMURRAY

COACHWAYS
BUS — AUTOBUS

129 DLY	131 DLY		132 ExS	132 SUN	130 DLY
66N					
Miles Milles					
..	16 30	18 15	0.0 Dp EDMONTON, ALTA. Ar	11 25	20 55
..	18 25	20 45	106.0 Ar Boyle # Ar	08 56	18 26
..	18 25	20 55	157.0 Ar Lac La Biche Ar	08 46	18 16
..	..	22 20	294.0 Ar FT. McMURRAY, ALTA. Dp	07 30	17 00
..	22 30	..		..	07 30

REFERENCE MARKS

- # Rest Stop or Meal Stop.
- DLY Daily.
- ExS Daily except Sundays.
- MTS Mondays, Thursdays and Saturdays. ◇ May 23-June 22.
- WFS Wednesdays, Fridays and Sundays. ◆ June 25-Sept. 1.
- SUN Sundays only.
- TTS Tuesdays, Thursdays and Saturdays. □ June 25-Sept. 2.
- ESM Except Sunday and Monday.
- YET Yukon Eastern Time. ■ May 23-June 22.
- ADT Alaska Daylight Time.
- MST Mountain Standard Time.
- PDT Pacific Daylight Time.
- Hand Baggage only.

SYMBOLES

- # Arrêt détente ou buffet.
- DLY Quotidien.
- ExS Tous les jours sauf dimanches. ◇ Du 23 mai au 22 juin.
- MTS Lundis, jeudis et samedis.
- WFS Mercredis, vendredis et dimanches. ◆ Du 25 juin au 1er sept.
- SUN Dimanches.
- TTS Mardis, jeudis et samedis. □ Du 25 juin au 2 sept.
- ESM Sauf dimanches et lundis.
- YET Heure de l'est du Yukon. ■ Du 23 mai au 22 juin.
- ADT Heure avancée de l'Alaska.
- MST Heure normale des Rocheuses.
- PDT Heure avancée du Pacifique.
- Bagages à main seulement.

MIXED TRAIN SERVICES—TRAINS MIXTES

In addition to regular passenger trains shown in this folder, mixed trains carrying passengers operate between the following stations.
En plus des trains de voyageurs indiqués dans cette brochure, des trains mixtes relient les gares suivantes.

BRIGUS JCT. — CARBONEAR

M211	67		M212
Tue. Thu. Sat.	Miles	Newfoundland DAYLIGHT Time	Tue. Thu. Sat.
Mar. Jeu. Sam.	Milles	Heure AVANCÉE de Terre-Neuve	Mar. Jeu. Sam.
06 30	0.0	Dp BRIGUS JCT. (1, 69) . . . Ar	11 15
07 05	11.2	Brigus	10 42
	15.2	Makinson	
07 30	17.3	Clarke's Beach	10 25
07 55	22.4	Bay Roberts	10 05
08 05	24.4	Spaniard's Bay	09 45
08 25	32.2	Harbour Grace	09 25
08 45	38.5	Ar Carbonear, Nfld. Dp	09 05

ST. JOHN'S — ARGENTIA

M207	69		M232	M208
Mo. We. Fri.	Miles	Newfoundland DAYLIGHT Time	Tu. Th. Sat.	Mo. We. Fri.
Lu. Me. Ven.	Milles	Heure AVANCÉE de Terre-Neuve	Ma. Je. Sam.	Lu. Me. Ven.
09 30	0.0	Dp St. John's, Nfld. (1) . . . Ar	13 20	
	19.1	Kelligrews	12 30	
	30.1	Holyrood	11 53	
	36.2	Avondale	11 36	
	41.6	Brigus Jct. (1, 67) . . . { Dp Ar	11 25	
	45.1	Maher's	06 30	
	49.1	Ocean Pond		
	54.5	Whitbourne	06 00	16 45
	59.3	Spread Eagle		
13 00	61.6	Ar Placentia Jct. Dp Ar	16 30	16 30
13 10	72.9	Villa Marie	16 05	16 05
13 35	79.6	Placentia	15 40	15 40
13 50	83.8	Ar Argentia, Nfld. Dp	15 20	15 20
14 10			15 05	15 05

CLARENVILLE — BONAVISTA

M205	70		M206
Tu. Th. Sat.	Miles	Newfoundland DAYLIGHT Time	Tu. Th. Sat.
Ma. Je. Sam.	Milles	Heure AVANCÉE de Terre-Neuve	Ma. Je. Sam.
07 00	0.0	Dp Clarenville (1) Ar	17 05
	1.2	Shoal Harbour	
	5.3	Brickyard	
	6.5	George's Brook	
	14.1	Morleys	16 00
08 10	19.2	Lethbridge	
	31.3	New Country	15 30
08 35	35.5	Southern Bay	15 20
08 50	39.7	Princeton	14 30
09 35	57.0	Trinity Jct.	
	60.5	Bailey	
09 55	71.7	Port Rexton	14 07
10 20	78.9	Camp 7	13 42
10 50	83.9	Catalina	13 27
11 01	89.1	Ar Bonavista, Nfld. Dp	13 12
11 20			12 59

HALIFAX — YARMOUTH

M243	68		M244
Mon. Wed. Fri.	Miles	Atlantic DAYLIGHT Time	Tue. Thu. Sat.
Lu. Mer. Ven.	Milles	Heure AVANCÉE de l'Atlantique	Mar. Jeu. Sam.
06 50	0.0	(Hôtel Nova Scotian) Dp Halifax, N.S. (8) . . . Ar	18 30
06 59	4.3	Southwestern Jct.	18 15
	12.1	Timberlea	
	16.5	Hubley	
07 46	21.3	French Village	17 21
	22.2	Indian Lake	
	24.0	St. Margaret	
	27.5	Boutillier	
08 08	30.0	Ingramport	16 59
	33.0	Queensland	
08 24	36.4	Hubbards	16 45
	44.2	East River	
	50.4	Chester	16 08
08 58	52.5	Chester Basin	15 55
09 09	58.0	Western Shore	15 45
09 19	61.7	Martins River	15 36
09 29	65.7	Mahone Bay	15 25
09 46	71.0	(Lunenburg 5.5 Miles)	
	72.5	Blookhouse	15 16
09 50	76.0	Maitland	15 09
09 58	82.2	Bridgewater	14 55
10 30	90.6	Conquerall	14 23
10 53	93.6	Italy Cross	14 17
10 59	96.9	Middlewood	
	100.5	County Line	14 03
11 13	104.8	Medway	13 54
11 22	111.8	Brooklyn	
	113.3	Ar Liverpool Dp Ar	13 35
12 05	121.1	Hunts Point	13 10
12 23	125.7	Port Mouton	12 50
12 36	142.2	Sable River	12 36
13 11	148.6	Lockeport	11 00
13 35	156.4	East Jordan	11 47
	159.0	Jordan Falls	11 20
13 56	164.4	Shelburne	11 05
14 30	171.2	Birchtown	10 32
	175.9	Gunning Cove	
	184.5	Greenwood	10 05
15 11	187.2	Port Saxon	
	189.4	Port Clyde	09 55
15 25	196.7	Barrington	09 36
15 45	200.0	Barrington Passage	09 21
16 00	205.8	Shag Harbour	
	208.2	Lower Woods Harbour	08 57
16 30	212.0	Upper Woods Harbour	
	215.1	Lower East Pubnico	08 43
16 48	217.7	D'Entremont	
	219.4	East Pubnico	
17 10	222.0	Pubnico	08 29
	225.6	Lower Argyle	
	228.2	Central Argyle	
17 30	231.1	Argyle	
17 42	236.5	Belleville	07 58
17 52	239.4	Tusket	07 52
18 25	250.0	Ar Yarmouth, N.S. (56) . . . Dp	07 30

BORDEN — SUMMERSIDE — TIGNISH

M237	M234	71		M238	M233
Mon. Wed. Fri.	Ex. Sun.	Miles	Atlantic DAYLIGHT Time	Tue. Thu. Sat.	Ex. Sun.
Lu. Mer. Ven.	Sauf dim.	Milles	Heure AVANCÉE de l'Atlantique	Mar. Jeu. Sam.	Sauf dim.
			(3, 8, 10)		
		0.0	Borden, P.E.I.		09 40
		1.5	Carleton		09 30
		4.4	Albany		09 20
		8.0	Kinkora		09 10
		11.25	Ar Emerald Jct. (3) . . . Dp Ar		09 00
		11.45			08 00
		12.00	Freetown		07 48
		12.40	Kensington		07 33
		12.55	New Annan		07 15
		13 15	Ar Summerside (10) . . . Dp Ar		07 00
	12 01		Miscouche	12 05	
		33.9	St. Nicholas		
		37.4	Wellington	11 25	
	12 40	40.5	Richmond		
		45.1	Northam		
		48.1	Port Hill		
		50.6	Ellerslie		
		52.2	McNeill	10 45	
		54.5	Conway		
		56.6	Portage		
		62.8	West Devon		
		65.6	Coleman		
		68.9	O'Leary	10 00	
	14 25	72.0	Duvar		
		74.6	Bloomfield		
		76.8	Piusville		
		80.0	Elmsdale		
		83.4	Alberton	08 50	
		87.5	Alma		
		89.7	St. Louis	08 25	
		92.0	Deblois		
		94.2	Harper		
	16 00	96.6	Ar Tignish, P.E.I. Dp	08 00	

REFERENCE MARKS—TABLES 67-71

f Stops on signal. M Mixed train.

SYMBOLES—TABLEAUX 67-71

f Arrêt facultatif. M Train mixte.

MIXED TRAIN SERVICES — TRAINS MIXTES

HEARST — NAKINA

M273	74	M272
Wed. Sat. Mer. Sam.	Miles Eastern DAYLIGHT Time Milles Heure AVANCÉE de l'Est	Sun. Thu. Dim. Jeu.
10 00	0.0 Dp Hearst, Ont. (33) . . . Ar	16 00
10 55	22.4 Calstock	15 00
11 55	43.2 Ameson	14 15
12 55	64.0 Savoff	13 30
13 30	76.0 Pagwa River	12 55
13 55	78.6 Pagwa	12 40
14 30	104.6 Oganalla	11 40
15 30	125.1 Grant	10 50
16 50	144.1 Ar Nakina, Ont. (36) Dp	10 00

PORT ARTHUR — SIOUX LOOKOUT

M279	75	M278
Tue. Fri. Mar. Ven.	Miles Central DAYLIGHT Time Milles Heure AVANCÉE des Prairies	Wed. Sat. Mer. Sam.
08 50	0.0 Dp Port Arthur, Ont. Ar	16 20
09 10	3.8 Dp Fort William (68) Ar	16 00
10 02	12.3 Neebing	15 29
10 20	22.6 Twin City	15 08
10 35	30.4 Kakabeka Falls	14 51
10 58	39.5 Mokomon	14 25
11 45	57.3 Ellis	13 28
12 42	74.5 Raith	12 25
12 52	88.8 Linko	12 13
13 35	94.9 Larson	11 50
14 25	106.5 Mack	10 46
14 50	133.7 Graham Quorn	10 14
15 00	141.2 Sowden	09 37
15 50	158.5 Tannin	09 05
16 42	173.1 Valora Umfreville	08 18
17 32	184.8 Alcona	08 10
17 50	195.2 Superior Jct.	08 00
18 05	201.6 Ar Sioux Lookout, Ont. (37, 41) Dp	08 00

HORNEPAYNE — MANITOUWADGE

M269- M268	76	M271- M270
Tue. Thu. Sat. Mar. Jeu. Sam.	Miles Eastern DAYLIGHT Time Milles Heure AVANCÉE de l'Est	Tue. Thu. Sat. Mar. Jeu. Sam.
08 00	0.0 Dp Hornepayne (36) Ar	16 00
13 2	13.2 Tondern	13 30
35 4	35.4 Osawin	12 15
09 30	42.3 Hillsport	11 30
10 20	Geco	11 30
11 00	70.4 Ar MANITOUWADGE . . . Dp	11 30

FOLEYET — HORNEPAYNE

M275	77	M274
Sat. Sam.	Miles Eastern DAYLIGHT Time Milles Heure AVANCÉE de l'Est	Fri. Ven.
14 45	0.0 Dp Foleyet (36, 37) Ar	15 00
15 00	9.9 Shawara	14 45
15 15	18.7 Missongra	14 30
15 40	34.9 Elsas	14 05
16 00	46.3 Dunrankin	13 45
16 20	57.3 Peterbell	13 20
17 30	101.1 Neswabin	12 15
18 00	109.4 Obs (36)	12 00
18 10	14.7 Albany Forks	11 20
18 25	52.9 Macduff	10 55
18 50	36.6 Penhurst	10 40
19 10	47.9 Ar Hornepayne (36, 76) Dp	10 25
		10 00

CAPREOL — FOLEYET

195	M267	78	M266	194
Sat. Sam.	Mon. Thu. Lun. Jeu.	Miles Eastern DAYLIGHT Time Milles Heure AVANCÉE de l'Est	Tue. Fri. Mar. Ven.	Sun. Dim.
		(34, 35)		
10 20	11 30	0.0 Dp Capreol, Ont. (34, 35) . . . Ar	16 30	19 40
10 30	11 45	8.9 Milnet	16 10	19 25
		16.4 Anstice		
		24.7 Raphos	15 50	19 10
		30.3 Old Raphos	15 30	18 50
11 00	12 20	35.8 McKeel's Camp		
		39.2 L'Or Thirolake	15 10	18 30
		46.9 Felix		
		48.4 Howard Smith	14 50	18 10
		51.6 Ruel	14 35	17 50
		59.3 Stupart	14 20	17 40
		64.3 Westree	13 55	17 25
		68.6 Ostrom	13 30	17 15
		76.9 Makwa	13 10	17 00
		86.6 Gogama	12 35	16 45
		95.5 Bethnal		
		101.7 Camp Kenda		
		104.5 Camp Ketchini		
		105.4 Stackpool	12 15	16 35
		120.0 Camp Kenogaming		
		156.6 Gladwick	11 50	16 25
		258.8 Tionaga	11 30	16 10
		286.6 Horwood Lake		
		334.2 Kukatush	11 15	15 55
		339.4 Groundhog River		
		360.0 Joburke		
		379.5 Palomar		
14 25	16 00	48.3 Ar Foleyet (36) Dp	10 30	15 30

DAUPHIN — WINNIPEGOSIS

M285	79	M284
Tue. Mar.	Miles Central DAYLIGHT Time Milles Heure AVANCÉE des Prairies	Tue. Mar.
10 30	0.0 Dp Dauphin, Man. (43) . . . Ar	15 50
10 55	8.4 Valley River	15 20
11 08	16.0 Sifton	15 00
11 25	22.6 Fishing River	14 35
11 40	28.0 Fork River	14 15
12 05	38.4 Ar Winnipegosis, Man. Dp	13 45

FLIN FLON — CRANBERRY PORTAGE — OSBORNE LAKE

M279	80	M280
Ex. Sat. & Sun. Saf. sam et dim.	Miles Central DAYLIGHT Time Milles Heure AVANCÉE des Prairies	Ex. Sat. & Sun. Saf. sam et dim.
22 00	0.0 Dp FLIN FLON, MAN. (46) . . Ar	19 40
	5.8 Channing	19 18
	12.3 Schist Lake	18 58
	21.7 Athapap	18 32
	27.0 Camp Whitney	
	36.4 Ar Cranberry Portage . . Dp	
M281		
Ex. Sat. & Sun. Saf. sam et dim.		
08 10	36.4 Dp Cranberry Portage . Ar	
08 45	Optic Lake (81)	17 20
09 13	59.7 Roblyton	16 47
10 00	79.7 Baldy	15 54
11 10	98.5 Chisel Lake	15 05
11 30	130.7 Stall Lake	14 30
12 25	118.2 Ar OSBORNE LAKE, MAN. Dp	13 45

THE PAS — CRANBERRY PORTAGE — LYNN LAKE

M291	81	M290
Tue. Thu. Sat. Mar. Jeu. Sam.	Miles Central DAYLIGHT Time Milles Heure AVANCÉE des Prairies	Wed. Fri. Sun. Mer. Ven. Dim.
09 25	0.0 Dp The Pas, Man. Ar	16 15
09 49	10.2 Prospector	
10 01	17.7 Root Lake	
10 15	26.4 Wanless	
10 27	34.4 Atik	
10 44	45.2 Simonhouse	
11 00	51.2 Cranberry Portage	14 40
11 35	71.2 Optic Lake (80)	14 08
11 55	79.1 Heming Lake	13 50
12 40	97.6 Sherridon	13 13
13 25	10.7 Ruddock	12 24
14 40	32.5 Charles	11 16
15 51	51.2 Pawistik	10 04
	51.8 Mile 151.8	
16 10	156.3 Pukatawagan	09 45
17 30	179.1 Jetait	08 38
18 40	202.7 Herriot	07 40
19 15	214.5 Drybrough	07 08
19 55	227.8 McVeigh	06 35
20 35	242.0 Ar Lynn Lake, Man. . . . Dp	06 00

REFERENCE MARKS — TABLES 74-81

⊙ Meal Station. f Stops on signal. M Mixed train.

SYMBOLES — TABLEAUX 74-81

⊙ Buffet. f Arrêt facultatif. M Train mixte

EQUIPMENT—COMPOSITION DES TRAINS

All cars are Air Conditioned. Coaches operated on all trains.

All sleeping car space on the trains shown below is reserved and specifically assigned in advance. Reserved and unreserved coaches are operated on these trains. No charge for coach seat reservations.

TRANSCONTINENTAL SERVICE MONTREAL - TORONTO - VANCOUVER

Tableaux 34-38

Super Continental

Trains 1-3 and 2-4

			Car Line Nos.	
			West-bound	East-bound
Unreserved Coach Lounge	Montreal	- Ottawa only	—	—
Unreserved Snack Coach	Montreal	- Ottawa only	—	—
Unreserved Coach	Montreal	- Ottawa only	—	—
Club Car	Montreal	- Ottawa only	105	—
Unreserved Coach	Montreal	- Capreol	—	—
Unreserved Snack Coach Lounge (June 12-Sept. 15)	Toronto	- Capreol	—	—
Coach Seat Lounge (reserved west of Winnipeg, Apr. 27-June 11)	Toronto	- Vancouver	106	—
Reserved Coach (June 12-Sept. 15)	Toronto	- Vancouver	106	206
Reserved Coach	Toronto	- Vancouver	107	207
Reserved Coach	Montreal	- Vancouver	110	210
Sleeper-Dormette—24 Roomette, (June 12-Sept. 15)	Montreal	- Vancouver	120	220
Sleeper-Dormette—24 Roomette, (June 12-Sept. 15)	Toronto	- Vancouver	129	229
Sleeper—4 Sec., 8 Dup. Rtte., 4 Bdr.	Montreal	- Vancouver	130	230
Sleeper—4 Sec., 8 Dup. Rtte., 4 Bdr.	Montreal	- Vancouver	131	231
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr.	Montreal	- Vancouver	132	232
Sleeper—4 Sec., 8 Dup. Rtte., 4 Bdr.	Toronto	- Vancouver	141	241
Sleeper—5 Bdr., 3 Dr. (June 12-Sept. 15)	Toronto	- Vancouver	142	242
Sleeper—4 Sec., 8 Dup. Rtte., 4 Bdr.	Toronto	- Vancouver	143	243
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr.	Toronto	- Vancouver	145	245
Club Lounge	Montreal	- Capreol	—	—
Club Lounge	Toronto	- Vancouver	—	—
Diner	Montreal	- Capreol	—	—
Diner	Toronto	- Vancouver	—	—
Cafe Lounge (June 12-Sept. 15)	Montreal	- Vancouver	—	—
Sleeper—4 Sec., 8 Dup. Rtte., 4 Bdr. (Apr. 27-June 11)	Winnipeg	- Saskatoon	150	—
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr. (June 12-Sept. 15)	Winnipeg	- Saskatoon	150	—
Reserved Coach (June 12-Sept. 15)	Saskatoon	- Jasper	119	—
Sceneramic Lounge	Edmonton	- Vancouver	—	—

Car 150 open for occupancy at Winnipeg at 2130

WINNIPEG - VANCOUVER

Panorama

Trains 5 and 6

			Car Line Nos.	
			West-bound	East-bound
Reserved Snack Coach Lounge	Winnipeg	- Vancouver	506	606
Reserved Coach	Winnipeg	- Vancouver	507	607
Reserved Coach	Winnipeg	- Vancouver	508	608
Sleeper—12 Sec., 1 Fam. Rm.	Winnipeg	- Vancouver	530	630
Sleeper—10 Rtte., 5 Bdr.	Winnipeg	- Vancouver	531	631
Sleeper—4 Sec., 8 Dup. Rtte., 4 Bdr. (June 12-Sept. 15)	Winnipeg	- Vancouver	532	632
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr. (June 12-Sept. 15)	Winnipeg	- Vancouver	537	637
Sleeper—4 Sec., 8 Dup. Rtte., 4 Bdr.	Saskatoon	- Vancouver	538	638
Sleeper—4 Sec., 8 Dup. Rtte., 4 Bdr. (Apr. 27-June 13)	Saskatoon	- Winnipeg	—	639
Sleeper—10 Rtte., 5 Bdr. (June 14-Sept. 15)	Saskatoon	- Winnipeg	—	639
Reserved Coach (June 15-Sept. 18)	Jasper	- Saskatoon	—	619
Sceneramic Lounge	Edmonton	- Vancouver	—	—
Diner	Winnipeg	- Vancouver	—	—
Club Lounge	Winnipeg	- Vancouver	—	—

Cars 538 and 639 open for occupancy at Saskatoon at 2200

MONTREAL - TORONTO - WINNIPEG - JASPER

Train 7—June 16 to September 9
Train 8—June 20 to September 12

			Car Line Nos.	
			West-bound	East-bound
Unreserved Coach	Montreal	- Capreol	—	—
Unreserved Snack Coach	Toronto	- Capreol	—	—
Coach Lounge (reserved west of Winnipeg)	Montreal	- Jasper	*711	811
Reserved Coach	Montreal	- Jasper	*710	810
Reserved Coach	Toronto	- Jasper	*715	815
Sleeper Dormette—22 Roomette	Montreal	- Jasper	*727	827
Sleeper Dormette—22 Roomette	Toronto	- Jasper	*729	829
Sleeper—4 Sec., 8 Dup. Rtte., 4 Bdr.	Toronto	- Jasper	*730	830
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr.	Toronto	- Jasper	*731	831
Sleeper—4 Bdr.	Toronto	- Jasper	*732	832
Sleeper—4 Bdr.	Toronto	- Winnipeg	738	838
Sleeper—4 Sec., 8 Dup. Rtte., 4 Bdr.	Toronto	- Winnipeg	739	839
Sleeper—6 Sec., 6 Rtte., 4 Bdr.	Montreal	- Winnipeg	740	840
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr.	Montreal	- Jasper	*748	848
Sleeper—6 Sec., 6 Rtte., 4 Bdr.	Montreal	- Jasper	*749	849
Diner	Montreal	- Jasper	†	—
Dinette	Toronto	- Jasper	†	—

*These cars operate ex Montreal and Toronto Monday, Wednesday and Saturday and ex Jasper Monday, Wednesday and Friday.

†These cars operate between Montreal/Toronto and Winnipeg daily and between Winnipeg and Jasper Monday, Wednesday and Friday.

Toutes les voitures sont climatisées. Tous les trains comportent des coaches. En voiture-lits, toute réservation comporte l'assignation d'une place déterminée. La réservation est obligatoire dans certains coaches, sans supplément.

TRAINS TRANSCONTINENTAUX MONTRÉAL - TORONTO - VANCOUVER

Tableaux 34-38

Super Continental

Trains 1-3 et 2-4

			Nºs de voitures	
			Vers l'ouest	Vers l'est
Coach, bar, pas de réservation	Montréal	- Ottawa seul.	—	—
Coach, casse-croûtes, pas de réservation	Montréal	- Ottawa seul.	—	—
Coach, pas de réservation	Montréal	- Ottawa seul.	—	—
Club	Montréal	- Ottawa seul.	105	—
Coach, pas de réservation	Montréal	- Capreol	—	—
Coach, casse-croûtes, bar, pas de réservation (12 juin-15 septembre)	Toronto	- Capreol	—	—
Coach, bar, réservation à l'ouest de Winnipeg (27 avril-11 juin)	Toronto	- Vancouver	106	—
Coach, réservation (12 juin-15 septembre)	Toronto	- Vancouver	106	206
Coach, réservation	Toronto	- Vancouver	107	207
Coach, réservation	Montréal	- Vancouver	110	210
Voit.-dormette—24 chambrettes (12 juin-15 sept.)	Montréal	- Vancouver	120	220
Voit.-dormette—24 chambrettes (12 juin-15 sept.)	Toronto	- Vancouver	129	229
Voit.-lits—4 sect., 8 chambrettes dup., 4 chambres	Montréal	- Vancouver	130	230
Voit.-lits—4 sect., 8 chambrettes dup., 4 chambres	Montréal	- Vancouver	131	231
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres	Montréal	- Vancouver	132	232
Voit.-lits—4 sect., 8 chambrettes dup., 4 chambres	Toronto	- Vancouver	141	241
Voit.-lits—5 chambres, 3 salons-lits (12 juin-15 sept.)	Toronto	- Vancouver	142	242
Voit.-lits—4 sect., 8 chambrettes dup., 4 chambres	Toronto	- Vancouver	143	243
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres	Toronto	- Vancouver	145	245
Salon-bar	Montréal	- Capreol	—	—
Salon-bar	Toronto	- Vancouver	—	—
Voit.-restaurant	Montréal	- Capreol	—	—
Voit.-restaurant	Toronto	- Vancouver	—	—
Café-bar (12 juin-15 sept.)	Montréal	- Vancouver	—	—
Voit.-lits—4 sect., 8 chambrettes dup., 4 chambres (27 avril-11 juin)	Winnipeg	- Saskatoon	150	—
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres (12 juin-15 sept.)	Winnipeg	- Saskatoon	150	—
Coach, réservation (12 juin-15 sept.)	Saskatoon	- Jasper	119	—
Coach, réservation (12 juin-15 sept.)	Edmonton	- Vancouver	—	—
Voit.-bar "Sceneramic"	Edmonton	- Vancouver	—	—

A Winnipeg: Voiture 150 à la disposition des voyageurs à compter de 21h30

WINNIPEG - VANCOUVER

Panorama

Trains 5 et 6

			Nºs de voitures	
			Vers l'ouest	Vers l'est
Coach, casse-croûtes, bar, réservation	Winnipeg	- Vancouver	506	606
Coach, réservation	Winnipeg	- Vancouver	507	607
Coach, réservation	Winnipeg	- Vancouver	508	608
Voit.-lits—2 sect., 1 chambre familiale	Winnipeg	- Vancouver	530	630
Voit.-lits—10 chambrettes, 5 chambres	Winnipeg	- Vancouver	531	631
Voit.-lits—4 sect., 8 chambrettes dup., 4 chambres (12 juin-15 sept.)	Winnipeg	- Vancouver	532	632
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres (12 juin-15 sept.)	Winnipeg	- Vancouver	537	637
Voit.-lits—4 sect., 8 chambrettes dup., 4 chambres	Saskatoon	- Vancouver	538	638
Voit.-lits—4 sect., 8 chambrettes dup., 4 chambres (27 avril-13 juin)	Saskatoon	- Winnipeg	—	639
Voit.-lits—10 chambrettes, 5 chambres (14 juin-15 sept.)	Saskatoon	- Winnipeg	—	639
Coach, réservation (15 juin-18 sept.)	Jasper	- Saskatoon	—	619
Voit.-bar "Sceneramic"	Edmonton	- Vancouver	—	—
Voit.-restaurant	Winnipeg	- Vancouver	—	—
Salon-bar	Winnipeg	- Vancouver	—	—

A Saskatoon: Voitures 538 et 639 à la disposition des voyageurs à compter de 22h

MONTRÉAL - TORONTO - WINNIPEG - JASPER

Train 7—Du 16 juin au 9 septembre
Train 8—Du 20 juin au 12 septembre

			Nºs de voitures	
			Vers l'ouest	Vers l'est
Coach, pas de réservation	Montréal	- Capreol	—	—
Coach, casse-croûtes, pas de réservation	Toronto	- Capreol	—	—
Coach, bar (réservation à l'ouest de Winnipeg)	Montréal	- Jasper	*711	811
Coach, réservation	Montréal	- Jasper	*710	810
Coach, réservation	Toronto	- Jasper	*715	815
Voit.-dormette—22 chambrettes	Montréal	- Jasper	*727	827
Voit.-dormette—22 chambrettes	Toronto	- Jasper	*729	829
Voit.-lits—4 sect., 8 chambrettes dup., 4 chambres	Toronto	- Jasper	*730	830
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres	Toronto	- Jasper	*731	831
Voit.-lits—4 chambres	Toronto	- Jasper	*732	832
Voit.-lits—4 chambres	Toronto	- Winnipeg	738	838
Voit.-lits—4 sect., 8 chambrettes dup., 4 chambres	Toronto	- Winnipeg	739	839
Voit.-lits—6 sect., 6 chambrettes, 4 chambres	Montréal	- Winnipeg	740	840
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres	Montréal	- Jasper	*748	848
Voit.-lits—6 sect., 6 chambrettes, 4 chambres	Montréal	- Jasper	*749	849
Voit.-restaurant	Montréal	- Jasper	†	—
Diner	Toronto	- Jasper	†	—

*Au départ de Montréal et de Toronto les lundis, mercredis et samedis; de Jasper, les lundis, mercredis et vendredis.

†Tous les jours entre Montréal-Toronto et Winnipeg; entre Winnipeg et Jasper, les lundis, mercredis et vendredis.

EQUIPMENT — COMPOSITION DES TRAINS

MARITIMES - MONTREAL
HALIFAX - MONTREAL

Tables 8-10
Scotian
Trains 11 and 12

		Car Line Nos.	West-bound	East-bound
Unreserved Snack Coach Lounge (A)	Halifax - Montreal	—	—	—
Unreserved Coach (B)	Halifax - Montreal	—	—	—
Reserved Coach	Halifax - Montreal	106	206	—
Reserved Coach (June 27-Sept. 2)	Halifax - Montreal	107	207	—
Reserved Coach (June 27-Sept. 2)	Halifax - Montreal	108	208	—
Sleeper-Dormette—14 Sec.	Halifax - Montreal	20	220	—
Sleeper—4 Bdr., Lounge (A)	Halifax - Montreal	30	230	—
Sleeper—6 Sec., 6 Rtte., 4 Bdr.	Halifax - Montreal	31	231	—
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr. (B)	Halifax - Montreal	32	232	—
Sleeper—12 Sec., 1 Fam. Rm. (B)	Halifax - Montreal	33	233	—
Sleeper—22 Rtte. (A)	Halifax - Montreal	32	232	—
Sleeper—22 Rtte. (B)	Moncton - Montreal	36	236	—
Sleeper—8 Sec., 2 Bdr., 1 Dr.	Moncton - Montreal	37	237	—
Sleeper—14 Rtte., 4 Bdr. (A)	Montreal - Campbellton	—	240	—
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr. (B)	Montreal - Campbellton	—	249	—
Diner	Halifax - Montreal	—	—	—
Cafe Lounge (B)	Halifax - Montreal	—	—	—
Club Lounge (B)	Halifax - Montreal	—	—	—

Note (A) Train 12—Effective April 27 to June 11.
 Train 11—Effective April 29 to June 13.
 Note (B) Train 12—Effective June 12 to Sept. 5.
 Train 11—Effective June 14 to Sept. 7.

MONTREAL - HALIFAX - SYDNEY

Ocean
Trains 14 and 15

		Car Line Nos.	East-bound	West-bound
Coach (reserved and unreserved seats)	Montreal - Halifax	406	506	—
Coach (reserved and unreserved seats)	Montreal - Sydney	407	507	—
Coach (reserved and unreserved seats)	Montreal - Sydney	410	510	—
Reserved Coach (B)	Montreal - Halifax	411	511	—
Reserved Coach (B)	Montreal - Halifax	408	508	—
Sleeper-Dormette—14 Sec. (B)	Montreal - Halifax	420	520	—
Sleeper-Dormette—14 Sec.	Montreal - Sydney	422	522	—
Sleeper—8 Sec., 2 Bdr., 1 Dr. (B)	Montreal - Sydney	430	530	—
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr.	Montreal - Sydney	432	532	—
Sleeper—12 Sec., 1 Fam. Rm. (B)	Montreal - Sydney	431	531	—
Sleeper—8 Sec., 2 Bdr., 1 Dr.	Montreal - Halifax	443	543	—
Sleeper—14 Rtte., 4 Bdr.	Montreal - Halifax	441	541	—
Sleeper—14 Rtte., 4 Bdr.	Montreal - Halifax	440	540	—
Sleeper—6 Sec., 6 Rtte., 4 Bdr. (B)	Montreal - Halifax	442	542	—
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr. (B)	Montreal - Moncton	450	550	—
Cafe Lounge	Montreal - Sydney	—	—	—
Diner	Montreal - Halifax	—	—	—
Diner (B)	Montreal - Sydney	—	—	—
Club Lounge	Montreal - Sydney	—	—	—

Note (A) Train 14—Effective April 27 to June 24 and Sept. 3 on.
 Train 15—Effective April 29 to June 26 and Sept. 5 on.
 Note (B) Train 14—Effective June 25 to Sept. 2.
 Train 15—Effective June 27 to Sept. 4.

All sleeping car space on the "Chaleur" is reserved and specifically assigned in advance. Reserved and unreserved coach seats available on this train. No charge for coach seat reservations.

MONTREAL - GASPE - MONCTON
Tables 8-11

Chaleur
Trains 16 and 17

		Car Line Nos.	East-bound	West-bound
Unreserved Coach (A)	Montreal - Moncton	—	—	—
Unreserved Coach Lounge (B)	Montreal - Gaspé	—	—	—
Coach (reserved Montreal-Matapédia) (A)	Montreal - Gaspé	606	706	—
Reserved Coach (B)	Montreal - Gaspé	606	706	—
Reserved Coach (C)	Montreal - Gaspé	607	707	—
Reserved Coach (A)	Montreal - Gaspé	608	708	—
Reserved Snack Coach (B)	Montreal - Gaspé	608	708	—
Reserved Coach	Montreal - Moncton	615	715	—
Sleeper-Dormette—14 Sec.	Montreal - Moncton	620	720	—
Sleeper—22 Rtte.	Levis - Gaspé	630	730	—
Sleeper—12 Sec., 1 Fam. Rm. (B)	Montreal - Gaspé	632	732	—
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr.	Montreal - Gaspé	633	733	—
Sleeper, Meal Service—8 Sec., 1 Bdr. (A)	Montreal - Gaspé	634	734	—
Sleeper—4 Bdr. (A)	Montreal - Moncton	635	735	—
Sleeper—6 Sec., 6 Rtte., 4 Bdr. (A)	Montreal - Moncton	636	736	—
Sleeper—14 Rtte., 4 Bdr. (B)	Montreal - Moncton	640	740	—
Sleeper—8 Sec., 2 Bdr., 1 Dr. (C)	Campbellton - Montreal	645	745	—
Sleeper—10 Rtte., 4 Bdr.	Campbellton - Montreal	—	740	—
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr. (B)	Campbellton - Montreal	—	749	—
Cafe Lounge (A)	Montreal - Gaspé	—	—	—
Diner Lounge	Montreal - Moncton	—	—	—
Diner Lounge (B)	Montreal - Gaspé	—	—	—

Car 1630 open for occupancy at Levis 2200
 Car 1730 will be parked at Levis until 0800

Note (A) Train 16—Effective April 27 to June 11.
 Train 17—Effective April 29 to June 13.
 Note (B) Train 16—Effective June 12 to Sept. 5.
 Train 17—Effective June 14 to Sept. 7.
 Note (C) Train 16—Effective June 25 to Sept. 2.
 Train 17—Effective June 27 to Sept. 4.

MARITIMES - MONTRÉAL
HALIFAX - MONTRÉAL

Tableaux 8-10
Scotian
Trains 11 et 12

		Nos de voitures	Vers l'ouest	Vers l'est
Coach, casse-croûte, bar, pas de réservation (A)	Halifax - Montréal	—	—	—
Coach, pas de réservation (B)	Halifax - Montréal	—	—	—
Coach, réservation	Halifax - Montréal	1106	1206	—
Coach, réservation (27 juin-2 septembre)	Halifax - Montréal	1107	1207	—
Coach, réservation (27 juin-2 septembre)	Halifax - Montréal	108	208	—
Voit.-dormette—14 Sect.	Halifax - Montréal	20	220	—
Voit.-lits—4 chambres, bar (A)	Halifax - Montréal	30	230	—
Voit.-lits—6 sect., 6 chambrettes, 4 chambres	Halifax - Montréal	31	231	—
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres (B)	Halifax - Montréal	32	232	—
Voit.-lits—12 sect., 1 chambre familiale (B)	Halifax - Montréal	33	233	—
Voit.-lits—22 chambrettes (A)	Halifax - Montréal	132	232	—
Voit.-lits—22 chambrettes (B)	Moncton - Montréal	136	236	—
Voit.-lits—3 sect., 2 chambres, 1 salon-lits	Moncton - Montréal	137	237	—
Voit.-lits—14 chambrettes, 4 chambres (A)	Montréal - Campbellton	—	240	—
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres (B)	Montréal - Campbellton	—	249	—
Voit.-restaurant	Halifax - Montréal	—	—	—
Café-bar (B)	Halifax - Montréal	—	—	—
Salon-bar (B)	Halifax - Montréal	—	—	—

Note (A) Dans le train 12—du 27 avril au 11 juin.
 Dans le train 11—du 29 avril au 13 juin.
 Note (B) Dans le train 12—du 2 juin au 5 septembre.
 Dans le train 11—du 14 juin au 17 septembre.

MONTRÉAL - HALIFAX - SYDNEY

Ocean
Trains 14 et 15

		Nos de voitures	Vers l'est	Vers l'ouest
Coach, places réservées et non réservées	Montréal - Halifax	406	506	—
Coach, places réservées et non réservées	Montréal - Sydney	407	507	—
Coach, places réservées et non réservées	Montréal - Sydney	410	510	—
Coach, réservation (B)	Montréal - Sydney	411	511	—
Coach, réservation (B)	Montréal - Halifax	408	508	—
Voit.-dormette—14 sect. (B)	Montréal - Halifax	420	520	—
Voit.-dormette—14 sect.	Montréal - Sydney	422	522	—
Voit.-lits—8 sect., 2 chambres, 1 salon-lits (B)	Montréal - Sydney	430	530	—
Voit.-lits—8 sect., 2 chambres, 1 salon-lits	Montréal - Sydney	432	532	—
Voit.-lits—12 sect., 1 chambre familiale (B)	Montréal - Sydney	431	531	—
Voit.-lits—8 sect., 2 chambres, 1 salon-lits	Montréal - Halifax	443	543	—
Voit.-lits—6 sect., 6 chambrettes, 4 chambres	Montréal - Halifax	441	541	—
Voit.-lits—6 sect., 6 chambrettes, 4 chambres	Montréal - Halifax	440	540	—
Voit.-lits—6 sect., 6 chambrettes, 4 chambres (B)	Montréal - Halifax	442	542	—
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres (B)	Montréal - Moncton	450	550	—
Voit.-restaurant	Montréal - Sydney	—	—	—
Voit.-restaurant (B)	Montréal - Halifax	—	—	—
Café-bar	Montréal - Sydney	—	—	—
Salon-bar	Montréal - Sydney	—	—	—

Note (A) Dans le train 14—du 27 avril au 24 juin et à compter du 3 septembre.
 Dans le train 15—du 29 avril au 26 juin et à compter du 5 septembre.
 Note (B) Dans le train 14—du 25 juin au 2 septembre.
 Dans le train 15—du 27 juin au 4 septembre.

En voiture-lits, toute réservation comporte l'assignation d'une place déterminée. La réservation est obligatoire dans certains coaches, sans supplément.

MONTRÉAL - GASPÉ - MONCTON
Tableaux 8-11

Chaleur
Trains 16 et 17

		Nos de voitures	Vers l'est	Vers l'ouest
Coach, pas de réservation (A)	Montréal - Moncton	—	—	—
Coach, bar, pas de réservation (B)	Montréal - Gaspé	—	—	—
Coach, réservation entre Montréal et Matapédia (A)	Montréal - Gaspé	1606	706	—
Coach, réservation (B)	Montréal - Gaspé	606	706	—
Coach, réservation (C)	Montréal - Gaspé	607	707	—
Coach, réservation (A)	Montréal - Gaspé	608	708	—
Coach, casse-croûte, réservation (B)	Montréal - Gaspé	608	708	—
Coach, réservation (B)	Montréal - Moncton	615	715	—
Coach, réservation	Montréal - Moncton	620	720	—
Voit.-dormette—14 Sect.	Montréal - Moncton	630	730	—
Voit.-lits—22 chambrettes	Levis - Gaspé	632	732	—
Voit.-lits—12 sect., 1 chambre familiale (B)	Montréal - Gaspé	633	733	—
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres	Montréal - Gaspé	634	734	—
Voit.-lits—8 sect., 1 chambre, service de repas (A)	Montréal - Gaspé	635	735	—
Voit.-lits—4 chambres (A)	Montréal - Moncton	636	736	—
Voit.-lits—6 sect., 6 chambrettes, 4 chambres (A)	Montréal - Moncton	640	740	—
Voit.-lits—4 chambrettes, 4 chambres (B)	Montréal - Moncton	645	745	—
Voit.-lits—8 sect., 2 chambres, 1 salon-lits (C)	Montréal - Campbellton	—	740	—
Voit.-lits—14 chambrettes, 4 chambres	Campbellton - Montréal	—	749	—
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres (B)	Campbellton - Montréal	—	749	—
Café-bar (A)	Montréal - Gaspé	—	—	—
Voit.-restaurant, bar (B)	Montréal - Moncton	—	—	—
Voit.-restaurant, bar (B)	Montréal - Gaspé	—	—	—

A Levis: Voiture 630 à la disposition des voyageurs à compter de 22h.
 Voiture 1730 à la disposition des voyageurs jusqu'à 8h.

Note (A) Dans le train 16—du 27 avril au 11 juin.
 Dans le train 17—du 29 avril au 13 juin.
 Note (B) Dans le train 16—du 12 juin au 15 septembre.
 Dans le train 17—du 14 juin au 17 septembre.
 Note (C) Dans le train 16—du 25 juin au 2 septembre.
 Dans le train 17—du 27 juin au 4 septembre.

MONTREAL - OTTAWA

Table 24

- Train 1—Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.
- Train 2—Coach seats. Meal and lounge facilities available.
- Train 30—Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.
- Train 31—Coach and Club car seats. Meal facilities available.
- Train 33—Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.
- Train 34—Coach seats.
- Train 35—Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.
- Train 36—Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.
- Train 38—Coach seats. Snack coach and lounge facilities available.
- Train 39—Coach seats. Lounge facilities available.
- Train 7—Coach seats.
- Train 8—Coach seats.
- Train 130—Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.
- Train 133—Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.
- Train 139—Coach and Club car seats. Lounge facilities available.

MONTREAL - QUEBEC

Table 23

Rapidos

- Train 20—Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.
- Train 21—Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.
- Train 24—Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.
- Train 25—Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.

MONTREAL - TORONTO

Table 25

Lakeshore

Trains 50 and 51

Coach and Club car seats. Meal facilities available.

MONTREAL - TORONTO

Bonaventure

Trains 54 and 55

Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.

MONTREAL - TORONTO

Cavalier

Trains 58 and 59

	Car Line Nos.	East-bound	West-bound
Unreserved Coach	Toronto - Montreal	—	—
Unreserved Coach Lounge	Toronto - Montreal	—	—
Reserved Coach	Toronto - Montreal	5806	5906
Reserved Coach (Fridays)	Toronto - Montreal	5807	—
Sleeper—22 Rtte.	Toronto - Montreal	5830	5930
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr.	Toronto - Montreal	5831	5931
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr.	Toronto - Montreal	* 5832	5932
Sleeper—22 Rtte.	Toronto - Montreal	x 5832	5932
Sleeper—14 Rtte., 4 Bdr.	Toronto - Montreal	* 5833	5933
Sleeper—12 Sec., 1 Fam. Rm.	Toronto - Montreal	x 5833	5933
Sleeper—6 Sec., 6 Rtte., 4 Bdr.	Port Huron - Montreal	5840	5940
Buffet Lounge	Toronto - Montreal	—	—

*April 27 to June 20 and September 12 to September 15.
xJune 21 to September 11.

Port Huron - Montreal sleeper handled in Trains 158-159 beyond Toronto.
Sleeping cars open for occupancy at Montreal 2300 and Toronto 2230.

Rapido

Trains 60 and 61

Reserved Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.

Trains 64 and 65

Reserved Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available. Bistro Car daily ex. Sunday.

MONTRÉAL - OTTAWA

Tableau 24

- Train 1—Places coach et club. Service de repas et de bar.
- Train 2—Coachs. Service de repas et de bar.
- Train 30—Places coach et club. Service de repas et de bar.
- Train 31—Places coach et club. Service de repas.
- Train 33—Places coach et club. Service de repas et de bar.
- Train 34—Coachs.
- Train 35—Places coach et club. Service de repas et de bar.
- Train 36—Places coach et club. Service de repas et de bar.
- Train 38—Coachs. Cassé-croûte et bar.
- Train 39—Coachs. Service de bar.
- Train 7—Coachs.
- Train 8—Coachs.
- Train 130—Places coach et club. Service de repas et de bar.
- Train 133—Places coach et club. Service de repas et de bar.
- Train 139—Places coach et club. Service de bar.

MONTRÉAL - QUÉBEC

Tableau 23

Rapidos

- Train 20—Places coach et club. Service de repas et de bar.
- Train 21—Places coach et club. Service de repas et de bar.
- Train 24—Places coach et club. Service de repas et de bar.
- Train 25—Places coach et club. Service de repas et de bar.

MONTRÉAL - TORONTO

Tableau 25

Lakeshore

Trains 50 et 51

Places coach et club. Repas.

MONTRÉAL - TORONTO

Bonaventure

Trains 54 et 55

Places coach et club. Repas. Bar.

MONTRÉAL - TORONTO

Cavalier

Trains 58 et 59

		Nos de voitures	Vers l'est	Vers l'ouest
Coach, pas de réservation	Toronto - Montréal	—	—	—
Coach, bar, pas de réservation	Toronto - Montréal	—	—	—
Coach, réservation	Toronto - Montréal	5806	5906	—
Coach, réservation (les vendredis)	Toronto - Montréal	5807	—	—
Voit.-lits—22 chambrettes	Toronto - Montréal	5830	5930	—
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres	Toronto - Montréal	* 5831	5931	—
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres	Toronto - Montréal	* 5832	5932	—
Voit.-lits—22 chambrettes	Toronto - Montréal	x 5832	5932	—
Voit.-lits—14 chambrettes, 4 chambres	Toronto - Montréal	* 5833	5933	—
Voit.-lits—12 sect., 1 chambre familiale	Toronto - Montréal	x 5833	5933	—
Voit.-lits—6 sect., 6 chambrettes, 4 chambres	Port Huron - Montréal	5840	5940	—
Buffet-bar	Toronto - Montréal	—	—	—

*Du 27 avril au 20 juin et du 12 au 15 septembre.
xDu 21 juin au 11 septembre.

Voit.-lits Port Huron - Montréal remorquée par les trains 158 et 159 au-delà de Toronto.
Voitures-lits à la disposition des voyageurs à compter de 23h à Montréal et de 22h30 à Toronto.

Rapido

Trains 60 et 61

Places coach et club. Réservation. Repas. Bar.

Trains 64 et 65

Places coach et club. Réservation. Repas. Bar.
Voiture «Bistro» tous les jours sauf dimanches.

EQUIPMENT—COMPOSITION DES TRAINS

MONTREAL - PORT HURON

Tables 25 and 26

Uppers, lowers, roomettes and bedrooms.

OTTAWA - TORONTO

Trains 44 and 45

Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.

Trains 48 and 49

Coach seats, uppers, lowers, roomettes and bedrooms.

Sleeping cars open at Ottawa for occupancy at 2200, at Toronto at 2230. Sleeping cars will be parked at Ottawa until 0800.

TORONTO - CHICAGO

Table 26

International

Trains 155 and 156

Coach seats, roomettes and bedrooms. Meal and lounge facilities available. Sleeping cars open for occupancy at Toronto at 2230.

TORONTO - CHICAGO

Maple Leaf

Trains 158 and 159

Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.

TORONTO - WINDSOR - DETROIT

Table 26

Trains 141 and 148

Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.

Trains 142, 144, 145, 146, 147 and 149

Coach seats. Snacks available.

TORONTO - SARNIA

Table 26

Trains 151 and 154

Coach seats. Snacks available.

DETROIT - CHICAGO

Table 24A

Trains 164 and 165

Coach and Club car seats. Meal facilities available.

MONTREAL - QUEBEC - CHICOUTIMI - DOLBEAU - SENNETERRE

Tables 18 to 22

Coach seats, uppers, lowers, roomettes and bedrooms.

TORONTO - NORTH BAY - TIMMINS - NORANDA - KAPUSKASING

Table 33

Northland

Trains 87 and 88

Uppers, lowers and bedrooms. Meal and lounge facilities available.

TORONTO - TIMMINS - KAPUSKASING

Coach seats, uppers, lowers, roomettes and bedrooms. Meal and lounge facilities available.

WINNIPEG - THOMPSON

Tables 43 and 44

Trains 90 and 91

Coach seats, uppers, lowers and bedrooms. Meal and lounge facilities available.

WINNIPEG - CHURCHILL

Tables 43 and 44

Trains 92 and 93

Coach seats, uppers, lowers, bedrooms and Dr. Rms. Meal and lounge facilities available.

JASPER - PRINCE GEORGE - PRINCE RUPERT

Table 54

Trains 9 and 10

April 27 to June 12

Jasper - Prince George Daily ex. Sunday.

PRINCE GEORGE - PRINCE RUPERT

Train 9 Wednesday, Friday, Sunday.

Train 10 Tuesday, Thursday, Saturday.

Coach seats, uppers, lower, roomettes and bedrooms. Meal and lounge facilities available.

June 13 to September 13

JASPER - PRINCE RUPERT—Daily

Coach seats, uppers, lowers, roomettes and bedrooms. Meal and lounge facilities available.

MONTRÉAL - PORT HURON

Tableaux 25 et 26

Lits, chambrettes et chambres.

OTTAWA - TORONTO

Trains 44 et 45

Places coach et club. Repas. Bar.

Trains 48 et 49

Coachs; lits, chambrettes et chambres.

Voitures-lits à la disposition des voyageurs à compter de 22h à Ottawa et de 22h30 à Toronto. Voitures-lits à la disposition des voyageurs jusqu'à 8h à Ottawa.

TORONTO - CHICAGO

Tableau 26

International

Trains 155 et 156

Coachs; chambrettes et chambres. Repas. Bar.

Voitures-lits à la disposition des voyageurs à compter de 22h30 à Toronto.

TORONTO - CHICAGO

Maple Leaf

Trains 158 et 159

Places coach et club. Repas. Bar.

TORONTO - WINDSOR - DETROIT

Tableau 26

Trains 141 et 148

Places coach et club. Repas. Bar.

Trains 142, 144, 145, 146, 147 et 149

Coachs. Casse-croûte.

TORONTO - SARNIA

Tableau 26

Trains 151 et 154

Coachs. Casse-croûte.

DETROIT - CHICAGO

Tableau 24A

Trains 164 et 165

Places coach et club. Repas.

MONTRÉAL - QUÉBEC - CHICOUTIMI - DOLBEAU - SENNETERRE

Tableaux 18 à 22

Coachs; lits, chambrettes et chambres.

TORONTO - NORTH BAY - TIMMINS - NORANDA - KAPUSKASING

Tableau 33

Northland

Trains 87 et 88

Lits et chambres. Repas. Bar.

TORONTO - NORANDA

TORONTO - TIMMINS - KAPUSKASING

Coachs; lits, chambrettes et chambres. Repas. Bar.

WINNIPEG - THOMPSON

Tableaux 43 et 44

Trains 90 et 91

Coachs; lits et chambres. Repas. Bar.

WINNIPEG - CHURCHILL

Tableaux 43 et 44

Trains 92 et 93

Coachs; lits, chambres et salons-lits. Repas. Bar.

JASPER - PRINCE GEORGE - PRINCE RUPERT

Tableau 54

Trains 9 et 10

Du 27 avril au 12 juin

Jasper - Prince George - Tous les jours sauf dimanches.

PRINCE GEORGE - PRINCE RUPERT

Train 9: Mercredi, vendredi, dimanche.

Train 10: Mardi, jeudi, samedi.

Coachs; lits, chambrettes et chambres. Repas. Bar.

Tous les jours du 13 juin au 13 septembre

JASPER - PRINCE RUPERT

Coachs; lits, chambrettes et chambres. Repas. Bar.

RED, WHITE & BLUE FARES

TARIFS ROUGE, BLANC ET BLEU

Subject to change

Susceptibles d'être modifiés

ONE WAY RAIL FARES
(For Travel in Coaches)
PRIX DU BILLET SIMPLE
(en coach)

Calendar on outside cover
indicates days on which
these fares apply.
Le calendrier de la
couverture indique les jours
où ces tarifs sont applicables.

Additional amounts for reserved club car or sleeping
car accommodation. Complimentary meals enroute
where applicable. (Gratisities not included). Fares in
effect June 1-Sept. 30 incl. Prior to and after this
period lower fares prevail.

Suppléments pour places club et places couchées.
Comprennent les repas, sauf exception. (Pourboires à
la discrétion du voyageur). Tarifs en vigueur du 1^{er}
juin au 30 sept. incl. Tarifs moins élevés offerts avant
et après ces dates.

BETWEEN ENTRE			CLUB CAR VOIT- CLUB	UPPER BERTH LIT DU HAUT	STANDARD LOWER BERTH LIT DU BAS	ROOM- ETTE CHAM- BRETTE	BEDROOM CHAMBRE	DRAWING ROOM SALON- LITS	UPPER BERTH LIT DU HAUT	DORMETTE LOWER BERTH LIT DU BAS	ROOM- ETTE CHAM- BRETTE		
Bargain Red Aubaine Rouge	Economy White Economie Blanc	Standard Blue Régulier Bleu	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.	Two Pgrs. Deux pers.	One Pgr. Une pers.	Two Pgrs. Deux pers.	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.
\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c
7.80	9.40	10.80											
10.60	12.40	14.40											
12.40	14.30	16.40											
14.50	18.00	21.00											
18.50	25.00	29.00											
8.10	9.70	11.30											
13.00	15.00	17.00											
14.50	18.00	21.00											
13.10	15.05	16.90											
15.90	19.20	21.50											
15.60	18.80	21.10											
5.00	5.65	6.25											
10.50	12.00	13.50											
3.70	4.00	4.40											
7.75	8.65	9.50											
50.00	58.00	65.00											
6.00	7.80	8.60											
11.50	14.00	16.20											
37.00	44.00	50.00											
11.00	13.50	15.70											
18.00	23.00	27.00											
15.00	20.00	23.00											
39.00	46.00	52.00											
9.30	11.20	12.90											
13.00	15.50	18.00											
23.00	29.00	32.00											
5.30	6.70	7.40											
15.50	18.50	21.00											
17.00	21.00	26.00											
20.50	23.50	26.00											
21.00	27.00	31.00											
63.00	73.00	79.00											
26.00	32.00	36.00											
37.00	44.00	50.00											
14.90	17.60	19.70											
35.00	42.00	48.00											
39.00	46.00	52.00											
5.60	7.70	8.30											
2.70	3.40	3.70											
9.70	12.90	14.10											
36.00	38.00	43.00											
40.00	53.00	58.00											
5.30	7.10	7.90											
23.00	29.00	32.00											
6.40	8.20	9.20											
14.50	19.00	22.00											
12.00	14.50	16.50											
11.00	13.10	14.90											
4.60	6.00	6.70											
7.30	9.70	10.80											
16.00	19.00	23.00											
11.50	14.80	16.20											
5.90	8.10	8.70											
8.90	11.90	12.90											
7.30	9.70	10.80											
10.70	14.20	15.50											
3.30	4.10	4.50											
7.50	8.90	10.40											
10.40	12.20	13.90											
14.50	18.00	21.00											

RED, WHITE & BLUE FARES

Subject to change

TARIFS ROUGE, BLANC ET BLEU

Susceptibles d'être modifiés

ONE WAY RAIL FARES
(For Travel in Coaches)
PRIX DU BILLET SIMPLE
(en coach)

Calendar on outside cover indicates days on which these fares apply.
Le calendrier de la couverture indique les jours où ces tarifs sont applicables.

Additional amounts for reserved club car or sleeping car accommodation. Complimentary meals enroute where applicable. (Gratuities not included). Fares in effect June 1-Sept. 30 incl. Prior to and after this period lower fares prevail.
Suppléments pour places club et places couchées. Comprennent les repas, sauf exception. (Pourboires à la discrétion du voyageur). Tarifs en vigueur du 1^{er} juin au 30 sept. incl. Tarifs moins élevés offerts avant et après ces dates.

BETWEEN ENTRE			CLUB CAR VOIT-CLUB	UPPER BERTH LIT DU HAUT	STANDARD LOWER BERTH LIT DU BAS	ROOM-ETTE CHAM-BRETTE	BEDROOM CHAMBRE	DRAWING ROOM SALON-LITS	UPPER BERTH LIT DU HAUT	DORMETTE LOWER BERTH LIT DU BAS	ROOM-ETTE CHAM-BRETTE		
Bargain Red Aubaine Rouge	Economy White Economie Blanc	Standard Blue Régulier Bleu	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.	Two Pgrs. Deux pers.	One Pgr. Une pers.	Two Pgrs. Deux pers.	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.
\$ 1.80	\$ 3.40	\$ 4.50											
49.00	57.00	63.00											
52.00	60.00	67.00											
11.00	13.10	14.90											
13.00	15.50	18.00											
14.50	18.00	21.00											
21.50	25.00	29.00											
43.00	50.00	55.00											
17.50	23.00	27.00											
60.00	69.00	77.00											
23.00	29.00	32.00											
35.00	42.00	48.00											
5.50	6.80	7.60											
6.90	10.70	12.50											
13.50	16.50	19.00											
8.10	10.30	11.90											
11.80	13.70	15.60											
26.00	32.00	36.00											
37.00	44.00	50.00											
22.50	27.40	30.50											
8.10	10.30	11.90											
13.50	16.90	18.30											
13.00	15.50	18.00											
40.00	48.00	54.00											
44.00	52.00	57.00											
4.80	6.40	7.10											
12.40	14.30	16.40											
12.50	15.50	17.50											
8.60	10.90	12.70											
3.30	4.10	4.50											
46.00	53.00	58.00											
55.00	63.00	70.00											
4.70	6.20	6.90											
32.00	39.00	44.00											
14.00	17.00	20.00											
33.00	39.00	42.00											
8.90	11.90	12.90											
14.50	18.00	21.00											
47.00	55.00	61.00											
12.50	15.90	17.30											
25.00	31.00	35.00											
35.00	42.00	48.00											
21.30	26.30	29.20											
12.50	15.80	17.20											
7.90	10.50	11.70											
39.00	46.00	52.00											
9.70	12.90	14.10											
9.10	12.90	13.50											
30.00	38.00	43.00											
6.70	8.90	9.90											
46.00	53.00	58.00											
11.50	14.80	16.20											
23.00	29.00	32.00											
10.00	12.40	14.60											
15.50	20.50	23.00											
12.40	15.70	17.10											
13.50	17.00	18.50											
13.00	16.50	17.90											
7.60	10.10	11.30											
11.70	15.00	16.50											
14.50	19.50	22.00											
5.10	6.60	7.30											
8.80	10.60	12.30											
6.90	8.30	9.70											

ONE WAY RAIL FARES (For Travel in Coaches) PRIX DU BILLET SIMPLE (en coach)			BETWEEN ENTRE	Additional amounts for reserved club car or sleeping car accommodation. Complimentary meals enroute where applicable. (Gratisities not included). Fares in effect June 1-Sept. 30 incl. Prior to and after this period lower fares prevail.	Suppléments pour places club et places couchées. Comprennent les repas, sauf exception. (Pourboires à la discrétion du voyageur). Tarifs en vigueur du 1er Juin au 30 sept. incl. Tarifs moins élevés offerts avant et après ces dates.								
Calendar on outside cover indicates days on which these fares apply. Le calendrier de la couverture indique les jours où ces tarifs sont applicables.					CLUB CAR VOIT-CLUB	UPPER BERTH LIT DU HAUT	STANDARD LOWER BERTH LIT DU BAS STANDARD	ROOM-ETTE CHAM-BRETTE	BEDROOM CHAMBRE	DRAWING ROOM SALON-LITS	UPPER BERTH LIT DU HAUT	DORMETTE LOWER BERTH LIT DU BAS DORMETTE	ROOM-ETTE CHAM-BRETTE
Bargain Red Aubaine Rouge	Economy White Economie Blanc	Standard Blue Régulier Bleu			One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.	One Pgr. Une pers.	Two Pgrs. Deux pers.	One Pgr. Une pers.	Two Pgrs. Deux pers.	One Pgr. Une pers.
\$ e	\$ e	\$ c	Saskatoon, Sask.	and/et	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c	\$ c
8.60	12.70	17.50	Edmonton	Alta.	6.00	8.00	10.00	17.00	22.00	23.00	28.00	5.00	6.00
12.50	15.50	17.50	Jasper	Alta.	8.00	10.00	12.00	20.00	25.00	30.00	35.00	7.00	8.00
30.00	38.00	43.00	London	Ont.	20.00	30.00	35.00	59.00	70.00	75.00	86.00		9.00
4.60	6.00	6.70	Regina	Sask.									
19.50	25.00	29.00	Vancouver	B.C.	14.00	20.00	24.00	40.00	48.00	53.00	61.00	10.00	14.00
32.00	39.00	44.00	Windsor	Ont.	22.00	31.00	39.00	65.00	78.00	81.00	94.00		18.00
9.90	11.60	13.50	St. John's, Nfld.	and/et									
12.10	14.00	16.00	Corner Brook	Nfld.	7.00	9.00	11.00	19.00	24.00	29.00	34.00		
37.00	44.00	49.00	Port aux Basques	Nfld.	7.00	9.00	11.00	19.00	24.00	29.00	34.00		
			♦ Toronto	Ont.	22.00	30.00	36.00	60.00	73.00	81.00	94.00		
12.40	15.70	17.10	Sherbrooke, Qué.	and/et									
3.00	3.80	4.20	London	Ont.	8.00	10.00	13.00	22.00	27.00	31.00	36.00		
5.80	7.90	8.50	Montréal	Qué.	4.00	6.00	8.00	17.00	22.00	24.00	29.00		
10.50	13.90	15.20	Ottawa	Ont.	4.00	6.00	8.00	17.00	22.00	24.00	29.00		
13.50	18.00	19.50	Toronto	Ont.	7.00	8.00	10.00	17.00	22.00	24.00	29.00		
			Windsor	Ont.	10.00	8.00	10.00	22.00	27.00	31.00	36.00		
7.50	8.90	10.40	Sydney, N.S.	and/et									
8.90	10.70	12.50	Halifax	N.S.	5.00	6.00	8.00	14.00	19.00	20.00	25.00		
18.50	25.00	29.00	Moncton	N.B.	5.00	7.00	9.00	16.00	21.00	22.00	27.00		
25.00	31.00	35.00	Montréal	Qué.	13.00	19.00	21.00	35.00	43.00	51.00	59.00		
			Toronto	Ont.	14.00	22.00	26.00	43.00	52.00	57.00	66.00		
10.55	12.85	14.25	Toronto, Ont.	and/et									
35.00	42.00	48.00	Battle Creek	Mich.	7.00	6.00	8.00	10.00	18.00	23.00	28.00	19.00	25.00
6.90	9.10	9.70	Edmonton	Alta.	25.00	34.00	44.00	74.00	88.00	86.00	100.00		31.00
39.00	46.00	52.00	Δ Detroit	Mich.	5.00	26.00	36.00	48.00	80.00	95.00	111.00	20.00	26.00
40.00	48.00	54.00	Jasper	Alta.		26.00	36.00	48.00	80.00	96.00	111.00	20.00	26.00
4.60	6.00	6.70	Kamloops	B.C.	4.00	26.00	36.00	48.00	80.00	96.00	111.00	20.00	26.00
9.00	11.10	12.30	Kingston	Ont.	4.00	6.00	7.00	9.00	16.00	20.00	24.00		
3.35	4.20	4.60	Lansing	Mich.	6.00	5.00	7.00	9.00	16.00	20.00	24.00		
2.75	3.40	3.70	London	Ont.	4.00	5.00	6.00	8.00	14.00	19.00	25.00		
2.80	7.70	8.50	Niagara Falls	Ont.		32.00	46.00	58.00	98.00	114.00	132.00		
50.00	58.00	65.00	North Bay	Ont.	5.00	6.00	8.00	14.00	19.00	20.00	25.00		
4.80	6.40	7.10	Prince Rupert	B.C.	4.00	20.00	30.00	35.00	59.00	70.00	75.00	15.00	20.00
29.00	36.00	40.00	Sarnia	Ont.	4.00	20.00	30.00	35.00	59.00	70.00	75.00	15.00	20.00
12.80	15.40	17.00	Saskatoon	Sask.	8.00	7.00	9.00	11.00	20.00	26.00	32.00	7.00	8.00
46.00	53.00	58.00	South Bend	Ind.	8.00	31.00	44.00	55.00	92.00	110.00	126.00	22.00	31.00
5.90	8.10	8.70	Vancouver	B.C.	5.00	14.00	22.00	25.00	41.00	50.00	59.00	10.00	14.00
23.00	29.00	32.00	Windsor	Ont.	5.00	14.00	22.00	25.00	41.00	50.00	59.00	10.00	14.00
			Winnipeg	Man.	5.00	14.00	22.00	25.00	41.00	50.00	59.00	10.00	14.00
16.00	21.00	24.00	Winnipeg, Man.	and/et									
19.50	25.00	29.00	Edmonton	Alta.	11.00	15.00	18.00	29.00	36.00	44.00	51.00	8.00	11.00
25.00	31.00	35.00	Jasper	Alta.	14.00	20.00	24.00	40.00	48.00	53.00	61.00	10.00	14.00
12.00	15.00	17.00	London	Ont.	14.00	22.00	25.00	41.00	50.00	59.00	68.00		18.00
30.00	38.00	43.00	Prince Albert	Sask.	8.00	10.00	12.00	20.00	25.00	30.00	35.00		
10.60	13.00	15.30	Prince Rupert	B.C.	20.00	30.00	35.00	59.00	70.00	75.00	86.00		
10.60	13.00	15.30	Saskatoon	Sask.	8.00	10.00	12.00	20.00	25.00	30.00	35.00	7.00	8.00
26.00	32.00	36.00	The Pas	Man.	8.00	10.00	12.00	20.00	25.00	30.00	35.00		9.00
26.00	32.00	36.00	Vancouver	B.C.	19.00	24.00	29.00	48.00	58.00	68.00	78.00	14.00	19.00
26.00	32.00	36.00	Windsor	Ont.	19.00	24.00	29.00	48.00	58.00	68.00	78.00		22.00

REFERENCE MARKS

- ✦ Reserved accommodation fares from or to Sackville only.
- ◆ Meals and berth on ferry between North Sydney and Port aux Basques are not included in these fares.
- ♣ Reserved accommodation fares from or to Moncton only.
- ♠ Reserved accommodation fares include club car seat between Quebec and Montreal.
- Reserved accommodation fares apply from or to Hamilton only.
- △ Reserved accommodation fares apply from or to Windsor only.
- ▣ Reserved accommodation fares apply from or to Montreal only.
- ⊖ Reserved accommodation fares apply from or to Toronto only.
- ▲ Passenger desiring to purchase club car accommodation must purchase "blue" rail transportation tickets.

SYMBOLES

- ✦ Pas de réservation entre Charlottetown et Sackville.
- ◆ Ces tarifs ne comprennent ni les repas ni la couchette sur le traversier entre North Sydney et Port-aux-Basques.
- ♣ Pas de réservation entre Moncton et Saint-Jean, N.-B.
- ♠ Les tarifs de places réservées donnent droit à une place club entre Québec et Montréal.
- Pas de réservation entre Hamilton et Niagara Falls.
- △ Pas de réservation entre Windsor et Detroit.
- ▣ Pas de réservation entre Montréal et Ottawa, entre Montréal et Lévis ou entre Montréal et Sherbrooke, selon le cas.
- ⊖ Pas de réservation entre Toronto et Hamilton ou entre Toronto et Niagara Falls, selon le cas.
- ▲ Seuls les détenteurs de billets «BLEUS» peuvent acheter des billets de voiture-club.

TABLE TABLEAU	TABLE TABLEAU	TABLE TABLEAU	TABLE TABLEAU	TABLE TABLEAU
Mannville, Alta.	52	Montréal, Qué.(c) and/et cont.		
Marcellus, Mich.	26	Ottawa	24	Oakville, Ont.(c)
Marchand, Man.	24A	Québec	34	Oakwood Blvd., Mich.
Marla, Qué.	42	Senneterre-Cochrane	22	Oba, Ont.
Markham, Ont.	24D	Sherbrooke	14	Océan Falls, B.C.(c)
Marshall, Sask.	52	Sydney	4	Ocean Pond, Nfld.
Marshy Hope, N.S.	8	Toronto	25	Ochre River, Man.
Martins River, N.S.	68	Windsor-Detroit	26	O'Day, Man.
Matago, Man.	44	Windsor-Chicago	26	Odessa, Ont.
Matapédia, Qué.	3	Winnipeg-Saskatoon	3	Odhill, Man.
Matheson, Ont.	33	Edmonton-Jasper-	34	Opaki, Ont.
Matsqui, B.C.	38	Vancouver	34	Old Banook, Ont.
Mattice, Ont.	33	Moonbeam, Ont.	33	Old Thorlake, Ont.
Maxville, Ont.	34	Moorefield, Ont.	34	O'Leary, P.E.I.
McBride, B.C.	54	Moose Creek, Ont.	34	Opatatika, Ont.
McCarthy, Qué.	21	Moosonee, Ont.	66A	Morrin, Alta.
McClintock, Man.	44	Morgan, Ont.	37	Mount Robson, B.C.
McCreary, Man.	43	Morleys Nfld.	70	Mount Royal, Qué.
McGivney, N.B.	4	Morrin, Alta.	70	(Mont-Royal)
McIntosh, Ont.	37	Murphy, Ont.	33	Mud River, Ont.
McIntyres Lake, N.S.	8	Mount Royal, Qué.	18	Muir, Man.
McKee's Camp, Ont.	36	(Mont-Royal)	22	Musk, Man.
McKinnon Harbour, N.S.	78	Mud River, Ont.	22	Munsk, Man.
McLennan, Alta.	6	Muir, Man.	36	Munson, Alta.
McNeill, P.E.I.	71	Musk, Man.	44	Murray Bay (Pointe-au-Pic),
McTavish Club, Qué.	21	Munson, Alta.	44	Qué.(c)
McVeigh, Man.	81	Murray Bay (Pointe-au-Pic),	16	N
Medard, Man.	44	Qué.(c)		Nakina, Ont.
Medway, N.S.	68			Nanaimo, B.C.(c)
Meeting Creek, Alta.	50			Napawee, Ont.(c)
Mégiscane, Qué.	21			National Mills, Man.
Melfort, Sask.	47			Needing, Ont.
Meville, Sask.	37			Nelson River, Man.
Merigomish, N.S.	9			Neuwablin, Ont.
Meskagan, Sask.	47			Neustadt, Ont.
Métabetchouan, Qué.	18			New Annap, P.E.I.
Métabetchouan Club, Qué.	18			New Carlisle, Qué.
Middlewood, N.S.	68			Newcastle, N.B.(c) and/et
Miguick, Qué.	18			Halifax-Montréal
Mikado, Sask.	43			New Country, Nfld.
Mildmay, Ont.	31			New Glasgow, N.S.(c)
Miford, N.S.	3			New Hazelton, B.C.
Milieu, Qué.	21			Newlands, B.C.
Milfertown Jct., Nfld.	1			New Liskeard, Ont.
Millidge, Ont.	37			Newmarket, Ont.(c)
Millikens, Ont.	24D			New Norway, Alta.
Millwater, Man.	80			Newport, Qué.
Milnet, Ont.	78			New Richmond, Qué.
Milverton, Ont.	32			New Sarepta, Alta.
Milwaukee, Wis.	66E			Newton, Ont.
Milwaukee Jct., Mich.	24A			New Westminster, B.C.(c)
Minaki, Ont.	24			New York, N.Y.
Minataree, Ont.	36			Niagara Falls, Ont.(c)
Minburn, Alta.	52			Niddrie, Ont.
Mine Centre, Ont.	42			Nokomis, Sask.
Mintonas, Man.	43			Nonsuch, Man.
Mink Lake, Qué.	18			Noranda-Rouyn, Qué.(c)
Minneapolis, Minn.	63			Norembega, Ont.
Mirror, Alta.	66E			Normandin, Qué.
Miscouche, P.E.I.	71			Norris Arm, Nfld.
Missonga, Ont.	77			Northam, P.E.I.
Mistatim, Sask.	47			North Battleford, Sask.(c)
Mitchell, Ont.	30			North Bay, Ont.(c) and/et
Mokomon, Ont.	75			Montréal-Winnipeg-
Monalea, Qué.	17			Saskatoon-Edmonton-
Monastery, N.S.	8			Jasper-Vancouver
Moncton, N.B.(c) and/et	9			Toronto-Timmins-
Charlottetown	8			Cochrane-Hearst
Edmundston	4			N. Magnetawan, Ont.
Halifax-Montréal	3			North Regina, Sask.
Saint John (St-Jean)	11			North Sydney, N.S.(c)
Sydney	3			North et/et
Monet, Qué.	21			North Sydney, N.S.(c)
Monk, Qué.	4			North Bay, Ont.(c) and/et
Montauban, Qué.	18			Montréal-Winnipeg-
Monte Lake, B.C.	39			Saskatoon-Edmonton-
Montleigh, Ont.	33			Jasper-Vancouver
Mont-Joli, Qué.	3			Toronto-Timmins-
Montmagny, Qué.(c)	3			Cochrane-Hearst
Montmorency, Qué.	16			N. Magnetawan, Ont.
Montréal, Qué.(c) and/et	1			North Regina, Sask.
Boston, Mass.	66B			North Sydney, N.S.(c)
Chicoutimi	18			North et/et
Gaspé	6			North Sydney, N.S.(c)
Grenville	17			North Bay, Ont.(c) and/et
Halifax	3			Montréal-Winnipeg-
New York, N.Y.	3			Saskatoon-Edmonton-
Philadelphia, Pa.	6			Jasper-Vancouver
Washington, D.C.	66A			Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et
				North Sydney, N.S.(c)
				North Bay, Ont.(c) and/et
				Montréal-Winnipeg-
				Saskatoon-Edmonton-
				Jasper-Vancouver
				Toronto-Timmins-
				Cochrane-Hearst
				N. Magnetawan, Ont.
				North Regina, Sask.
				North Sydney, N.S.(c)
				North et/et

(c) Customs port for examination of bonded baggage. All year.
 (c) Bureau de douane ouvert toute l'année.

(cs) Customs port for examination of bonded baggage. Summer only.
 (cs) Bureau de douane ouvert l'été seulement.

TABLE TABLEAU	TABLE TABLEAU	TABLE TABLEAU	TABLE TABLEAU	TABLE TABLEAU
St-Charles, Qué.	Sapawo, Ont.	Stimson Diamond, Ont.	Trinity Jct., Nfld.	W
St. Clair Ave., Ont.	Sarnia, Ont.(e)	Stonefield, Qué.	Triguet, Qué.	Wabowden, Man.
St-Cuthbert, Qué.	Saskatoon, Sask.(e) and/et	Strachan, Qué.	Triton Club, Qué.	Wacheys, Sask.
St-Cyr, Qué.	Edmonton-Jasper	Stratford, Ont.(e)	Truro, N.S.(e) and/et	Wade, Ont.
St-Elizabeth, Qué.	Vancouver	Strathroy, Ont.(e)	Halifax-Montréal	Wagamung, Ont.
St-Éloi, Qué.	Hudson Bay-The Pas	Stratton, Ont.	Halifax-Sydney	Wainwright, Alta.
St-Fabien, Qué.	Montréal-Toronto	Strickland, Ont.	Montréal-Sydney	Wakaw, Sask.
St-Félicien, Qué.	Winnipeg	Stupart, Ont.	Trumberry, Man.	Walkerton, Ont.
St-Fintan's, Nfld.	Regina-Prince Albert	Sturgis, Sask.	Turnbull, Man.	Walkerville, Ont.(e)
St-Florence, Qué.	Sault-au-Cochon, Qué.	Sudbury, Ont.(e)	Turnit, Qué.	Wanless, Man.
St-Foy, Qué.	Sault Ste. Marie, Ont.(e)	Summerland, B.C.	Tusket, N.S.	Wapogo, Qué.
St-Gédéon, Qué.	Savoy, Ont.	Summerside, P.E.I.(e)	Twin City, Ont.	Warden, Alta.
St-George's, Nfld.	Savant Lake, Ont.	Summit, Qué.	Washington, D.C.	Waskatenau, Alta.
St-Godfroi, Qué.	Saybec, Qué.	(Québec)	Washington, D.C.	Waterloo, Ont.
St-Hélène, Qué.	Schist Lake, Man.	Sundridge, Ont.	Waskatenau, Alta.	Waterloo, Qué.
St-Hilaire, Qué.	Schultz's Trail, Ont.	Sunny Brae, N.S.	Waterloo, Qué.	Watford, Ont.
Portneuf	Sciater, Man.	Superior Jct., Ont.	Watrous, Sask.	Watson, Qué.
Rouville	Scollard, Alta.	Sunstrom, Ont.	Watson, Qué.	Weekes, Sask.
St-Hilaire-Est, Qué.	Seaforth, Ont.	Superior Jct., Ont.	Weir River, Man.	Weekes, Sask.
St-Hubert, Qué.	Seattle, Wash.	Sussex, N.B.(e)	Welland, Sask.	Wellington, P.E.I.
St-Hyacinthe, Qué.(e)	Sebringville, Ont.	Suswell, Alta.	Welland, Ont.	Wellington, B.C.
"	Senneterre, Qué. and/et	Swan River, Man.	Wellington, B.C.	West Bay Road, N.S.
"	Senneterre, Qué. and/et	Swastika, Ont.	Wellington, B.C.	West Devon, P.E.I.
"	Senneterre, Qué. and/et	Sydney, N.S.(e)	Wellington, B.C.	Western, Nfld.
"	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Western Shore, N.S.
St-Iréné, Qué.	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Westgate, Man.
St-Jean-Port-Joli, Qué.	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Westlock Jct., Alta.
St-Joachim, Qué.	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Weston, Ont.
Saint John (Saint-Jean), N.B.(e)	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Westry, Man.
"	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Westree, Ont.
St-John's, Nfld.(e) and/et	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	West River, N.S.
Argentina	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	West Toronto, Ont.(e)
Port-aux-Basques-North Sydney	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Westwood, B.C.
St-Julie, Qué.	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Weymont, Qué.
St-Justin, Qué.	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Whitbourne, Nfld.
St-Lambert, Qué.	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	White, Ont.
"	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Whitecourt, Alta.
"	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Whitehorn, Man.
"	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Whitehorse, Y.T.
St-Lazare, Man.	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Whitmore, Man.
St-Leonard, N.B.(e)	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Wild, Man.
St-Léonard-de-Portneuf, Qué.	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Williams, Minn.
St-Liboire, Qué.	Senneterre, Qué. and/et	Sydney Mines, N.S.	Wellington, B.C.	Williams Lake, B.C.
St-Louis, P.E.I.	Signal, Qué.	Talbot, Qué.	Wellington, B.C.	William's Trail, Ont.
St-Madeleine, Qué.	Signal, Qué.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Willow River, B.C.
St-Marc, Qué.	Signal, Qué.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Windigo, Qué.
St-Margaret, N.S.	Silas, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Windsor (Walkerville), Ont.(e)
St-Marys, Ont.	Silos, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Windsor Jct., N.S.
St-Maurice Riv. Boom	Silcox, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Windsor, Qué.
St-Nicholas, P.E.I.	Simonhouse, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Winfield, B.C.
St-Noël, Qué.	Sims, Ont.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Wingham, Ont.
St-Norbert, Qué.	Simonhouse, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Winnipeg, Man.(e) and/et
St-Octave, Qué.	Sims, Ont.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Churchill
St-Pascal, Qué.	Sinclair Mills, B.C.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Edmonton
St-Paul, Alta.	Sinclair Spruce Mills, B.C.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Jasper-Vancouver
St-Paul, Minn.	Sioux Lookout, Ont.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Minneapolis-St. Paul-Chicago
"	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Montréal-Toronto
St-Paulin, Qué.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Winnipeg-Saskatoon-Edmonton-Jasper
St-Paul-l'Ermite, Qué.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Nanaimo
St-Philippe-de-Néri, Qué.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Ocean Falls-Prince Rupert
St-Placide, Qué.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	San Diego, Calif.
St-Polycarpe, Qué.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	San Francisco, Calif.
St-Prime, Qué.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Seattle Wash.
St-Margaret, N.S.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Seattle, Portland
St-Raymond, Qué.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Saskatoon
St-Simon, Qué.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Saskatoon
St-Teresa, Nfld.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Winnipegosis, Man.
St-Thécle, Qué.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Vanderhoof, B.C.
St-Thomas, Ont.(e)	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Wivenhoe, Man.
St-Tite, Qué.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Woodburn, N.S.
St-Ursule, Qué.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Woodcock, B.C.
Sacramento, Calif.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Woodridge, Man.
Salisbury, N.B.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Woodstock, Ont.(e)
Salomé, Qué.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Wykes, Ont.
Salt Lake City, Utah	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Wyoming, Ont.
"	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Yarbo, Sask.
San Diego, Calif.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Yarmouth, N.S.(e)
Sanford, Qué.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Yellott, Ont.
San Francisco, Calif.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Yellow Creek, Sask.
San Francisco, Calif.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Yellowknife, N.W.T.
Sanmaur, Qué.	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	Yorkton, Sask. (Melville)
	Sipiwesk, Man.	Talbot Club, Qué.	Wellington, B.C.	



Canadian National Railways
Grand Trunk Railway System

General Offices
935 LaGauchetière Street West
P.O. Box 8100
Montreal 3, Canada
Telephone 877-5430

N. J. MacMillan, *cc*
Chairman and President
W. C. Bowra
System Vice-President
A. H. Hart
Vice-President-Marketing
G. R. Johnston
Vice-President-Freight Sales
F. A. Gaffney
Vice-President-Highway Services
G. C. Campbell
General Manager-Pass. Sales and Services
S. S. Chambers
General Manager-Hotels
H. J. Clarke
General Manager-Telecommunications

Chemins de fer Nationaux
Grand Trunk Railway System

Bureau principal
935 ouest, rue de LaGauchetière
C.P. 8100
Montréal 3, Canada
Téléphone 877-5430

N. J. MacMillan, *c.n.*
Président et Directeur général
W. C. Bowra
Vice-président. Réseau
A. H. Hart
Vice-président-Marketing
G. R. Johnston
Vice-président-Ventes marchandises
F. A. Gaffney
Vice-président-Services routiers
G. C. Campbell
Directeur général-Ventes et Services Voyageurs
S. S. Chambers
Directeur général-Hôtels
H. J. Clarke
Directeur général-Télécommunications

REPRESENTATIVES

ANCHORAGE, Alaska C. F. Krause (F & P)	Room L-64 Anchorage Westward Hotel	279-3131
ATLANTA, Ga. 30303 E. S. Miller (F)	101 Marietta St. Bldg.	524-5900
BARRIE, Ont. K. A. Callen (F)	C.N. Station	728-4602
BATTLE CREEK, Mich. 49016 G. N. Snowberger (P) E. L. Reynolds (F)	G. T. W. Station G. T. W. Station	968-8121 968-8121
BELLEVILLE, Ont. M. Doracka (F) G. W. Wheeler (F)	C.N. Station C.N. Station	968-7560 962-2501
BIRMINGHAM, Ala. 35203 W. E. Christian (F)	2000 First Ave. North	252-2122
BOSTON, Mass. 02110 Passenger Services C. E. Hayes (F)	75 Federal Street	742-5410 482-3810
BRANDON, Man. H. G. Price (F & P)	C.N. Station	726-2254
BRANTFORD, Ont. Passenger Service Centre D. K. Boos (F)	C.N. Station C.N. Station	753-4179 753-9361
BROCKVILLE, Ont. Passenger Sales G. S. Lennox (F)	C.N. Freight Office, William Street	345-1944 342-3534
BUFFALO, N.Y. 14202 H. E. Lee (P) C. W. Cerny (F)	424 Main Street 424 Main Street	876-1140 876-1140
CALGARY, Alta. T. G. B. McKay (F & P)	139 17th Avenue South West	269-3187
CAMPBELLTON, N.B. P. Monast (P) J. L. Lauzier (F)	C.N. Station C.N. Station	753-3351 753-3351
CAPREOL, Ont. O. A. Gallipo (P) A. L. Burns (F)	C.N. Station C.N. Station	858-2810 858-2810
CEDAR RAPIDS, Ia. 52401 L. L. Schubert (F)	103 Second Street South East	362-7326
CHARLOTTETOWN, P.E.I. S. W. Logan (F)	C.N. Station	894-3639
CHATHAM, Ont. Passenger Service Centre	C.N. Station	354-3440
CHICAGO, Ill. 60603 W. B. Berrington (P) R. E. Schick (P) W. E. Gilbert (F)	105 West Adams Street 102 West Monroe 105 West Adams Street	726-5465 726-5465 726-5465
CHICOUTIMI, Que. M. Rouleau (F & P)	C.N. Station	543-4054
CINCINNATI, Ohio 45202 R. A. Gifford (F)	49 East Fourth St.	621-1815 or 621-1816
CLEVELAND, Ohio 44113 I. S. Rushboldt (F)	50 Public Square	621-8378
COBOURG, Ont. (P) C.N. Station	C.N. Station	372-3824
CORNWALL, Ont. (P) C.N. Station	C.N. Station	933-1560
DAUPHIN, Man. K. E. Hirst (F & P)	40-1st Avenue North West	638-4802
DETROIT, Mich. 48226 E. R. Elliott (P) A. G. Lees (F)	131 West Lafayette Boulevard 131 West Lafayette Boulevard	965-9470 962-2260
DURAND, Mich. 48429 C. A. Anderson (F & P)	G.T. Depot, Railroad St.	288-3782
EDMONTON, Alta. C. A. Goodridge (P) A. G. Thompson (F)	C.N. Station C.N. Station	429-8365 429-8621
FLINT, Mich. 48502 R. C. Klass (P) A. R. Hayes (F)	108 East Kearsley St. 108 East Kearsley St.	232-5139 232-5101
FORT FRANCES, Ont. P. W. Oak (F & P)	C.N. Station	274-5555
FREDERICTON, N.B. E. E. Butler (F)	366 Queen Street	475-8214
GRAND RAPIDS, Mich. 49503 N. W. Klopp (F)	1166 Plainfield Avenue North East	459-0167
GUELPH, Ont. Passenger Service Centre	C.N. Station	822-5261
HALIFAX, N.S. R. J. Walker (P) F. T. Sayer (F)	C.N. Station C.N. Station	423-1111 423-1111
HAMILTON, Ont. L. N. Gilchrist (P) C. W. Sisson (F)	C.N. Station Stewart St.	528-3411 528-3411
HOUSTON, Tex. 77002 J. L. Cooper (F)	708 Main St.	227-8453
KALAMAZOO, Mich. 49006 J. E. Dunn (F)	G.T.W. Freight Office	343-6232
KAMLOOPS, B.C. L. J. Townsend (F & P)	C.N. Station	372-7181

REPRÉSENTATIONS COMMERCIALES

KANSAS CITY, Mo. 64105 J. C. Grantz (F)	101 West 11th Street	842-8622
KINGSTON, Ont. L. LeBlanc (P)	95 Princess Street	546-5505
KITCHENER, Ont. Passenger Service Centre E. G. Wilfong (F)	C.N. Station 125 Weber Street West	744-8185 745-4791
LANSING, Mich. 48910 E. H. Bennick (P) R. Z. Gooding (F)	G.T.W. Station G.T.W. Station	489-3729 482-5531
LLOYDMINSTER, Alta. J. P. Walker (F & P)	C.N. Freight Office	875-3206
LONDON, Ont. Passenger Service Centre H. S. Couper (F)	205 York Street 205 York Street	433-2801 433-4511
LOS ANGELES, Cal. 90014 E. A. Thompson (P) M. J. Lappin (F)	510 West 6th Street 510 West 6th Street	622-1201 622-2457
MEMPHIS, Tenn. 38103 J. W. Consbruck (F)	130 Madison Ave.	526-6998
MILWAUKEE, Wis. 53202 A. F. Bohle (F)	741 North Milwaukee Street	271-3384
MINNEAPOLIS, Minn. 55402 F. W. Barnfield (F) W. H. Longnecker (F)	527 Marquette Ave. 527 Marquette Ave.	332-6478 332-6478
MONCTON, N.B. J. H. Boudreau (P) S. L. Henderson (F)	C.N. Station C.N. Terminal Building	382-0551 382-0551
MONTREAL, 3, Qué. V. G. Dufresne (P)	Central Station Concourse—Grand hall —Gare Centrale	877-6668
J. R. McManus (F)	Champlain Area—Central Station —Gare Centrale	877-5198 877-5274 877-4048
J. R. Mallette (F) —Montreal Eastern Section J. M. Demers (F) —Montreal Western Section J. M. Donato (F) —Gare Centrale	Montreal Area Central Station Gare Centrale	877-5198 877-5274 877-4048
NEW WESTMINSTER, B.C. E. A. Williams (P)	332 Columbia Street	521-5353
NEW YORK, N.Y. 10020 H. E. C. Kidd (F) E. A. Svitil (F)	630 5th Avenue 630 5th Avenue	581-3774 581-4318
NIAGARA FALLS, Ont. Passenger Service Centre—C.N. Station	C.N. Station	358-5795
NORANDA, Que. P. Morisset (F & P)	C.N. Station	762-2356
NORTH BAY, Ont. J. J. O'Brien (P) E. R. Murphy (F)	C.N. Station 551 Fraser St.	474-1100 474-1104
OSHAWA, Ont. S. Munday (P)	C.N. Station	728-7563
OTTAWA, Ont. L. P. Vincent (P) G. C. Foster (F)	1080 Terminal Ave. 1080 Terminal Ave.	232-6431 232-6431
PHILADELPHIA, Pa. 19107 Passenger Services J. J. Spear (F)	1345 Chestnut St.	925-9522 567-2368
PITTSBURGH, Pa. 15222 C. W. Gainey (F)	535 Smithfield St.	281-0830
PORT ARTHUR, Ont. D. W. Nairn (F & P)	C.N. Station	345-7301
PORT HURON, Mich. 48061 L. Vokes (P) W. L. Herrmann (F)	G.T.W. Station 2001-24th Street	984-4151 984-4151
PORTLAND, Me. 04111 G. J. Clark (F & P)	One India Street	772-2834
PORTLAND, Ore. 97205 H. T. Doherty (F)	1220 Morrison Street South West	222-4261
PRINCE ALBERT, Sask. H. G. Beck (F & P)	C.N. Station	763-2710
PRINCE GEORGE, B.C. R. L. O'Hara (F & P)	1320 First Avenue	563-0511
PRINCE RUPERT, B.C. S. E. Fuls (F & P)	C.N. Station	624-9151
QUÉBEC, Qué. R. Dugal (P) J. E. S. Lalonde (F)	Palais Station 25 Place du Marché Champlain	694-2880 694-2854
RED DEER, Alta. D. O. Bradley (F & P)	C.N. Station	346-6724

REFERENCE MARKS—SYMBOLS

(F) — Freight only—Marchandises seulement (P) — Passenger only—Voyageurs seulement
(F & P) — Freight and Passenger—Marchandises et voyageurs

REPRESENTATIVES—Continued — REPRÉSENTATIONS COMMERCIALES—Suite

REGINA, Sask.			
R. A. Jacobe (P)	Union Station	527-0619	
J. Mackay (F)	Union Station	527-0616	
ST. ALBANS, Vt. 05478			
For Passenger Information refer to Passenger Service Centre			
R. E. Ozman (F)	630-5th Ave., New York 10020	581-3774	
	C.V. Ry. Station	524-2121	
ST. CATHARINES, Ont.			
Passenger Service Centre	C.N. Station	685-6593	
W. F. Kritsch (F)	5 Great Western St.	684-8376	
SAINT JOHN, N.S.			
G. T. Gillis (F)	C.N. Station	693-2441	
ST. JOHN'S, Nfld.			
E. C. Peet (P)	C.N. Station	726-0220	
W. F. Benson (F)	C.N. Express Building	726-0220	
ST. LOUIS, Mo. 63102			
A. F. Knauer (P)	314 No. Broadway	421-1940	
M. F. Alexander (F)	314 No. Broadway	421-1940	
SAGINAW, Mich. 48601			
R. W. Ford (F)	730 South Franklin Street	755-3454	
SAN FRANCISCO, Cal. 94108			
W. K. Wright (P)	Room 205, 210 Post Street	982-0544-45	
R. L. Lunt (F)	Room 205, 210 Post Street	982-0542-43	
SARNIA, Ont.			
Passenger Service Centre	C.N. Station	344-3657	
SASKATOON, Sask.			
R. W. Hall (P)	C.N. Office Bldg. 1st Avenue	242-1214	
D. MacDonald (F)	C.N. Office Bldg. 1st Avenue	244-7941	
SEATTLE, Wash. 98101			
R. M. Ripple (P)	1402 3rd Avenue	682-7381-82	
W. L. Scott (F)	1402 3rd Avenue	682-2602	
SHAWINIGAN, Que.			
J. A. LaFleur (P)	C.N. Station	536-5511	
P. G. Lavender (F)	C.N. Station	536-5681	
SOUTH BEND, Ind.			
L. C. Binman (P) 46621	Union Station	289-6211	
R. G. Harris (F) 46544	1121 N. Main St., Mishawaka, Ind.	255-8882	
STEINBACH, Man.			
K. W. Campbell (F & P)	Sto. 2, 444 Henry Ave.	326-2091	

STRATFORD, Ont.	Passenger Service Centre—C.N. Station	271-2540
SUBURBY, Ont.		
H. R. Hobson (F)	Maley Drive	673-2186
SYDNEY, N.S.		
H. G. Constable (F)	C.N. Station	562-3118
THE PAS, Man.		
A. G. Johnston (F & P)	C.N. Sales Office	623-2190
TOLEDO, Ohio 43606		
W. J. Garrard (F)	3711 Monroe St.	475-4621
TORONTO 1, Ont.		
F. A. Rowell (P)	20 York Street	365-8291
G. L. Robinson (F), Toronto West	20 York Street	365-3505
R. M. Weatherston (F), Toronto East		
VANCOUVER, B.C.		
C. C. Collins (P)	C.N. Station, Room 113	684-0171
D. J. Nicklen (F)	C.N. Station, Main Floor	684-0171
VERNON, B.C.		
G. T. Dickson (F & P)	3000-30th Street	542-4357
VICTORIA, B.C.		
H. Jones (P)	608 Fort Street	383-7127
J. F. Chalmers (F)	608 Fort Street	382-3117
WASHINGTON, D.C.		
Passenger Services	P.O. Box 661 Rockville, Md. 20851	296-1750
J. T. Hall (F)		296-4135
WINDSOR (WALKERVILLE), Ont.		
Passenger Service Centre	C.N. Station Bldg.	253-7421
A. L. Manary (F)	267 Pelissier Street	253-7441
WINNIPEG 1, Man.		
R. L. Stotts (P)	Room 100, C.N. Station	946-2311
T. G. Haddock (F)	Room 100, C.N. Station	946-2414
YORKTON, Sask.		
J. F. Trager (F & P)	Smith and Dominion Sts.	783-3674

REFERENCE MARKS—SYMBOLS

(F) — Freight only—Marchandises seulement (P) — Passenger only—Voyageurs seulement
(F & P) — Freight and Passenger—Marchandises et voyageurs

EUROPE

PASSENGER, FREIGHT AND EXPRESS
VOYAGEURS, MARCHANDISES ET MESSAGERIES

HEADQUARTERS—17 Cockspur Street, London, S.W.1, England.
(Cable address "Canational" London SW1.) Telex—21404.

W. G. BUCHANAN, European General Manager.

L. WILLIAMS, European Cargo Manager
J. R. BENNETT, Deputy European Cargo Manager
C. G. THEARLE, European Passenger Manager
R. J. LIDDIARD, Deputy European Passenger Manager

LONDON, S.W.1, England, 17 Cockspur St., Tel. 01-930 2150
G. C. Bonell Area Sales Manager.

LIVERPOOL 3, England, Cunard Bldg., Pier Head, Tel. 051-236-4955. Telex-62618
H. I. Sim Area Sales Manager.
W. J. Robertson Assistant Area Sales Manager.

GLASGOW, C2, Scotland, 9 Bothwell Street, Tel. Central 0472.
W. F. Schofield District Traffic Agent.

ANTWERP, Belgium, Meirbrug 1, Tel. 33 68 53 — Telex. 31635.
A. J. J. Hautekeete General Representative.

PARIS, 9e, France, 1, rue Scribe, Canadian National Railways (France), Tel. Opéra 6805.
A. Thubert General Representative. Représentant général. Telex-22269

ASIA AND INDIA — ASIE ET INDE

FREIGHT AND PASSENGER — MARCHANDISES ET VOYAGEURS

TOKYO, Japan — W. H. Neale, Director of Far East Operations, P.O. Box 753, Tokyo. Tel. 581-9126
Everett Steamship Corp., S/A, General Agents (Freight) 133 — chome, Kaigandori, Naka-Ku, Yokohama, Japan (P.O. Box 300).

AUSTRALIA AND NEW ZEALAND — AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZÉLANDE

AUSTRALIA FREIGHT SALES — VENTES MARCHANDISES — AUSTRALIE

SYDNEY, Australia — J. P. Castle, Australian Traffic Manager, (Box 2606 G.P.O.)
"Scottish House", 19 Bridge Street.

MELBOURNE, Australia — B. W. Berkshire, District Traffic Manager, "Collins House"
360 Collins Street.

NEW ZEALAND FREIGHT AND PASSENGER SALES

VENTES MARCHANDISES ET VOYAGEURS — NOUVELLE-ZÉLANDE

WELLINGTON, N.Z. — Port Line Ltd., General Agents, Maritime Building, Customhouse Quay.

EUROPEAN AGENCIES — BUREAUX EN EUROPE

ATHENS, Greece—Messrs. Carayianides Travel Service, 58 Stadiou Street (Passenger) Tel. 527-041
Telex 5527

BELFAST, N. Ireland—Stephens & Walkington Ltd. 82/86 High St. (Passenger, Freight, Express)
Tel. 29281. Telex 74619.

BREMEN, Germany — Transocean Passagierdienst Messrs. D. Oltmann & Co.,
Martinstrasse 10-11 (Passenger) Tel. 36061. Telex 024-4362.

COPENHAGEN, K, Denmark — Messrs. Franck & Tobiesen, 18 Esplanaden, (Passenger)
Tel. Minerva 255. Telex 5676.
Messrs. E. A. Bendix & Co. Ltd., 17 Adelgade (Freight and Express)
Tel. Minerva 3343. Telex 5643.

GDYNIA, Poland — Polfracht Shipbroking and Chartering Co., Ul Swietojanska, P.O. Box 206,
Tel. 4991. Telex 27220.

GENOA, Italy—Messrs. Lertora Bros. & Courtman, Cassella Postale 1379, 16100 Genoa (Freight
and Express) Tel. 205-751. Telex 27234.
Messrs. Fratelli Cosulich, S.p.A. via Balbi 4 (Passenger) Tel. 206-612. Telex 27086.
Messrs. Gestaldi & C. S.p.A. via Cairoli (1) Passenger. Tel. 200741. Telex 27206.

GHENT, Belgium — Messrs. Herfurth & Co., S.A., Liberty Building,
Muideport, 30 (Freight and Express) Tel. 33 78 60.

GOTENBURG 2, Sweden—Messrs. Blidbergs Linjeagentur A. B. (Freight and Express
P. O. Box 2260, Tel. 139388

HAMBURG 11, Germany — Messrs. H. C. Rover, G.m.b.H., 25 Grosser burstah (Freight and
Express) Tel. 36 14 31. Telex 021-1601.

HELSINKI 13, Finland—Area Travel Agency Ltd., Pohjois Esplanadik 2, (Passenger) Tel. 61491,
Telex 12451

LEGHORN, Italy — Rag. Ercolo Pastorelli, via S. Francesco 2 (Freight and Express) Tel. 24-241

LISBON, Portugal — Messrs. E. Pinto Basto & Co., Ltd., 1 Avenida 24 de Julho.
(Passenger, Freight and Express) Tel. 361581. Telex 1201.

MADRID, Spain—Messrs. J. & A. Lamaignere, Calle Villanueva 2, Bajos. (Passenger, Freight &
Express) Tel. 2760511. Telex 7520

NAPLES, Italy — Carlo Genevese, via Agostino de pretis 78 (Freight and Express) Tel. 32 26 68.

OSLO, Norway — Norwegian State Railways Travel Bureau, Kirkegaten 14-16-18. Passenger
Tel. 33-71-70. Telex 1725.

ROTTERDAM 11, Holland—Reiscentrale "Overzee" N.V. Wilhelminalakade 39 (Passenger)
Tel. 010-717271
Anthony Veder & Co., Westplein 11, (Express and Freight) Tel. 114420 Telex 21039.

STOCKHOLM, Sweden — Lindegren & Rae A.B., P.O. Box 2096 (Freight and Express)
Tel. 23 87 60. Telex 1594.
Hagbard Dannel A.B., Skeppbron 18, Tel-Vaxel 235950. Telex 1162.

WARSAW 40, Poland—"Orbis" Polish Travel Office, Krakowskie Przedmiescie 13, (Passenger)
Tel. 6-75-14. Telex 81419
Agents also in Algeria, Arabia, Czechoslovakia, Egypt, Gibraltar, Iran, Israel, Lebanon, Morocco,
Spain, Sudan, Switzerland, Tunisia, Turkey, U.S.S.R., Yugoslavia.

SOUTH AFRICA — AFRIQUE DU SUD

DURBAN, South Africa — Musgrove & Watson (Pty) Ltd., Security House, Leslie Street.

About CN Travel

TIMETABLES MAY CHANGE. Times and other information in this timetable may change—and often there is not time to give you advance notice. Of course, we do our best to run trains and ships punctually to this timetable. In case of delay or detention we would appreciate your indulgence. We cannot accept responsibility for such occurrences or any inconvenience caused by them.

Services and times of other transportation companies are shown purely for your convenience. We cannot vouch for their correctness. Neither can we accept responsibility for any failure to connect with such services—or vice versa. Delays, detentions or service failures of other transportation companies are beyond our control.

TIME. The 24 hour clock is used to show departure and arrival times. Example 07 00 is 7 a.m., 12 00 is 12 noon, 18 50 is 6.50 p.m., 23 10 is 11.10 p.m. Explanatory clocks appear on some of the pages.

THE TRAINS YOU TRAVEL IN with very few exceptions are air-conditioned throughout. And this includes coaches, sleeping, club and dining cars on regularly scheduled trains. Very rarely—and only when absolutely necessary—we may include non-air-conditioned cars in regular trains.

OF TICKETS AND WICKETS. Please buy your tickets whenever possible at Ticket Offices. Naturally, if you happen to board the train at a non-agency station or at a station where the ticket office is closed at train time, the conductor will be pleased to sell you a ticket.

In case of disagreement involving fares, tickets, privileges or accommodations please pay the amount asked by the conductor. The next step is to send to our Area Passenger Sales Manager the receipt given to you with appropriate explanation. All necessary adjustments will be handled promptly. CN is not responsible for replacing lost tickets.

There are several attractive money-saving fare plans available. Ask about CN Family Fares and CN Youth Fares for young people between the ages of 12 and 21 inclusive. Half fare for children under 12, and no rail charge for children under 5 when accompanied by adult.

If you will be travelling in reserved coach seat accommodation please make sure that you have coach seats reserved for yourself and each of the children accompanying you, including babies.

The value of unused or partly used tickets will be promptly refunded to the original purchaser. In most cases CN Agents can make on-the-spot refunds. When this cannot be made immediately, the Agent will take your application. Whatever adjustment is due after deduction of the charge for the service actually performed by CN will be mailed to you promptly. If your plans change please cancel your reservations.

BAGGAGE: What do we mean by "baggage"? Personal effects such as clothing, toilet articles, etc., (excepting liquids and fragile articles), necessary for your comfort and convenience on the journey. Your baggage must be contained in suitable sturdy luggage, trunks, etc. Explosive, combustible, and inflammable materials in baggage are prohibited by law.

You may carry your baggage into your car, or check what you will not need with you enroute. CN makes every effort to have your baggage arrive at destination when you do. When this is not possible, it is sent on the first convenient train or ferry boat. There are some trains and railiners that do not carry checked baggage, and it is always well to ask CN agent beforehand.

Up to 150 lbs. personal baggage may be checked without charge on an adult fare ticket, and 75 lbs. on a child's half-fare ticket. If your baggage exceeds these weights it may be subject to an excess weight charge. However, we cannot check any single piece over 250 lbs. as baggage. (This is where CN Express Service will come in handy).

CN assumes no liability other than as specified in its tariffs published and filed pursuant to law. The basic conditions are shown on the back of your baggage check identification stub. Total liability for checked baggage cannot exceed one hundred dollars, but a greater liability can be arranged for a nominal charge when checking. Therefore please make special arrangements for valuable baggage.

CUSTOMS CODE. Customs regulations require that you attend the examination of your checked baggage. Hand baggage must be inspected at border points. Baggage checked from the United States to Canada should be examined by Canada Customs Officers at the border where it is possible and convenient to do so. Canada Customs Inspectors are located at all principal cities and towns. These are indicated by appropriate symbol (c) in the station index section of this timetable. Baggage checked from Canada to the United States must be examined by United States Customs Inspectors at the border, or at:

Chicago, III. (Dearborn Station)	Daily except Saturdays, Sundays and United States' holidays at 08 30 and 15 00.
Prince Rupert, B.C.	Daily except Sundays and United States' holidays 08 00 to 17 00.
Vancouver, B.C.	Daily 07 10 to 08 00 and 11 45 to 12 40.

WHEEL CHAIRS are available at many stations. Movements of stretcher cases may also be arranged. To insure maximum comfort to passengers requiring assistance to board trains, please give some advance notice to your CN Agent; he will get things well organized.

Le CN et les voyages

LES HORAIRES SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉS. Les heures et autres indications peuvent être modifiées, souvent sans préavis, faute de temps. Nous ne négligeons rien pour respecter l'horaire des trains et des navires. Si des retards se produisent, nous ne pouvons malheureusement assumer la responsabilité des ennuis qu'ils peuvent occasionner.

Les horaires des autres entreprises de transport sont communiqués sous toute réserve. Nous ne nous portons pas garants de leur exactitude ni des correspondances indiquées.

HEURES. Les heures sont comptées de zéro à vingt-quatre. Par exemple, 07 00 correspond à 7h du matin; 12 00, à midi; 18 50, à 6h50 du soir; 23 10, à 11h10 du soir. On trouvera dans les pages de l'indicateur un cadran illustrant ce système.

COMPOSITION DES TRAINS. Nos trains réguliers se composent de voitures coach, lits, club et restaurants qui sont toutes climatisées. Nous n'ajoutons de voitures non climatisées que lorsque les circonstances nous y contraignent.

VENTE DES BILLETS. Autant que possible, les billets doivent s'acheter aux guichets. Toutefois, s'il arrive qu'un voyageur prenne le train à une gare où il n'y a pas de guichet ou dont le guichet est fermé à l'heure du départ, le chef de train se fera un plaisir de lui vendre un billet.

En cas de contestation, on est prié de payer la somme exigée par le chef de train, puis d'envoyer au Directeur des Ventes Voyageurs du Secteur sa réclamation accompagnée du reçu. Le remboursement sera effectué sans retard, le cas échéant. Le CN ne rembourse pas les billets perdus.

Le CN offre de multiples aubaines. Renseignez-vous sur les billets de famille et les billets «Jeunesse» (entre 12 et 21 ans). Les enfants de 5 à 11 ans paient demi-tarif, et les moins de 5 ans, accompagnés d'un adulte, voyagent gratuitement.

Si vous devez occuper des places coach réservées, ayez bien soin de retenir une place pour chaque enfant, même les bébés.

Le remboursement de billets ou parties de billets non utilisés est effectué sans retard. Dans la plupart des cas l'agent du CN peut effectuer le remboursement sur-le-champ. Autrement, il note la demande du voyageur et le remboursement se fait ensuite par la poste. Si on renonce à son voyage, on est prié d'annuler sa réservation.

BAGAGES. Par «bagages» on entend les valises et malles solides contenant des effets personnels tels que vêtements, articles de toilette, etc. (Sauf les liquides et les objets fragiles). La loi interdit le transport de matières explosives ou inflammables dans les bagages.

Vous pouvez garder vos bagages ou enregistrer ceux dont vous n'aurez pas besoin en cours de route. Nous faisons note possible pour que vos bagages arrivent en même temps que vous. Autrement, ils sont expédiés par le premier train ou navire utilisable.

Certains trains et autorails ne prennent pas de bagages enregistrés; il est bon de se renseigner auprès de l'agent CN.

La franchise est de 150 lb par adulte et de 75 lb par enfant voyageant à demi-tarif. Tout excédent de bagages est taxé. Les articles de plus de 250 lb ne sont pas admis à l'enregistrement. (Le Service de Messageries CN peut en assurer le transport).

Le CN ne peut s'engager au-delà des dispositions prévues dans ses tarifs publiés conformément à la loi. Les principales de ces conditions figurent au verso du bulletin de bagages.

La responsabilité du CN se limite à \$100; elle peut cependant être étendue à un montant supérieur moyennant un léger supplément. S'adresser au préposé à l'enregistrement.

DOUANE. Les règlements de la douane exigent que la visite des bagages enregistrés se fasse en présence du voyageur. Les colis à main sont examinés à la frontière. Les bagages enregistrés aux États-Unis à destination du Canada sont examinés par les douaniers canadiens soit aux gares-frontières, soit aux bureaux de la douane dans les grandes villes dont le nom est suivi de la lettre (c) dans l'index des stations. Les bagages enregistrés au Canada à destination des États-Unis sont examinés par la douane américaine, aux gares-frontières ainsi qu'à ses bureaux de:

Chicago, III. (Dearborn Station)	A 8h30 et 15h tous les jours sauf les samedis, dimanches et les jours qui sont fériés aux États-Unis.
Prince Rupert, C.-B.	de 8h à 17h, tous les jours sauf les dimanches et les jours qui sont fériés aux États-Unis.
Vancouver, C.-B.	de 7h10 à 8h et de 11h45 à 12h40, tous les jours.

DES CHAISES ROULANTES sont à la disposition des voyageurs dans les gares principales. Sur demande adressée d'avance à l'agent du CN, les voyageurs qui ont besoin d'aide à la gare de départ ou d'arrivée, y compris les malades sur civière, feront l'objet d'une attention spéciale.

Hate the thought of that long drive?

Relax! Go the CN **Car-Go-Rail** way in Canada. Have the use of your own car at destination—and arrive fresh enough to enjoy it!

No need for hours of tension behind the wheel—traffic tie-ups—highway fatigue. No eating on the run—hunting for overnight accommodation. CN **Car-Go-Rail** speeds you there in "Traveliving" comfort—your car travels by fast freight. Enjoy the luxury of really **seeing** the scenery, dallying over your meals, sleeping whenever you feel like it—and still travelling a full 24 hours each day!

Convenient—Handy downtown Avis Rent A Car centres for easy delivery by you—and to you.

Flexible—travel both ways by train or, if you prefer, drive one way and let CN pamper you on the rest of the trip.

Dependable—CN's all-weather reliability gets you there safely.

And reasonable—low Red, White and Blue passenger fares and a bargain rate for the car.

Check these sample **Car-Go-Rail** auto transportation rates—then call your Travel Agent or CN Passenger Sales Office for further information.

Saturé de l'automobile?

Adoptez donc la formule **Train-Auto** du CN. Vous retrouverez votre voiture à destination et c'est plein de joie de vivre que vous reprendrez le volant.

Finis la tension du volant, les embouteillages, la fatigue, les repas pris (sur le pouce), la chasse aux motels... Détendez-vous dans une voiture du CN pendant que votre auto est acheminée par un train rapide de marchandises. Offrez-vous le luxe d'admirer le paysage, de manger sans vous presser, de dormir quand vous en avez envie, sans cesser pour autant de voyager 24 heures sur 24!

Formule pratique! Vous donnez ou reprenez votre voiture dans un bureau de location Avis, dans le centre de la ville.

souple! Vous faites soit l'aller et le retour par le train soit un trajet en auto et l'autre en train—où vous vous faites choyer par le CN.

sûre! Les trains du CN circulent par tous les temps. **et raisonnable!** Pour vous: tarifs Rouge, Blanc, Bleu. Pour votre auto: tarifs spéciaux.

Jetez donc un coup d'oeil sur nos tarifs **Train-Auto**, puis appelez votre agence de voyage ou notre bureau de Ventes Voyageurs.

*car-go-rail one-way automobile charges

Round-trip charges are approximately 60% additional to one-way charges.

*prix du transport de l'auto sur parcours simple

Le prix de l'aller et retour n'excède que de 60 p. cent environ celui du parcours simple.

	Wheelbase Empattement	Halifax	Moncton	Montréal	Ottawa	Toronto	Winnipeg	Saskatoon	Edmonton
Montréal	114" and under/114" et moins	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
	Over 114"/plus de 114"	60	50						
Toronto	114" and under/114" et moins	65	55	50					
	Over 114"/plus de 114"	85	75						
Winnipeg	114" and under/114" et moins	100	80	50					
	Over 114"/plus de 114"	155	150						
Saskatoon	114" and under/114" et moins	185	175	100	90	90			
	Over 114"/plus de 114"	165	165						
Edmonton	114" and under/114" et moins	205	200	135	105	105			
	Over 114"/plus de 114"	180	175						
Vancouver	114" and under/114" et moins	220	215	155	150	150	60		
	Over 114"/plus de 114"	220	210						
		260	250	170	175	175	65		
				210	205	205	105	80	55
							120	90	60

*Maximum overall length 20 feet. Maximum height 63 inches. CN Car-Go-Rail rates cover transportation of automobile. Pay only this and CN's easy-on-the-pocket passenger fares, with a minimum of one adult passenger fare. Prices are subject to change.

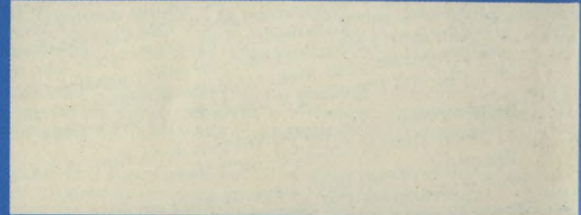
*Longueur hors tout maximum: 20 pieds. Hauteur maximum: 63 pouces. Le tarif train-auto couvre le transport de votre voiture. Combiné avec les tarifs voyageurs économiques, il constitue une double aubaine. Le minimum pour y avoir droit? Un billet adulte. Prix sujets à modifications.



Front Cover: Colorful Canada — served coast to coast by fast, comfortable CN trains. Business travel becomes a pleasure . . . pleasure travel becomes a joy. Colorful savings, too! Choose the day to start your trip from our Calendar of Savings — Red (Bargain), White (Economy) and Blue (Standard).

Couverture: Multiples aspects du Canada, desservi d'un océan à l'autre par les trains CN, rapides et confortables. Tout voyage d'affaires devient voyage d'agrément; tout voyage d'agrément une fête. . . Multiples économies . . . Choisissez le jour de votre départ sur notre calendrier d'épargnes Rouge (aubaine), Blanc (économie), Bleu (régulier).

See your Travel Agent — Consultez votre agent de voyage



S	M	T	W	T	F	S
APRIL 1969 AVRIL						
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

S	M	T	W	T	F	S
MAY						MAI
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

S	M	T	W	T	F	S
JUNE						JUIN
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

JULY						JUIL.
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

AUGUST						AOÛT
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

SEPT.						SEPT.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

OCT.				OCT.		
	1	2	3	4		
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

NOV.								NOV.
							1	
2	3	4	5	6	7	8		
9	10	11	12	13	14	15		
16	17	18	19	20	21	22		
23	24	25	26	27	28	29		
30								

DEC.						DÉC.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

D L M M J V S
 Exceptions for travel between stations on Grand Trunk Western only: May 16, May 18, October 10, October 12 will be WHITE days. May 19, October 13 will be RED days.

D L M M J V S

D L M M J V S
 Entre les gares desservies par le Grand Trunk Western, le tarif BLANC s'appliquera les 16 et 18 mai et les 10 et 12 octobre, et le tarif ROUGE s'appliquera les 19 mai et 13 octobre.